



Vrtci s prostorsko stisko

14



Direktor  
Cankarjevega doma  
Mitja Rotovnik včeraj  
v Gorici o programih  
kulturnih hiš in  
njihovem trženju

15

Na Opčinah zanimiva debata  
o slovenskem šolstvu



7

V Trstu so se na skupščini zbrali  
Slovinci v Demokratski stranki



8

# Primorski dnevnik

SOBOTA, 14. MARCA 2009

Št. 62 (19.461) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 666007

## Kako sta daleč Berlin in Pariz

SANDOR TENCE

Zgodovinar Fulvio Salimbeni je včeraj v Miljah postregel z nekaterimi znanimi in tudi manj znanimi informacijami o delu italijansko-slovenske zgodovinske komisije. Zdi se mu, da Italija še ni pristala na uradno objavo sklepnega dokumenta komisije, ker se boji reakcij nekaterih desničarskih krogov in najbrž tudi nekaterih ezulskih združenj. Poročilo bi lahko pred volitvami leta 2001 objavila tedanja levosredinska vlada, ki pa očitno za to ni imela poguma. Škoda za zamujeno priložnost.

Komisija je končala svoje delo leta 2000, to se prav pred devetimi leti, kar ni ravno kratko obdobje. Od tedaj do danes se je marsikaj spremenilo. Res je, da je v Italiji znova na oblasti desna sredina, res pa je tudi, da so geopolitične razmere v naših krajih od takrat doživele dodatne spremembe. Največjo leta 2004, ko je Slovenija postala polnopravna članica Evropske unije.

Zunanja ministra Frattini in Žbogar sta pred nekaj tedni v Rimu soglašala, da so odnosi med Italijo in Slovenijo zelo dobri. Prav v sklopu teh dobrih odnosov bi bilo koristno, da bi italijanska vlada vendarle pristala na uradno objavo tega poročila, za katero žal vsaj navidez ne kaže nobene volje.

Salimbeni nam je povedal, da je poročilo francosko-nemške zgodovinske komisije pred kratkim našlo mesto v šolskih učbenikih obeh držav. Kako sta daleč od nas Pariz in Berlin.

ITALIJA - Vlada je na včerajšnji seji sprejela nekaj ukrepov za premostitev gospodarske krize

# Več sredstev v podporo nestalno zaposlenim

Sindikalna zveza Cgil ocenjuje, da so vladni ukrepi nezadostni

MILJE - Odmevna pobuda krožka Istria

## Nov poziv Italiji, naj objavi skupno zgodovinsko poročilo



MILJE - Na včerajšnjem zelo dobro obiskanem srečanju krožka Istria je spet odmeval poziv Italiji, naj pristane na uradno objavo poročila italijansko-slovenske zgodovinske

komisije. O njenem delu je poročal član Fulvio Salimbeni, ki meni, da italijanska stran noče objaviti poročila, ker se še vedno boji reakcij nekaterih desničarskih krogov in tudi

nekaterih ezulskih združenj.

Srečanje je potekalo pod pokroviteljstvom Občine Milje, ki jo je zastopal župan Nerio Nesladek.

Na 3. strani

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji sprejela paket ukrepov v korist nestalno zaposlenih. Ukrepi zadevajo predvsem zaposlene z delovnimi pogodbami za posamezne projekte. V primeru odpusta oz. enostranske prekinitve takšnih terminskih pogodb zaradi krize podjetja bodo delavci imeli pravico do enkratne letne podpore v višini ne več 10%, ampak 20% svojih zadnjih letnih dohodkov. Poleg tega bodo nekoliko poenostavili postopek za pridobitev teh izrednih podpor. Sindikalna zveza Cgil je ocenila, da so ti ukrepi nezadostni, in se zavzela za izredno obdavčitev premožnejših v prid revnim.

Na 6. strani

## Hud padec pretovora v tržiškem pristanišču

Na 4. strani

## BIC: zaposleni zadovoljni s stališčem deželne odbornice

Na 4. strani

## Zgonik: že letos bodo črpali deželna sredstva

Na 8. strani

## Slovenski in italijanski policisti skupaj nadzirali promet

Na 15. strani

## Goriška pokrajina o »komercialni vojni s Slovenijo«

Na 16. strani

TRST - Ob državni se nadaljuje alternativna konferenca o mamilih

## Ostre obtožbe, da vlada skrbi samo za kaznovanje zasvojenih



TRST - Italija je na področju boja proti mamilom zelo oddaljena od smernic in direktiv EU in se dejansko ne ozira na odločitve, ki so jih v teh dneh sprejemali na Dunaju. Nasprotno, na državni konferenci o mamilih v Trstu je onemogočena prosta razprava. Edina politika, ki jo izvaja italijanska vlada na tem področju, pa je politika represije. To so poudarili včeraj predstavniki številnih državnih združenj in mrež, ki se že dolgo let ukvarjajo z zdravljenjem odvisnosti od mamil, medtem ko je skupina socialnih delavcev zasedla deželno odbornišvo za zdravje. Danes popoldne pa je predviden sprevod po mestnih ulicah.

Na 7. strani

**Zlatarna Tul**

Urnik:  
od torka do sobote  
9.00 - 15.30  
non stop

Boljunec - na Trgu  
tel. 040.228092

V NAŠIH CENTRIH SHAKTI-AYURVEDA, THALASSO, WAI THAI, SALINA PARK IN POKRITIH BAZENIH S TERMOMINERALNO IN OGREVANO MORSKO VODO, BOHO POSREBELI ZA VAŠE DOBRO POČUTJE, SPROSTITVE IN POPOLN ODDIH.

**THALASSO CENTER** **WAI THAI**

**SHAKTI - AYURVEDA CENTER**

LIFECASS HOTELS & SPA,  
OBALA 33, 6320 PORTOROŽ  
tel. +386 5 692900  
[www.lifeclass.net](http://www.lifeclass.net)

**LIFECASS HOTELS & SPA**

**KUPONA za bralce in bralke**  
Primorskega dnevnika 9. 3. - 3. 4. 2009

**THALASSO CENTER**  
**40 % popust**  
vse fango obloge z brezplačnim pregledom pri zdravniku

**WAI THAI**  
**20 % popust**  
MASAŽA WAI THAI 50 min.  
od ponedeljka do petka



GRADEC - V galeriji Pavlova hiša v Potrni

# Lojze Spacal kot fotograf

Sinoči odprli razstavo



GRADEC - V razstavišču Pavlova hiša v kraju Potrna pri avstrijski Radgoni so sinoči odprli fotografsko razstavo Lojze Spacal - slikarjevo oko in fotoaparati. Spacalove fotografije so nastajale spontano med samotnimi pohajnanji ob morju, v pristaniščih, solinah, škverih, po Istri in Krasu, pri čemer je umetnika vodila njegova slikarska predstava. Fotografija je bila eno od področij vizualnega zapisovanja, po katerem je slikar in grafik Lojze Spacal posegel najprej in od katerega se ni nikoli ločil, a je bilo kljub temu do nedavnega povsem nepoznano. Tega je, kot je ob razstavi zapisala kustosinja Lara Štrumej, nemalo kriv umetnik sam, ki je fotografijo le bežno omenil v nekaterih zgodnejših intervjujih, in še to le v povezavi z izgnanstvom v Accetturi na jugu Italije v začetku tridesetih let, kjer se je z njo preživljal.

Ko pa je stopil na slikarsko pot, je Spacal fotografiral le še v povezavi s svojimi slikarskimi težnjami. Med študijem v Monzi ga je zanimalo golo človeško telo, v zrelem slikarskem obdobju, ko si je zunanji svet fotografsko prisvajal le še z mislijo na svoje slikarstvo, pa je fotografija postala del njegovega likovnega življenja.

Fotografiral je Primorsko in Kras,

ki ju poznamo iz njegovih grafik in risb - od kraških pregrad, plovov in gankov, senenih kopic, zrcaljenja na vodni gladini, ribiških mrež, solin in čolnov, do kraških dvorišč.

V zgodnejšem obdobju je zaslediti posnetke, ki so bili predloga slikam Kmetica (1946) in Predica (1946) ter grafikam Baladur v Istri (1950) in Kraška pregrada (1950). Pozneje, ko je umetnika v slikarstvu začela zanimati lastna vizija sveta, v kateri ni več zaslediti jasnih analogij z zunanjim svetom, pa so fotografije služile predvsem njegovemu motrenju, analiziranju in poglobljanju v prvinskost primorske in kraške stvarnosti, je še zapisala Štrumejeva.

Lojze Spacal se je rodil leta 1907 v Trstu in umrl leta 2000 v Nabrežini. Leta 1929 so ga zaradi sodelovanja v antifašističnem gibanju konfinirali v južno Italijo. Po letu 1934 je nekaj let poučeval risanje na šolah v Trstu. Nato je nadaljeval študij v Monzi in v Milanu na akademiji Brera.

Leta 1942 so ga ponovno aretirali in poslali v taborišče. Po vojni je živel in deloval med Piranom, Trstom in Škrbino na Krasu, kjer je tipično kraško hišo preuredil v stanovanje in atelje. Leta 1974 je prejel Prešernovo nagrado. (STA)

KOROŠKA - Jutri drugi krog upravnih volitev

# Koliko slovenskih županov bo izvoljenih?

Celovcu se, kot vse kaže, obeta ponoven zasuk na desno

CELOVEC – Na Koroškem bodo v nedeljo v 37 od skupno 132 občinah izvedli še drugi krog volitev županov, potem ko v teh občinah v prvem krogu še ni bilo odločitve. V petih občinah nastopajo tudi slovensko govoreči kandidati, dva med njimi na samostojni slovenski Enotni listi (EL), trije pa na listah večinskih strank.

Kandidata EL Hubert Kordež v Globasnici in Franc-Jozef Smrtnik v Železni Kapli sta optimistična, da bosta v nedeljo le še izvoljena kot župana, dobre možnosti pa imajo tudi slovensko govoreči kandidata na listi socialdemokratov Štefka Quantschnig v Bilčovsu, Štefan Visotschnig v Pliберку in Gerhard Visotschnig na Suhi. Vsi trije so že doslej opravljali funkcijo župana oz. županje.

V Globasnici, kjer dolgoletni socialdemokratski župan Robnig ni več kandidiral, se bosta v drugem krogu pomerila Wolfgang Wölbl (SPÖ - 359 glasov) ter kandidat EL Hubert Kordež, ki je s 339 glasovi ugnal kandidata ljudske stranke Simona Harricha (323). V boju za mesto župana Železne Kaple, v kateri ni več kandidiral dosedanja župan Dieter Haller (SPÖ), pa se je uvrstil doslejšnji podžupan Franc-Jozef Smrtnik (EL) v drugi krog. Njegov tekmeč je Harald Kogelnik (SPÖ). Izid v obeh občinah bo – sodeč po prvem krogu – zelo tesen, tako da ni izključeno, da bo EL v nedeljo le še slavila uspeh na katerega čaka že desetletja: župan, izvoljen na slovenski samostojni listi. Uspeh bi vsekakor omilil tudi izid občinskih volitev 1. marca, pri katerih je EL oz. so slovenske samostojne liste izgubile enega od dosedanjih 52 sedežev v občinskih svetih in – kar je bolj boleče – skoraj pet odstotkov glasov.

Slovensko govoreča županja Bilčova Štefka Quantschnig stavi na dvojezično volilno kampanjo

IL



Dobre možnosti na izvolitev imajo tudi slovensko govoreči kandidati v Bilčovsu in v Pliберку, medtem ko je na Suhi izid bolj negotov. V Bilčovsu manjka dosedanja županija Štefki Quantschnig (SPÖ) le nekaj več kot 50 glasov ali pet odstotkov za vnovično izvolitev, enako velja tudi za njenega strankinega kolega Štefana Visotschniga v Pliберку. V obeh občinah bodo več ali manj o županu odločali volivci EL, ki nimajo več kandidata v drugem krogu.

Izven dvojezičnega ozemlja bo zanimivo predvsem v deželni prestolnici Celovec. Potem ko so volivci že v prvem krogu iz tekme izločili v preteklih 12 letih vladajočega župana Harald Scheucher od ljudske stranke, se za funkcijo župana se bori Maria-Luise Mathiaschitz (SPÖ) in Christian Scheider (BZÖ). Če se opazovalci političnega dogajanja ne bodo vnovič zmotili, potem se Koroški obeta nov zasuk na desno.

Ivan Lukan

LJUBLJANA - Na italijanskem inštitutu za kulturo

# Projekt o številnih malih zgodbah, ki nastajajo ob meji

Microstorie affollano il confine- Številne male zgodbe nastajajo ob meji, je naslov projekta, ki si je lani zadal nalogo, da na svojevrsten način zabeleži ukinitve državne meje med Slovenijo in Italijo. V četrtek zvečer so ga njegovi glavni akterji predstavili na Italijanskem inštitutu za kulturo v Ljubljani.

»Gre za projekt posebne vrste, ki se je zgodovinskemu dogodku približal na pomemben način: osredotočil se je na ljudi, ki živijo ob meji in skozi njihova doživljanja le te osvetli usodnost obstoja/izginotja meje«, je mnenja Roberta Ferrazza, direktorica Italijanskega inštituta v Ljubljani, ki je odprla četrtkovno predstavitev.

Tržaška umetnika Roberta Cianciola in Massimo Premuda sta lani poleti, pol leta po vstopu Slovenije v Evropsko unijo, poskušala oživeti prostor nekdanjega mejnega prehoda na Škofijah z instalacijo iz intervjujev naključnih ljudi na mestnih ulicah Trsta, Kopra, Gorice in Nove Gorice.

Ali so zgodovinski spremembi na meddržavni ravni sledile mikro- spremembe v življenju realnih ljudi, ki živijo ob meji? Na to vprašanje sta tržaška umetnika iskala odgovore v intervjujih v italijanščini in slovenščini. Za izhodišče naključnih pogovorov sta imela vprašalnik enostavnih vprašanj na temo doživljanja meje.

Italijanskega veleposlanika v Sloveniji, Alessandra Pietromarchi, častnega gostitelja ljubljanske predstavitve, je zanimalo, ali sta med množico pozitivnih doživljanj meje naletela tudi na kake zagrenjene občutke. »Da so v manjšinah še prisotni tudi boleči spomini, je seveda razumljivo, da pa se še vedno najdejo posamezniki pripravljeni s temi manipulirati, kot so nam spet potrdili dogodki zadnjih dni, ni več sprejemljivo«, je bil jassen veleposlanik.

Reakcije, ki sta jih v video obliki zabeležila Cianciola in Premuda so bile v glavnem vrednostno pozitivne reakcije: iz kolaža pogovorov s pretežno mladimi mimoidočimi italijanskimi in slovenskimi državljani izhaja skupno zavedanje novih življenjskih priložnosti, ki jih ponuja Evropa brez meja.

Projekt tržaških umetnikov je nastal v tradiciji tako imenovane public art, nekonvencionalne oblike umetnosti, ki ne ustvarja klasičnih kulturnih produktov, pri katerih so ljudje pasivni uporabniki kulture, temveč poskuša ljudi vključiti v sam umetnostni dogodek kot soustvarjalce le tega. Nov pristop v umetnosti, ki se je začel v 80. letih v ZDA in Veliki Britaniji, si je svoj prostor izboril tudi že v Italiji. »V Trstu, kjer občasno modernost naleti na težave pri utiranju novih poti, mu pomagamo mi, iz Skupine '78«, je pojasnila Maria Campitelli, predsednica združenja Gruppo '78 International Contemporary Art, v okviru katerega delujeta tudi predstavljena umetnika.

Projekt, ki bo v obliki video projekcije intervjujev in razstave dveh velikih posterjev v Ljubljani na ogled do 1. aprila, je podprl CORECOM FVG, deželna javna ustanova za komunikacijo, ki se, kot je poudaril njen predsednik Eugenio Ambrosi, že vrsto let posveča čezmejni realnosti.

Za projekt, ki se poskuša legitimirati v deklarirani tankočutnosti do obmejnosti, je izpad (institucionalne) dvojezičnosti še posebej izstopajoča kakofonija: na eni strani meje dosledno uporabljale naziv Koper-Capodistria, je postal le Koper, »nikogaršnja zemlja, oziroma zemlja od vseh« le Rabuje-se...in Trst le Trieste in Gorica le Gorizia. Toliko o mejah.

Tatjana Dolhar

INTERVJU - Jože Pirjevec v zadnji številki tednika Mladina

# V Italiji so fojbe v službi zunanje politike

## Za povojne poboje odgovorni tisti, ki so jih ukazali

LJUBLJANA - Če se ne bi uprli okupatorju, danes Slovenija kot samostojna država ne bi obstajala, pravi Pirjevec. »Naša država je ustvarila osvobodilni boj, ki nam je začrtal nove meje. Meje, ki se skoraj pokrivajo z našim etničnim prostorom, ki so nam zagotovile dostop do morja, ki so nam dale potrebno samozavest in težo, da smo se pozneje iz Jugoslavije iztrgali.

Veliko napako bi storili, če bi se zaradi povojnih pobojev odpovedali tej samozavesti,« je prepričan.

»Prav je, da obsojamo poboje, a kako naj rečemo, da je bil osvobodilni boj, na katerem temelji naša državnost, nekaj negativnega, da je bila revolucionarna preobrazba, ki je zajela slovenski narod po letu 1945, povsem obsojanja vredna?« se sprašuje Pirjevec in nadaljuje: »Res je, imela je grozljivi obraz staliniističnega totalitarizma, imela pa je tudi pozitivno plat združitve Primorske z glavnino naroda.«

Ob odkritju Hude Jame je Pirjevec

dejal, da kljub temu, da je vaju »grozovitih fotografij, ki so jih posneli nacisti in fašisti leta 1943 v fojbah hrvaške Istre«, ni bilo prijetno videti posnetke. »Želel pa bi poudariti, da odkritja le ne smemo dojemati preveč emotivno, saj ga je treba vključiti v zgodovinski okvir, v čas, v katerem so se poboji zgodili,« je dodal.

V Sloveniji so povojni poboji povezani z bistvenimi dilemami druge svetovne vojne, z vprašanji o upravičenosti odpora, kolaboracije in obračuna zmagovalcev, je dejal. »Gre za najdelikatnejše teme naše zgodovine, ki se jih da imenitno izbrabljati v sodobnem političnem boju. In ravno v tem je razlog, zakaj Slovenija s svojo preteklostjo še ni povsem obračunala,« je pojasnil.

V Italiji pa so fojbe v službi zunanje politike, pravi Pirjevec. »Italija fojbe izkorišča kot obliko političnega pritiska na Slovenijo in na Hrvaško. To je posebno očitno v zadnjem desetletju in pol, odkar sta se desnica in levica dogovorili, da bosta trobili v isti rog,« je dejal.

ZGODOVINAR JOŽE PIRJEVEC



Pravi, da je jasno, da ne moremo pristati na interpretacijo, ki jo »širiti slovenska desnica in cerkev, da je bila kolaboracija opravičljiva«. »Ne razumem, zakaj naša cerkev še vedno ni zmožna priznati, da sodelovanje z okupatorjem ni bilo samo narodna izdaja, temveč smrtni greh. To namreč ni bil naveden okupator, temveč nosilec človeški civilizaciji najbolj sovražne ideologije, kar smo jo v Evropi poznali v zadnjih 3000 letih,« opozarja Pirjevec.

Na vprašanje o razlogih za to, da je



MILJE - Zanimiva razprava o delu italijansko-slovenske zgodovinske komisije

# »Italija (še) ni objavila skupnega poročila, ker se boji negativne reakcije desnice«

Pobuda krožka Istria in miljske Občine - Izčrpno poročilo člana komisije Fulvia Salimbenija



Govorniki na sinočnjem miljskem srečanju kulturnega krožka Istria, ki ga je spremljalo veliko ljudi

KROMA



MILJE - Italija še ni pristala na uradno objavo skupnega poročila italijanskih in slovenskih zgodovinarjev (obdobje 1880-1956), ker se očitno boji negativnih reakcij desnice in morda tudi nekaterih ezulskih združenj. Tako razmišlja zgodovinar in član omenjene komisije Fulvio Salimbeni, ki si drugače ne zna razlagati, zakaj italijanska vlada tako zamuja s pristankom na objavo tega poročila. Komisija je končala svoje delo v letu 2000, tedanja levosredinska vlada (premier Giuliano Amato, zunanji minister Lamberto Dini, podtajnik, ki je spremljal to zadevo, Umberto Ranieri) je poročilo in vse zapisnike (ti so še najbolj zanimivi) pospravila v predal, kjer so žal še danes. Amatova vlada očitno ni hotela tvegati polemik, na volitvah 2001 pa je zma-

gala Berlusconijska desna sredina...

Od tod naslov Spomin v predalu srečanja, ki ga je krožek Istria večeraj posvetil znanemu in predvsem manj znanemu ozadju sedemletnega dela mešane medvladne komisije. Zaradi zaprtega stališča Italije je tudi Slovenija še danes uradno zavezana k molku o tem poročilu, ki pa so ga slovenske znanstvene in raziskovalne ustanove svojčas objavile ob privoljenju slovenske vlade. Še prej pa je dokument doživel objavo v Primorskih novicah, Piccolo in Primorskem dnevniku. Danes ga lahko beremo marsikje, kot rečeno, pa nima uradnega pečata.

Salimbeni (članov komisije je bilo skupaj 14, po sedem za vsako državo) je povedal, da italijanski člani ni-

so bili podvrženi nobenim pritiskom s strani Rima, kar si upa trditi tudi za kolege iz Slovenije. »V komisiji smo delali složno. Diskusije so bile večkrat tudi zelo živahne, sklepno poročilo pa ni sad kompromisov, temveč skupnega dela in sporazumnih ocen,« je pojasnil zgodovinar. Kljub zamudi je izrazil upanje, da bo Farnesina vendarle prej ali slej odprla svoje predale. S tem bi po Salimbenijevem mnenju naredila zelo veliko uslugo ne samo stroki, temveč tudi politiki.

Podobne mešane zgodovinske komisije so bile ustanovljene v raznih delih Evrope, ki so doživeli vojne in spopade med državami in narodi. Salimbeni je navedel primer francosko-nemške komisije, katere poročilo je pred kratkim doživelo objavo tudi v

zgodovinskih šolskih učbenikih obeh držav. Na papirju še vedno obstaja italijansko-hrvaška komisija zgodovinarjev, ki pa se je sestala le enkrat, potem pa ni nič več.

Pokrovitelj zelo dobro obiskane srečanja v dvorani Millo je bila Občina Milje, ki jo je zastopal župan Nerio Nesladek, medtem ko je pobudo vodil Renzo Nicolini. Nesladek si za misljal proučevanje zgodovine kot sredstvo za utrjevanje sožitja in prijateljstva, ne pa za ustvarjanje novih delitev in razkolov. Za uvod je poskrbel predsednik krožka Istria Livio Dorigo, ki se je spomnil Giorgia Depangherja, Fulvia Tomizze in nedavno preminulega Guida Miglie. Označil jih je za osamljene borce za sožitje in strpnost.

Dorigo (begunec iz Pulja) je

predstavil svoje kratke spomine o rojstni Istri ter o tragičnih dogajanjih med in po drugi svetovni vojni. Citiral je Miglio, ki je vedno trdil, da je druga vojna glavni krivec za tragedije v naših krajih. Dorigo je priznal, da je kot mladenič prisegel zvestobo fašizmu in Mussoliniju, po odhodu iz Pulja pa je spoznal trpljenje razseljenosti, a obenem tudi bogastvo sožitja in razumevanja med ljudmi različnih narodnosti in jezikov.

Na srečanju je bilo precej policistov in karabinerjev, nekaj pa tudi zastopnikov skrajne desnice, pobuda pa je potekala brez vsakršnih napetosti. Sile javnega reda so menda zaskrbele nekatere grožnje prirediteljem srečanja, ki so se pojavile na spletu.

S.T.

Do 21. marca 2009

# POD CENO

Kakovost in svežina brez primerjav.



\*Pod ceno označijo predajo izdelkov po ceni, ki je nižja od nabavne, na podlagi O.P.B. - f. 6. aprila 2001 št. 219. Število navedenih kovov za vsak izdelek se nanaša na skupno količino v prodaji v 41 posameznih Famila. V vsakem prodajnem oddelku obstaja možnost, da nekatere količine ne bodo prodane zaradi zalog.



Pisancijska stegna  
maxi pakiranje  
PER TE  
italijanski proizvod  
cena za kg

2,85

POD CENO



\*Orada 400/600  
sveža  
za kg

5,95

POD CENO

Ekstra deviško  
oljuno olje  
FARCHIONI  
staklenica, 1 l

9.000

\*KOSOV V PONUDBI

3,30



POD CENO

Mehčalec  
COCOLINO  
Plastinka, 4 l

4.752

\*KOSOV V PONUDBI

2,98



POD CENO

MOŠKA TRENERKA,  
FILA  
TRIACETAT  
Velikost: S-XL  
na voljo v 9 barvah

1.610

\*KOSOV V PONUDBI

22,50

POD CENO



PONUDBA VELJA ZA ARTIKLE, OZNAČENE V PRODAJNIH MESTIH

RABOJEZ (TS) - Drž. cesta Farnei 40/b

TRST (TS) - ulica Valmaura 4

GORICA (GO) - ulica Terza Armata

# famila

Pri nas si v družinskem krogu.



PRISTANIŠČA - Po podatkih za prva dva meseca letošnjega leta

# Močan padec pretovora v tržiškem pristanišču (-33%)

Edini pozitiven je podatek o raztovoru celuloze za štivansko papirnico - Iskanje novih tovorov

TRŽIČ - Podatki za prva dva meseca letošnjega leta in še posebej za februar so potrdili prve, močne učinke zmanjšanja industrijske proizvodnje in mednarodne gospodarske krize na dejavnost v tržiškem pristanišču. In to kljub temu, da se je leto 2008 končalo z ugodnim obračunom, saj je skupni pretovor presegal štiri milijone ton.

Januarja so negativni učinki zmanjšanja proizvodnje in porabe povzročili 23,48-odstotno znižanje pretovora v primerjavi z enakim lanskim mesecem, februar pa je negativni trend krepko potrdil: pretovorjeno je bilo 245.230 ton blaga, kar je za 32,95 odstotka manj kot v enakem lanskem mesecu, ko je pretovor znašal 365.720 ton. Podatek se komentira sam in dokazuje veliko povezanost med tržiškim pristaniščem in deželno industrijsko dejavnostjo.

Kot omenjeno, je negativen tudi podatek za prvo dvomesečje, ko so v Tržiču pretovorili 471.365 ton ali za 28,72 odstotka manj blaga kot v enakem lanskem obdobju, ko je pretovor znašal 661.259 ton. Edini pozitiven med podatki, ki jih je objavilo Posebno podjetje za pristanišče (Azienda speciale per il porto di Monfalcone), zadeva raztovor celuloze, ki je bil s 120 tisoč tonami za 13,71 odstotka večji kot v prvih dveh mesecih lanskega leta. Toda tudi ta podatek tvega, da ga bo zasenčilo dejstvo, da surovina ostaja dolgo natovorjena na pristaniških ploščadih. Tudi pri raztovoru kuriv je bil trend v prvih dveh mesecih negativen s približno 65-odstotnim padcem, na kar je vplivalo dejstvo, da je bil eden od generatorjev bližnje termoelektrarne daljši čas ustavljen zaradi vzdrževalnih del. Prav tako negativen je dvomesečni podatek o raztovoru kaolina (glinja najboljše vrste, ki se uporablja za izdelavo porcelana), ki je z 19.855 tonami doživel 70-odstotni padec, in metalurških proizvodov, ki so jih raztovorili 204.773 ton ali 0,15 odstotka manj (pri natovoru so ti izdelki doživeli kar 40-odstoten padec). Na raztovor žit je posebej vplivala uvedba dopolnilne blagajne v tovarni Molini De Franceschi, medtem ko so izrazito negativni tudi podatki terminala za avtomobile. Februarja so jih raztovorili 2138 (-51%) in natovorili 1942 (-36%), v dvomesečju pa je bilo raztovorjenih 2978 (-59%) in natovorjenih 3510 (-45%) avtomobilov.

»Potrjujemo, da kriza daje čutilti svoje učinke, vendar se trudimo, da bi pridobili nove tovore. Seveda bo treba videti, kdaj bodo ti stekli, eden pa bi lah-

Ladja na operativnem pomolu v tržiškem pristanišču

ARHIV

ko stekel že aprila,« je povedal podpredsednik pristaniške družbe Riccardo Scaramelli. »Toda kriza je globalna, in tisto, kar je ustavljeno tukaj, je ustavljeno tudi v Avstriji in Nemčiji.« Scaramelli je tudi dejal, da jim ni žal, ker so kupili pristaniško družbo, kajti »mislimo, da je kriza prehodna in se pripravljamo na preseganje problematičnih trenutkov v sinergiji z ustanovami in sindikatom.« »Prepričani smo namreč, da je sistem tržiškega pristanišča, sedmega pomola in interporta v Cervignanu zelo dober sistem,« je dodal. Glede možnih krčenj delovnih mest pa je Scaramelli povedal, da je v teku notranja revizija, ki pa bo izvedena s konsenzom zaposlenih. Na koncu je še spomnil, da je ravno v četrtek ponovno stekla aktivnost rezanja hlodov, ki jo pristaniška družba izvaja za štivansko papirnico. Ta dejavnost je bila namreč ustavljena od januarja zaradi smrtni nesreče pri delu v tej tovarni.

Še slabši kot za tržiško so podatki o gibanju pretovora v tretjem deželnem pristanišču v San Giorgio di Nogaru. Po podatkih konzorcija za industrijski razvoj Aussa Corna se je pretovor v februarju glede na enak lanski mesec zmanjšal za 51 odstotkov, od lanskih 132 tisoč na letošnjih 62 tisoč ton. Porto Nogaro je sicer že lansko leto končal s rahlim upadom pretovora, za 0,9 odstotka, januarja pa se je zmanjšal za kar 40 odstotkov.

## Miroslav Klun zaradi poslanske funkcije odstopa s položaja predsednika OZS

LJUBLJANA - Poslanec SD in predsednik Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije (OZS) Miroslav Klun je zaradi nezdržljivosti funkcij ponudil nepreklicni odstop z mesta predsednika

OZS. O njem bo odločala skupščina prihodnji četrtek. »Mislim, da bom obrtništvu bolj koristil v poslanskih klopeh,« je za STA pojasnil Klun, ki je od nastopu poslanske funkcije pri protikorupcijski komisiji preveril združljivost te funkcije s funkcijo predsednika zbornice. Po statutu OZS predsednik zbornice predstavlja in zastopa zbornico, to pa je po mnenju komisije nezdržljivo s poslansko funkcijo. Pred dobrim tednom je tako Klun podal nepreklicno odstopno izjavo na mestu predsednika zbornice, v četrtek pa bo skupščina OZS to izjavo tudi obravnavala. »Pričakujem, da bodo sprejeli moj odstop,« je povedal Klun. Glede na to, da je do konca njegovega mandata samo še eno leto, Klun navaja, da bo zastopanje in predstavljanje zbornice verjetno prevzel predsednik upravnega odbora Štefan Pavlinjek. Skupščino pa naj bi do volitev vodila dva podpredsednika, in sicer Franči Jezeršek in Viktor Barlič. (STA)

## Zelena luč tehničnega odbora za projekt prve tranše tretjega pasu na avtocesti A4

TRST - Projekt za izgradnjo prvega dela tretjega voznega pasu na avtocesti A4 Benetke-Trst, med San Dona in Quarto d'Altino, je prejel zeleno luč tehničnega odbora. Kot je povedal deželni odbornik FJK za infrastrukturo Riccardo Riccardi, bo lahko izredni komisar za tretji pas, Renzo Tondo, najbrž še pred koncem meseca podpisal ustrezeni zakonski odlok, s čemer bo projekt postal definitiven. Poleg tega bosta predsednika FJK in Veneta, Tondo in Galan, v naslednjih desetih dneh podpisala s stanovskimi organizacijami kmetov sporazum za približno dva tisoč razlastitev na območju Tilmenta. O osnovi za sporazum sta se včeraj v Portogruaru dogovorila podkomisarja za tretji pas Riccardi in Silvano Vernizzi za Veneto.



Pogled na poslopje tržiškega podjetniškega inkubatorja BIC ob UI. Flavia

EVRO

1,2905 \$ +0,96

### EVROPSKA CENTRALNA BANKA 13. marca 2009

| valute           | evro (povprečni tečaj) | 13. 03. | 12. 03. |
|------------------|------------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,2905                 | 1,2786  |         |
| japonski jen     | 127,03                 | 124,30  |         |
| kitajski juan    | 8,8244                 | 8,7414  |         |
| ruski rubel      | 44,7265                | 44,9973 |         |
| indijska rupija  | 66,4540                | 66,3260 |         |
| danska krona     | 7,4540                 | 7,4526  |         |
| britanski funt   | 0,9220                 | 0,9308  |         |
| švedska krona    | 11,1025                | 11,2122 |         |
| norveška krona   | 8,8230                 | 8,8920  |         |
| češka krona      | 26,601                 | 27,015  |         |
| švicarski frank  | 1,5360                 | 1,5225  |         |
| estonska krona   | 15,6466                | 15,6466 |         |
| madžarski forint | 297,71                 | 300,26  |         |
| poljski zlot     | 4,4905                 | 4,5905  |         |
| kanadski dolar   | 1,6413                 | 1,6460  |         |
| avstralski dolar | 1,9587                 | 1,9785  |         |
| bolgarski lev    | 1,9558                 | 1,9558  |         |
| romunski lev     | 4,2797                 | 4,2815  |         |
| litovski litas   | 3,4528                 | 3,4528  |         |
| latvijski lats   | 0,7072                 | 0,7074  |         |
| braziljski real  | 2,9589                 | 2,9724  |         |
| islandska krona  | 290,00                 | 290,00  |         |
| turška lira      | 2,2032                 | 2,2284  |         |
| hrvaška kuna     | 7,4520                 | 7,4404  |         |

### EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 13. marca 2009

|               | 1 mesec | 3 meseci | 6 mesecev | 12 mesecev |
|---------------|---------|----------|-----------|------------|
| LIBOR (USD)   | 0,5556  | 1,31     | 1,9018    | 2,226      |
| LIBOR (EUR)   | 1,24    | 1,6425   | 1,7925    | 1,9312     |
| LIBOR (CHF)   | 0,2533  | 0,415    | 0,5866    | 0,8816     |
| EURIBOR (EUR) | 1,248   | 1,64     | 1,78      | 1,923      |

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

23.106,90 € +57,18

### TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 13. marca 2009

| vrednostni papir                       | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|----------------------------------------|---------------------|----------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b> |                     |          |
| GORENJE                                | 9,49                | +7,72    |
| INTEREUROPA                            | 7,93                | +1,93    |
| KRIKA                                  | 52,75               | +2,47    |
| LUKA KOPER                             | 19,83               | +0,76    |
| MERCATOR                               | 144,90              | +0,45    |
| PETROL                                 | 245,93              | -1,12    |
| TELEKOM SLOVENIJE                      | 127,99              | +0,38    |

|                                  |        |        |
|----------------------------------|--------|--------|
| <b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b> |        |        |
| ABANKA                           | -      | -      |
| AERODROM LJUBLJANA               | 26,37  | +2,37  |
| DELO PRODAJA                     | 27,00  | -3,57  |
| ETOL                             | 148,40 | -2,94  |
| ISKRA AVTOELEKTRIKA              | -      | -      |
| ISTRABENZ                        | 13,75  | -17,32 |
| NOVA KRE. BANKA MARIBOR          | 7,99   | +2,44  |
| MLINOTEST                        | -      | -      |
| KOMPAS MTS                       | -      | -      |
| NIKA                             | -      | -      |
| PIVOVARNA LAŠKO                  | 44,95  | -0,38  |
| POZAVAROVALNICA SAVA             | 10,19  | +0,89  |
| PROBANKA                         | -      | -      |
| SALUS, LJUBLJANA                 | -      | -      |
| SAVA                             | 228,98 | -0,28  |
| TERME ČATEŽ                      | -      | -      |
| ŽITO                             | -      | -      |
| ZAVAROVALNICA TRIGLAV            | 12,95  | +1,73  |

### MILANSKI BORZNI TRG 13. marca 2009

| delnica            | zaključni tečaj v € | spr. v % |
|--------------------|---------------------|----------|
| A2A                | 0,992               | +1,69    |
| ALLEANZA           | 3,4675              | -1,42    |
| ATLANTIA           | 9,34                | -3,96    |
| BANCO POPOLARE     | 2,46                | +2,93    |
| BCA MPS            | 0,888               | -1,17    |
| BCA POP MILANO     | 3,13                | -2,42    |
| EDISON             | 0,730               | +2,10    |
| ENEL               | 3,36                | -7,23    |
| ENI                | 13,80               | -100,0   |
| FIAT               | 4,28                | -1,04    |
| FINMECCANICA       | 8,74                | -4,22    |
| GENERALI           | 10,71               | -0,37    |
| IFIL               | -                   | -        |
| INTESA SAN PAOLO   | 1,70                | +0,41    |
| LOTTOMATICA        | 12,46               | -3,34    |
| LUXOTTICA          | 10,15               | -8,14    |
| MEDIASET           | 3,232               | +0,65    |
| MEDIOBANCA         | 5,06                | +0,70    |
| PARMALAT           | 1,38                | -0,29    |
| PIRELLI e C        | 0,165               | +2,17    |
| PRYSMIAN           | 7,19                | -1,44    |
| SAIPEM             | 12,23               | +4,44    |
| SNAM RETE GAS      | 3,64                | -2,41    |
| STMICROELECTRONICS | 3,64                | -2,41    |
| TELECOM ITALIA     | 0,88                | +1,26    |
| TENARIS            | 7,06                | +3,06    |
| TERNA              | 2,24                | -2,39    |
| TISCALI            | 0,249               | +1,59    |
| UBI BANCA          | 7,50                | +1,63    |
| UNICREDIT          | 0,912               | -1,93    |

SOD NAFTE

(159 litrov)

45,82 \$ -2,43

### IZBRANI BORZNI INDEKSI 13. marca 2009

| indeks            | zaključni tečaj | sprememba % |
|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>SLOVENIJA</b>  |                 |             |
| SBI 20, Ljubljana | 3.487,37        | +0,77       |
| SBITOP, Ljubljana | 835,71          | +1,25       |

|                      |          |       |
|----------------------|----------|-------|
| <b>TRG JV EVROPE</b> |          |       |
| CROBEX, Zagreb       | 1.324,96 | +1,50 |
| BIRS,                | 924,66   | +1,57 |
| FIRS, Banjaluka      | 1.289,65 | -0,08 |
| Belex 15, Beograd    | 359,49   | +1,29 |
| SRX, Beograd         | 160,24   | +2,63 |
| BIFX, Sarajevo       | 1.547,33 | -0,53 |
| NEX 20, Podgorica    | 8.823,12 | -0,67 |
| MBI 10, Skopje       | 1.719,65 | +4,43 |

|                      |           |       |
|----------------------|-----------|-------|
| <b>DRUGI TRGI</b>    |           |       |
| Dow Jones, New York  | 7.223,34  | +0,74 |
| Nasdaq 100           | 1.161,14  | -0,31 |
| S&P 500, New York    | 756,55    | +0,77 |
| MSCI World, New York | 745,53    | +1,99 |
| DAX 30, Frankfurt    | 3.953,60  | -0,07 |
| FTSE 100, London     | 3.753,68  | +1,12 |
| CAC 40, Pariz        | 2.705,63  | +0,42 |
| ATX, Dunaj           | 1.491,70  | +1,66 |
| PX, Praga            | 692,3     | +2,21 |
| EUROSTOXX 50         | 1.969,52  | +0,35 |
| Nikkei, Tokio        | 7.569,28  | +5,15 |
| STI, Singapur        | 1.577,52  | +5,62 |
| Hang Seng, Hongkong  | 12.525,80 | +4,36 |
| Composite, Šanghaj   | 2.128,85  | -5,03 |
| Sensex, Mubaj        | 8.756,6   | +4,95 |

PODJETNIŠTVO - Po zastoju pogajanj med agencijo Invitalia in holdingom Friulia

# Zadovoljstvo zaposlenih za odločno stališče odbornice Savinove za rešitev inkubatorja BIC

TRST - Problem obstoja oziroma likvidacije družbe Sviluppo Italia Friuli Venezia Giulia in njenih treh podjetniških inkubatorjev BIC (v Trstu, Gorici in Spilimbergu) je še vedno nerešen. Večinski lastnik družbe je bila razpuščena nacionalna razvojna agencija Sviluppo Italia, zdaj Invitalia, manjšinske deleže pa imajo še deželna finančna družba Friulia, tržiška Trgovinska zbornica in Finreco. Za preprečje likvidacije deželne razvojne družbe in njenih inkubatorjev se je ob koncu lanskega leta zavezala Dežela FJK, ki je naloge za prevzem te strukture zaupala holdingu Friulia, vendar stvar po dveh mesecih in pol še vedno ni rešena. To seveda močno vznemirja zaposlene, pa tudi širšo javnost, saj imajo podjetniški inkubatorji zelo pomembno vlogo, ki je še toliko bolj dragocena v obdobju gospodarske krize.

Za čim prejšnjo rešitev zastoja, ki je nastal v pogajanjih med agencijo Invitalia in Friulio, se je odločno zavzela zavzela deželna odbornica za finance Sandra Savino. »Treba je odpraviti zastojo, do katerega je prišlo v pogajanjih, in preprečiti likvidaci-

jo deželne razvojne družbe, zaščititi je treba zaposlene osebe in podjetja v tržiškem inkubatorju,« je izjavila odbornica. Napovedala je, da bo v protikrizni paket Tondovega odbora vključila specifično zakonsko določilo, ki bo Deželi omogočilo prevzem premoženjskih tveganj, ki bi se utegnili pojaviti po prevzemu družbe. »Resnično nesprijemljivo je tveganje, da izgubimo profesionalnosti v centru BIC in da postavimo na cesto podjetja, ki delujejo v njem. Zato sem naročila uradom odbornišva, naj pripravijo najustreznejše normativne rešitve, ki nam bodo omogočile doseči rezultat, za katerega si že dolgo prizadevam,« je izjavila Savinova, ki je prepričana, da bo mogoče zastojo oziroma problem v celoti rešiti v najkrajšem času.

S tem odločnim stališčem odbornice so seveda zelo zadovoljni v tržiškem centru BIC, kjer zdaj upajo, da bo za 25. marca sklicana skupščina delničarjev preklicana. Na dnevnem redu ima namreč likvidacijo družbe, čemur se zaposleni razumljivo upirajo in obljublja, da bodo dali svoj prispevek za rešitev krize.



SLOVENIJA TA TEDEN

# Univerzijada kot razvojni koncept

VOJKO FLEGAR



Franc Kangler, župan Maribora, drugega največjega slovenskega mesta, ni edini komunalni politik, ki mu je gospodarska kriza dobro leto dni pred lokalnimi volitvami močno prekrizala načrte. Je pa edini, vsaj za zdaj, ki zaradi tega po štajersko prostodušno grozi vsej državi s politično krizo. Ta da zna izbruhniti, je te dni neprikrito zagrozil mariborski župan, če osrednja oblast v Ljubljani ne bo (predvsem kajpak finančno) podprla univerzijade, študentskih zimskih športnih iger, ki naj bi jih Maribor organiziral leta 2013. Ljubljana »štajerski metropoli« noče dati denarja iz gole zavisti; če bi bila univerzijada v »osrednji« Sloveniji, da teh problemov ne bi bilo, pa ponavlja Kangler že nekaj tednov, vse odkar je slovenska vlada izrazila pomisleke glede finančne konstrukcije univerzijadnega projekta in še posebej po tistem, ko ni prispevala denarja za varščino, ki bi jo organizatorji morali nakazati mednarodni študentski športni zvezi.

V podobnih težavah so s svojimi projekti, nekaterimi nič manjšimi od mariborske univerzijade, tudi drugi župani večjih slovenskih mest. Ljubljanski župan Zoran Janković, denimo, ki je konec leta 2006 tako prepričljivo dobil volitve v glavnem mestu s svojim programom gradnje novih poslovnih, športnih, stanovanjskih in infrastrukturnih objektov, je zdaj eden redkih, ki še verjame v nov nogometni stadion, šestpasovno glavno ljubljansko cesto, poslovno središče Emonika v samem središču in vrsto drugih, skupaj verjetno ne veliko manj kot milijardo evrov vrednih naložb. Domači in tuji zasebniki se iz

vlaganj v te projekte umikajo, saj so očitno vsi po vrsti nameravali sodelovati izključno s krediti, ki jih zdaj ni mogoče dobiti, ljubljanski župan pa na vse kriplje išče nove partnerje. Javno-zasebno partnerstvo je v zadnjih zdihljajih še preden so ga vzeli iz inkubatorja in čeprav bi Ljubljana veliko tega, kar je načrtoval Janković, predvsem občinska stanovanja, garažne hiše ter cestne in železniške posodobitve nujno potrebovala, je morda še sreča, da zaradi »nagajanja« prejšnje vlade ljubljanska oblast ni dobila vseh dovoljenj tako hitro, kot je pričakovala. Če bi jih, bi se gradnja začela, zdaj pa bi v mestu zevale nekatere velikanske gradbeniške luknje, recimo na glavni tržnici ali osrednjem Kongresnem trgu, saj bi delo zaradi pomanjkanja denarja zastalo.

A Janković se vsaj trudi sam najti nove vire, medtem ko je Kangler zaigral na večni resentment »prikrasnosti« Maribora in sploh Štajerske na račun Ljubljane in osrednje Slovenije. Maribor je pravzaprav vzorčni primerek tranzicijskega in globalizacijskega poraženca, mesta z industrijskimi panogami, ki so se iz Evrope v pretežni meri preselile na celine z občutno cenejšo delovno silo. Ob tem sesedanju gospodarske potence v zadnjih skoraj dveh desetletjih župani Maribora ne glede na barvo niso znali povzeti ustreznih tujih zgledov regionalne gospodarske politike. Osrednja oblast jim pri tem z državnimi razvojnimi koncepti ter industrijsko in regionalno politiko resda ni šla na roko, toda sam Maribor je zase naredil bistveno premalo. Tako kot mnoga mesta na vzhodu Nem-

čije, ki so imela na voljo prav toliko sredstev kot, denimo, Jena, a iz njih niso naredila ničesar v primerjavi z njo.

Univerzijada je kajpak zanič razvojni koncept, kolikor to sploh je. Bolj je namreč bližnjica za kratkoročne piro-politične učinke in betoniranje objektov, ki v nasprotju s tistim, kar trdi mariborski župan, ne prinašajo nobene dodane vrednosti. Razen nekaj izjem (denimo turističnih, ki pa so izvedljive, če so tako obetavne, tudi brez univerzijade) in razen za »podjetnike«, ki parazitirajo na državnih sredstvih in političnih španovijah. Če bi Kangler hotel evropska strukturna ali kohezijska sredstva, kot trdi, je imel dovolj časa, da doslej v mestu ustvari okoliščine in ekipo za pripravo potrebnih projektov oziroma pomoč pri njihovi pripravi zasebnim podjetnikom. Brez univerzijade.

Da je kriza in da je treba varčevati pa je na drugi strani za »osrednjo oblast« zgolj bližnjica za to, da nekako nahrani kozo in obdrži zelje. Všečna razlaga skratka, s katero se od predsednika vlade Boruta Pahorja navzdol »Ljubljana« poskuša če že ne znebiti stroškov za univezijado, pa jih vsaj oklestiti na nekakšno krizno sprejemljivo raven. Kar bi menda mariborska oblast morala razumeti, če ne »prostovoljno«, pa zato, ker nujnost varčevanja razumejo volivci. Moči, da bi vlada državnemu proračunu prahrnila sleherni cent za univerzijado in mariborskemu županu preprosto dejala, naj jo organizira kakor ve in zna, Pahorjeva koalicija najverjetneje ne bo premogla, kajti tudi med njimi poslanci so - Štajerci.

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## Biti drugačen

Vse pogostejše slišimo, da je drugačnost vrednota, da prav priznavanje in poznavanje drugačnosti nudi nove življenjske priložnosti. Glede na to, da si naša ustanova že tri desetletja na različne načine in z različnimi strategijami prizadeva približati svet ljudi s psihičnim in/ali fizičnim umanjkljajem svetu »normalnih« in normalne onim »posebnim«, se bomo danes pomudili pri tej vrsti drugačnosti.

Čeprav imamo danes mnogi ljudje polna usta naklonjenosti do tistih »manj srečnih« in javna uprava na široko govori o integraciji, se do njih obnašamo še vedno zelo ločevalno. Mnogi ljudje, ki jih bremenijo tak ali drugačen umanjkljaj, doživljajo sprotne diskriminacije in so potisnjeni na rob, ne zato, ker bi zaradi svoje prizadetosti ne mogli imeti vsaj minimalne dnevne dejavnosti, pač pa zlasti zaradi tega, ker so prav zaradi svojega umanjkljaja in napačne naravnosti, tistih, ki jim nič ne manjka tako na duhu kot tudi na telesu ne, opeharjeni za mnoge človeške stike.

Ni namreč dovolj, da javna uprava poskrbi (slabo in premalo) za financiranje skrbstvenih zahtev, pač pa so osebe s posebnimi potrebami, kakor jih radi imenujemo, vredne prav tolikšnega upoštevanja na človeški ravni, kolikršnega so ga vredne osebe, ki posebnih potreb nimajo. Zato se na primer naše dnevno središče VZS-CEO Mitja Čuk trudi, da bi poleg dnevnega »parkiranja« nudil svojim gojencem tudi čim bolj raznoliko paleto dejavnosti, katerih se veselijo in so deležni tudi drugi ljudje.

Središče nudi namreč servis dnevnega središča, za katerega naj bi skrbele občine, te pa s konvencijami sklenejo pogodbe z zasebnimi društvi, ki skrbijo za primeren opravljanje usluge. V našem primeru je od leta 1999, ko smo prvič prejeli celovito financiranje izvajanja uslug, vsota mesečnine na gojenca ostala ista (razen malenkostnega letnega povšika približno 2%, ki ga odreja ISTAT). Kakor je vsem znano pa so v desetih letih vsi ostali stroški močno porasli, zlasti tisti, ki se tičejo osebjaja in ki so včasih zaradi nepredvidenih regresnih izplačil nepredvidljivi in močno obremenjujoči.

Vedno smo želeli, v skladu z vizijo in cilji naše organizacije, da bi imeli tudi naši gojenci (danes jih imamo enajst in se nihče zaradi svoje vrste in stopnje hendikepa ne more vključiti v delovno razmerje) dostojno dnevno življenjsko ponudbo in raznolikost dejavnosti. Tako smo že kar tradicionalno izvajali vrsto dodatnih dejavnosti, ki so bogatile ponudbo in popestrile življenje. To pa je hkrati pomenilo vsakoletni finančni primanjkljaj, ki ga je v obliki posojila vrsto let krilo matično društvo Sklad Mitja Čuk. Iz leta v leto smo namreč upali, da bodo občinske blagajne končno po tolikih razpravah in srečanjih nekoliko bolj na široko odprle vrata in dodelile ustrežnejše in za sodobno situacijo primernejše mesečnine, saj smo vztrajno in neprestano ob razumevajočem kimanju odgovornih razlagali, kateri so glavni problemi.

Poviška do danes še ni bilo. Tako se je slog življenja v središču moral polagoma spremeniti in mnoga sodelovanja, zlasti tista, ki so gojence in njihove trenerje vodila v oddaljene kraje v Sloveniji npr. v sklopu Specialne olimpijade, vsaj trenutno niso več mogoča.

Če je torej življenje v našem središču še lahko dovolj pisano, zabavno in privlačno, se je treba zahvaliti požrtvovalnosti tistih, ki v njem in zanj delajo in so dovolj ustvarjalni in predani, da kljub pičlim finančnim sredstvom pripravljajo z gojenci ročne izdelke, prireditve, recitacije, razstave, športne in gledališke nastope, s ka-



terimi imajo naši gojenci in njihovi vzgojitelji veliko zadoščenja in veselja. Vsa športna, gledališka in druga kulturna in rekreativna srečanja, ki so še mogoča, pa hkrati pomenijo bogatenje, saj prinašajo mladim posebnim odraslim vrsto človeških stikov, ki jih sicer ne bi imeli.

Zlasti šport, ki po eni strani nudi gojencem tudi zdravstveno korist, odpira mnoga obzorja, ki so bila doslej zadržana in mnoge velike pregrade. Večjih športnih srečanj, kakršno bo na primer vsakoletni Skladov Mednarodni košarkarski turnir 27.3.2009 v športnem središču Ervatti pri Briščkih, pa si ni mogoče zamisliti brez volonterjev, ki bistveno olajšajo delo in omogočijo športno tekmovanje, kljub običajno prepičlim finančnim sredstvom. Vsi prostovoljci, s katerimi smo pri Skladu in Vzgojnozaposlitvenem središču sodelovali doslej, pa so si edini, da pomeni taka izkušnja veliko osebno obogatitev.

Osnovna misel naše ustanove je, da bi morali omogočiti tudi onim, ki jih ovirata umanjkljaj ali stiska npr. obisk kina, srečanje z gledališčem, ogled muzeja, športne tekme in vsega tistega vsakdanjega, kar je tako močno na dosegu rok, če nisi od nikogar odvisen. Neki francoski igravec je za svojega prizadetega otroka nekoč dejal, da si zasluži vedno najboljšo, prav in še več kakor katerikoli drugi otrok. Te miselnosti pa se še niso navzeli vsi, če sodimo po »občinskih skrbstvenih filozofijah«, zaradi katerih se mora človek z umanjkljajem zadovoljiti s tistim, kar milostno dobi, (in še hvala bogu da dobi!) in naj ne postavlja sam ali kdo v njegovem imenu zahtev po primernejši oskrbi. V takem javnem razmišljanju ne najdeta primernega prostora niti ideja o integraciji, niti pravica enakega dostojanstva za vsakega človeka.

Kdor še ni obiskal središča, kakršno je dnevno središče VZS-CEO Mitja Čuk, ki deluje v tržaški pokrajini od leta 1988, si sploh ne more predstavljati kakšne človeške vezi so se stakle v krogu gojencev, osebjaja in prostovoljnih sodelavcev. Gre za čustva solidarnosti, empatije, prijateljstva, ljubezni in zaljubljenosti. V svetu, ki se je ustvaril v tistem okolju, je vse to mogoče. Nihče nima potrebe, da bi se skrival, nihče se ne sramuje, nihče ne kaže na nikogar s prstom, češ glej ga, kakšen je, glej, kaj počenja.

Človek, ki ni izkusil bližine oseb s posebnimi potrebami, težko gleda na ljudi z umanjkljajem, saj ne ve prav, kako bi se obnašal, kam bi pogledal in kaj bi rekel. Navadno je preveč zadržan ali preveč vsiljiv. Ne zna najti prave mere. Nekaj, kar ni običajno, kar ni »normalno« nagonsko odklanjamo. Tudi tisti, ki jih je kakršnakoli prizadetost zalotila v nekem kasnejšem življenjskem obdobju, zaradi nesreče, bolezni ali česar koli drugega, se težko sprijaznijo s svojim novim omejenim stanjem in ga težko sprejmejo. Morajo se ga privaditi in zaživeti v novih pogojih.

Svet normalnih je še vedno ostro ločen od onega, ki to niso. Mnogi se vztrajno držijo stran od ljudi s posebnimi potrebami, (naj bodo, ampak v svojem okolju), zato nimajo možnosti, da bi se privadili njihovemu drugačnemu stanju. Nikoli ne bodo kos novi izkušnji, ki bi jih prav gotovo notranje obogatila (kakor vsak izziv, na katerega se odzovemo), ko bi spoznali njihovo preprosto notranje bogastvo, ki se ne uklanja nečloveškemu ritmu in sodobnim, prepogosto brezglavim ambicijam. (jec)

SEŽANA - Visokošolsko središče se razvija

## V Sežani naj bi kmalu nastal študentski kampus

SEŽANA - Za izvedbo dveh visokošolskih programov, gre za študij računalništva in informatike istoimenske ljubljanske fakultete ter študij poslovnih sistemov v turizmu portoroške Turistice in višje šole za oblikovanje in fotografijo - s programom so pričeli oktobra lani - daje občina Sežana iz proračuna v povprečju več kot pol milijona evrov na leto, smo slišali v sredo, ko je Visokošolsko središče Sežana (VSS) obiskal minister za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Gregor Golobič. Za študente obeh dislociranih programov pa ministrstvo prispeva enak znesek kot za tiste v matičnih šolah.

»Mislim, da bi ta znesek moral biti višji,« je menil župan občine Sežana Davorin Terčon. »To bomo v letošnjem letu, ko spreminjamo uredbo o financiranju visokega šolstva, upoštevali,« je zagotovil minister Golobič. »V kratkem bomo oblikovali strokovno skupino, da bi našli finančne rešitve za trajno in stabilno financiranje visokega šolstva.« Drugi problem, ki so ga v zvezi s študenti izpostavili v Sežani pa je, da sodijo višješolski programi v pristojnost ministrstva za šolstvo, zato študenti nimajo statusa in ne prejemajo regresa s strani države za nastanitev pri zasebnikih.

Po podatkih iz VSS imajo v Sežani na rednem in izrednem študiju 283 študentov, od česar jih več kot polovica prihaja izven Primorske. »Več študentov imamo tudi iz zamejstva, ti pa v večini obiskujejo program poslovnih sistemov v turizmu,« je povedal direktor Danijel Božič. Na vprašanje, ali bo država podprla izgradnjo študentskega doma v Sežani, pa je minister odgovoril: »V Sloveniji je v študentske domove vključenih le 16 odstotkov študentov, v Novi Gorici in Kopru pa komaj pet. Vprašanje gradnje študentskih domov zadeva rast izobraževalnih ustanov, zato je zame osebno v tem trenutku prioriteta



Posnetek s centra Sežane

Obala. Kar pa zadeva Sežano, po informacijah, ki sem jih dobil, ponudba za došča za trenutne potrebe. Z rastjo pa se bodo razmere gotovo spremenile in jih bo treba ustrezno podpret.«

Dolgoročno na občini Sežana načrtujejo izgradnjo študentskega kampusa. »Zaradi obmejne lege in pomembnega položaja, bližine univerzitetnih mest in raziskovalnih centrov kot sta Bazovica in Padriče, mislimo, da je Sežana perspektiven prostor, ki si kampus lahko privošči. V prihodnosti nameravamo v to vložiti denar in zemljišča, pri tem pa računamo na pomoč države. Želimo, da bi kampus deloval v okviru Univerze na Primorskem.« Po besedah ministra je država zainteresirana, da imajo študenti možnosti pridobivati ustrezna znanja, zato bodo v okviru možnosti podpirali pobude, ki imajo zdrave temelje. »Ključno je, da je projekt realen, da ima prave vsebine, kvalitetne učitelje in dobre rezultate, ki na koncu vse skupaj upravičijo. V Sežani razvijajo vsebine, ki imajo svojo težo in

so tudi avtohtone. To pa je dober obet za prihodnost.

Kampus pomeni, da se je Sežana odločila postati ena od študijskih destinacij v državi. Ti načrti lahko pomenijo za prostor veliko priložnost, morajo pa biti temeljito pripravljeni. Stopnost, s katero rastejo programi v Sežani, se mi zdi dobra podlaga za tak načrt.« Kot smo še slišali, se v prihodnjih dveh letih v Sežani obeta še četrti študijski program, in sicer gradbeništva in urbanizma. V Sežani so že podpisali pismo o nameri z Univerzo na Primorskem.

V okviru Visokošolskega središča (VSS) deluje tudi laboratorij za geomagnetizem in aeronomijo, ki ga vodi profesor Rudi Čop. Lani so opravili prve meritve in o magnetizmu organizirali tudi mednarodno konferenco, letos pa načrtujejo v okviru sejma elektronike v Ljubljani pripraviti tehnološki dan. Pripravljajo pa se tudi na izgradnjo observatorija za geomagnetizem na Predmeji.

Irena Cunja



**KRIZA** - Vlada je včeraj sprejela nekaj dodatnih protikriznih ukrepov

# Večje socialne podpore za nestalno zaposlene

*Za sindikat Cgil so še vedno nezadostne - Odložen načrt za gradbeni sektor*

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji obravnavala večkrat napovedani načrt za ožvitev gradbenega sektorja, ni pa v tej zvezi sprejela nobenega ukrepa. Kot kaže, besedilo predvideva poenostavitve postopkov za gradbena dovoljenja ter možnost razširitve že obstoječih stanovanjskih hiš in poslovnih zgradb.

Vlada ni sprejela nobenega dokončnega sklepa najbrž tudi zato, ker je medtem že marsikdo izrazil zaskrbljenost, češ da bo načrt sprožil nov val divjih gradenj. Tako je skupina uglednih arhitektov (med njimi Gae Aulenti, Massimiliano Fuksas in Vittorio Gregotti) objavila poziv za zaščito teritorija, ki ga je doslej podpisalo okrog 60 tisoč ljudi. Prav zato je vlada včeraj sklenila, da bo načrt pred odobritvijo prihodnji teden predstavila na konferenci država-dežele. Premier Silvio Berlusconi je sicer povedal, da bi načrt raje odobril v obliki zakonskega odloka kot pa v obliki zakonskega predloga, češ da gre za pomemben ukrep v korist družin in gospodarstva.

Ministrski svet pa je na svoji včerajšnji seji sprejel paket ukrepov v korist nestalno zaposlenim. Kot je po seji pojasnil minister za delo Maurizio Sacconi, bodo te ukrepe vključili v obliki amandmajev v zakonski odlok o spodbudah za nabavo avtomobilov in gospodinjinskih strojev, ki je ta čas v obravnavi v parlamentu. Ukrepi zadevajo predvsem zaposlene z delovnimi pogodbami za posamezne projekte. V primeru odpusta oz. enostranske prekinitve takšnih terminskih pogodb zaradi krize podjetja bodo delavci imeli pravico do enkratne letne podpore v višini ne več 10%, ampak 20% svojih zadnjih letnih dohodkov. Poleg tega bodo nekoliko poenostavili postopek za pridobitev teh izrednih podpor.

Sindikat t. i. atipičnih delavcev Nidil-Cgil se je takoj kritično odzval. Kot je povedal član tajništva Roberto D'Andrea, so ukrepi v resnici zelo skromni. »To je malo več kot miloščina,« je dejal. Po njegovi oceni naj bi te podpore prišle v poštev za približno desetino nestalno zaposlenih delavcev, ki jih je vsega okrog 800 tisoč. Vlada namreč ni odpravila večine birokratskih pogojev, ki hudo omejujejo koriščenje teh podpor. Tako bodo npr. od te pomoči še naprej izzvzeti vsi tisti, ki ne delajo samo za enega delodajalca.

Voditelj Cgil Guglielmo Epifani pa se je včeraj zavzel za to, da bi vlada uvedla izreden davek na rovaš premožnejših davkoplačevalcev, češ da je v kriznem času potrebna večja socialna solidarnost.

Minister za delo  
Maurizio Sacconi

ANSA



## KREDIT Trenja med Tremontijem in Draghijem

RIM - Spor med finančnim ministrom Tremontijem in guvernerjem Banke Italije Draghijem se zaostrojuje. Centralna banka je v okrožnici svojim perifernim izpostavam sporočila, da se t.i. opazovalci, ki naj bi na prefekturah nadzirali kreditno dejavnost bank, ne bodo mogli obrniti neposredno nanje za informacije o individualnih posojilih podjetjem, saj je to v pristojnosti nadzornega organa, torej same centralne banke. Opazovalcem pa bodo na voljo skupni trimesečni podatki o kreditni dejavnosti bank. Tremonti je Draghiju nemudoma vrnil »udarec«, ko je na nekem ministrskem srečanju v Londonu dejal, da bi sam predal ves nadzor nad bankami Evropski centralni banki (ECB), kajti »če so banke in finančne družbe sistemske, potem mora biti sistemski tudi nadzor«.

**'NDRANGHETA** - Na Nizozemskem

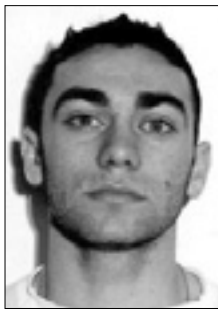
## Aretirali osumljenca za pokol v Duisburgu

AMSTERDAM - Policija je v noči na petek v Amsterdamu aretirala glavnega osumljenca za umor šestih članov kalabrijske mafije 'Ndranghete leta 2007 v nemškem Duisburgu Giovannija Strangija. Poleg Strangija so prijeli še njegovega svaka Francesca Romea, ki je bil prav tako na seznamu 30 najnevarnejših iskanih oseb. Kot so sporočili s policije v Duisburgu, je aretacija Strangija in Romea sad skupne operacije med nemško, nizozemsko in italijansko policijo.

Domnevna mafijca naj bi se v Amsterdamu počutila varna. Nizozemska prestolnica je namreč v zadnjem času postala neke vrste zatočišče za številne pripadnike 'Ndranghete iz kraja San Luca v Kalabriji. Prav tako v Amsterdamu pa je nizozemska policija že novembra prejela tudi Giuseppeja Nirto, ki je bil na begu deset let in naj bi prav tako bil vpleten v pokol v Duisburgu.

GIOVANNI  
STRANGIO

ANSA



V pokolu v Duisburgu je bilo avgusta 2007 ubitih šest ljudi, njihova trupla pa so odvrgli v dva avtomobila. Približno dva tedna po tem obračunu je policija v kraju San Luca aretirala 30 osumljencev, pripadnikov 'Ndranghete. Kot menijo preiskovalci, je pokol povezan z večletnim sporom med dvema klanoma te kalabrijske mafije, Pelle-Vottari in Nirta-Strangio, ki je od leta 1991 terjal 20 življenj.

**RIM** - Farnesina potrdila

## V Darfurju osvobodili štiri ugrabljence

RIM - Italijansko zunanje ministrstvo je sinoči okrog 21. ure potrdilo, da so uporniki včeraj izpustili štiri v Darfurju ugrabljene člane človekoljubne organizacije Zdravniki brez meja (MSF), med katerimi je tudi 34-letni italijanski zdravnik Mauro D'Ascanio iz Vicenze. Predstavniki MSF so zagotovili, da ni bila plačana nobena odkupnina in da so štirje ugrabljenci (poleg italijanskega še francoski zdravnik, kanadska medicinska sestra in sudanski čuvaj) pri dobrem zdravju. Takoj po izpustitvi so odpotovali v El Fašir, kjer jih čakajo kolegi in predstavniki sudanskih oblasti.

Italijanski zunanji minister Franco Frattini je izrazil veliko zadovoljstvo nad razpletom ugrabitve in dodal: »Medijski molk in močno institucionalno sodelovanje sta še enkrat pomagala do pomembnega in pričakovanega rezultata.«

MAURO  
D'ASCANIO

ANSA



**Legija časti Morriconeju**

RIM - Skladatelj filmske glasbe Ennio Morricone je prejel legijo časti. Visoko francosko odlikovanje so priznanemu skladatelju podelili v četrtek na manjši slovesnosti na veleposlaništvu Francije v Rimu. Morriconeja na Francijo veže tudi sodelovanje z velikimi režiserji. Morricone (1928) je odlikovanje prejel, ker so se lahko skozi njegovo glasbo cele generacije približale različnim kompozicijskim formam. Skladatelj, aranžer in dirigent je poleg več kot 100 orkestrskih, vokalno-instrumentalnih in komornih del ustvaril glasbo za več kot 500 filmov.

**Najbogatejši Italijan**

RIM - Najbogatejši Italijan na svetu je po podatkih ameriške revije Forbes oče Nutelle Michele Ferrero, čigar premoženje je vredno približno 9,5 milijarde ameriških dolarjev. Ferrero se s tem uvršča na 40. mesto najbogatejših Zemljanov. Ferreru na lestvici med Italijani sledi premier Silvio Berlusconi, ki se je uvrstil na 70. mesto, tretji je oblikovalec očal Luxottica Leonardo del Vecchio, četrti pa modni oblikovalec Giorgio Armani.

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Incident v Lokvah odjeknil tudi na Poljskem Le Monde o obrekovalni kampanji proti Heinichenu

SERGIJ PREMUR

Tokrat sem v dopisih tujih medijev zasledil kar dva članka, ki zadevata naše kraje, točneje Trst in Lokev.

Poljski *Trzeczpospolita* je objavil poročilo o poskusu Unije Istranov, da bi počastili žrtve jame pri Lokvah, in sicer pod naslovom "Konflikt W\u0142ochów i S\u0142owacka o ofiary Tity", to se pravi konflikt Italijanov in Slovencev o Titovih žrtvah. Informacije varšavskega dnevnika so izključno z italijanske strani in v članku slovenske protestnike omenja samo kot nacionaliste z gorjačami, srpi in kladivi. Fašizem pa je omenjen izključno zaradi spreminjanja imen vasi in priimkov, partizani zaradi pokolov in izгона italijanskega prebivalstva. Žrtve fojb naj bi bilo od 11 do 30 tisoč, tragedija pa naj bi do nedavnega bila nepoznana zaradi »zarote tišine« italijanske leve.

*Le Monde* piše o nemškem pisatelju Veitu Heinichenu, ki že precej let živi na Tržaškem in je v zadnjih časih postal tarča obrekovalne kampanje. Pod naslovom »pero in vrana« pariški popoldnev-

nik poroča, da v anonimnih pismih Heinichen obtožujejo pedofilije. Avtor pisma bi lahko bil nepravilno, bolj verjetno pa je pisatelj s svojimi romani in stališči dregnil v nekaj, kar se skriva za navidezno uglednimi tržaškimi fasadami, meni *Le Monde*, ki omenja tudi možnost, da se je Heinichen zameril tržaški desnici zaradi svojih naprednih stališč.

Navadno je *The Economist* skrajno kritičen do italijanskega prvega ministra, tokrat pa soglaš z Berlusconijevimi kritikami na račun sodstva. Italijanski sodni sistem je prava mora, je vsiljiv in počasen, drag in nepredvidljiv. Pomanjkljivost sodnega sistema ni samo vprašanje socialne pravičnosti, pač pa ima hude posledice ekonomskega značaja, saj odvrča tuje investitorje, piše britanski tehnik. Tako npr. Svetovna banka ocenjuje, da italijanski sodni sistem zagotavlja investitorjem manj jamstev kot v Mozambiku ali Kolumbiji. Vendar je *Economist* zelo kritičen do Berlusconijevih predlogov za reformo sodstva, ki ne merijo k izboljšanju

sistema, pač pa k obrambi njegovih osebnih interesov.

Nizozemski *Volkskrant* ugotavlja, da bodo odslej italijanski poslanci glasovali samo zase, medtem ko je doslej bilo povsem normalno, da so glasovali tudi za odsotne kolege. Z novim glasovalnim sistemom, ki sloni na prstnih odtisih, je odklenalo zloglasnim »pianistom«, ki so istočasno pritiskali na več tipk. Tovrstnega nepoštenega glasovanja so se brezskrbno nepoštenega glasovanja so se brezskrbno posluževali tako predstavniki desnice kot leve, ugotavlja dnevnik iz Amsterdamu, ki poroča tudi, da je sistem proti goljufijam pri glasovanju v parlamentu stal 450 tisoč evrov in da se ga nekaj poslancev noče posluževati, da bi tako ubranili zasebnost svojih prstnih odtisov.

Izboljšanje stikov Italije z Iranom v resnici meri k izboljšanju stikov z Obamovo upravo, meni *The Washington Times*. Zunanji minister Frattini je predlagal, da bi se zastopstvo iranskega režima udeležilo vrha G8 o Afganistanu, ki bo junija v Trstu; s tem italijanska vlada skuša

izboljšati svoj imidž v odnosu do sedanje ameriške uprave. Prejšnja leta si je Berlusconi prizadeval, da bi se uveljavil kot najtesnejši zaveznik predsednika Busha, začetek odnosov z Obamo pa je spravil vse v zadrego zaradi šale na račun temne polti novega predsednika. Sedaj si italijanski premier prizadeva, da bi ga pridobil na svojo stran s svojo sposobnostjo osebnega šarmiranja. Prav gotovo je Obama dovolj zrel, da bo znal preseči Berlusconijevo šalo, piše washingtonski dnevnik.

Glavna španska dnevnika, *El Pais* in *El Mundo*, posvečata daljša intervjuja predsedniku poslanske zbornice Finju oz. predsedniku vlade Berlusconiju. Desno usmerjenji *El Mundo* predstavlja Berlusconi kot človeka, ki dominira italijansko politično sceno že 15 let, je že tretjič prvi minister, in to s trdno večino, je eden od najbolj bogatih ljudi na svetu, lastnik medijskega imperija, spremljajo pa ga številni problemi s sodstvom in vsekakor zna mojstrsko izkoriščati svojo popularnost.

Levo usmerjeni *El Pais* pa predsednika poslanske zbornice predstavlja bralcem kot človeka z gnostikom nastopom, čeprav kadi v javnosti, kot voditelj stranke s fašistoidnimi koreninami in kot najbolj uravnovešenega politika v okviru razburkane tretje republike. Madridski dnevnik opozarja tudi na Finijev dolgi pohod od skrajne desnice do sedanje demokracije strpnosti, obenem pa poroča tudi, da se Fini otepa naslova Berlusconijevega naslednika.

Nemški *Die Welt* in britanski *Financial Times* pišeta o napovedani realizaciji največjega visečega mostu, in sicer nad Mesinsko ožino, ki ga je te dni vlada potrdila. Medtem ko londonski finančni dnevnik omenja nevarnost, da se v milijardni posel vpletejo interesi sile v kalabrijske mafije, pa tudi pomanjkanje hitrih povezav z novo strukturo, nemški konservativni dnevnik izpostavlja predvsem razsežnost načrtovanja mostu in zahtevno finančno konstrukcijo.





# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**MAMILA** - Ob državni konferenci ostre kritike na račun Rima

# »Politika italijanske vlade sloni izključno na represiji«

*Socialni delavci: Italija oddaljena od Evrope - Danes spreved po mestnih ulicah*

Italija je na področju boja proti mamilom zelo daleč od smernic in direktiv Evropske unije. Italijanska vlada se dejansko ne ozira na odločitve, smernice in predloge, ki so jih v teh dneh sprejemali na Dunaju, kjer je zasedal Urad združenih narodov za droge in kriminal (UNODC). Nasprotno, v Trstu je priredila peto državno konferenco o mamilih, na kateri je onemogočena prosta razprava, saj so mnogim združenjem, skupnostim in socialnim delavcem preprosto prepovedali vstop, kaj šele da bi jim dali besedo. Še najhujše pa je dejstvo, da je edina politika, ki jo izvaja Rim na tem področju, politika represije.

To so poudarili včeraj dopoldne na tiskovni konferenci predstavniki številnih državnih združenj in mrež, ki se že dolgo let ukvarjajo z zdravljenjem odvisnosti od mamil, od državne koordinacije sprejemnih skupnosti CNCA do mreže socialno-zdravstvenih delavcev Itaca in foruma Forum Droghe. Srečanja so se udeležili tudi predstavniki sindikata Cgil (pokrajinski tajnik Adriano Sincovich je izpostavil stališče državnega tajništva), ki se državne konference formalno ne udeležuje, pa tudi evropski poslanec SKP Vittorio Agnoletto. Predstavniki evropskih držav so na Dunaju v glavnem soglašali s smernicami UNODC, ki predvidevajo iskanje boljšega ravnotežja med ukrepi za zmanjšanje ponudbe drog na eni ter povpraševanja po mamilih na drugi strani, npr. z izboljšanjem zdravstvenih storitev na tem področju. Posebno pozornost je treba nameniti boju proti zlorabi drog kot bolezni ter izboljšati ukrepe na področju preventive in zdravljenja, so sklenili na Dunaju, v naslednjih letih pa bo treba pred-

Alternativne konference o mamilih v gledališču Miela se je udeležilo mnogo ljudi

KROMA



vsem zmanjšati zlorabo drog in škodo, ki jo ta povzroča, npr. s pomočjo odvisnikom z nadomestki drog. In prav ta je eden izmed glavnih kamnov spotike v Italiji. Vlada namreč nasprotuje zmanjševanju škode, je glavna obtožba nešteti organizacij in socialno-zdravstvenih delavcev, in je raje ubrala pot kazenskega preganjanja oz. represije. »Edini zaveznik italijanske vlade na Dunaju je Vatikan,« je s tem v zvezi povedal duhovnik Andrea Gallo, ki se je včeraj popoldne udeležil alternativne konference v gledališču Miela. Po mnenju duhovnika, ki je ustanovitelj skupnosti San

Benedetto al Porto iz Genove, je boj proti mamilom v Italiji izgubljen. Nujno je prenehati z demonizacijo uporabnikov mamil, je dodal Gallo, kot tudi z nasprotovanjem strategiji zmanjševanja škode.

Na Pomorski postaji se je medtem ves dan nadaljevala državna konferenca o mamilih, na kateri je bil med ostalimi gost podtajnik na notranjem ministrstvu Alfredo Mantovano. Okrog 50 socialnih delavcev pa je popoldne za približno eno uro zasedlo deželno odbornišvo za zdravje, ki je nasproti postaje, in razobesilo transparent z napisom Svoboda je vse. Tarča pro-

testa je bil deželni odbornik za zdravje Vladimir Kosic, ki je dejal, da se namerava prilagoditi državnim smernicam. Državna konferenca se bo zaključila danes, ko bo v Trstu tudi predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini. Predstavniki t.i. socialnih centrov iz severovzhodne Italije pa bodo priredili demonstracijo in spreved po mestnih ulicah. Zbirališče bo okrog 14. ure na Trgu Oberdan. Spreved bo približno pol ure kasneje krenil po Ul. Carducci, Trgu Goldoni, Ul. Mazzini, Ul. Roma in se bo zaključil na Borznem trgu.

A.G.

**ŠOLSTVO** - Zanimiva razprava v Finžgarjevem domu

# Amaterstva je bilo že dovolj ...

*Slovensko šolstvo potrebuje razvojni načrt in večjo podporo celotne skupnosti - Kam je izginil Sindikat slovenske šole?*

V četrtek zvečer so na Opčinah razpravljali o aktualnih težavah slovenskega šolstva v Italiji. A če bi debatirali o našem športu ali celotni manjšini, se vsebine najbrž ne bi bistveno razlikovale. Kajti sporočilo je bilo jasno: slovenska šola se spreminja, tako kot se spreminja svet okrog nje. Zato potrebuje jasno analizo, načrt, s katerim naj od pristojnih oblasti iztrži, kar se iztržiti da. Slovenska manjšina ne sme več dovoliti, da bi bili ravnatelji osamljeni, predlogi njihovega kolegija pa spregledani. Amaterstva je bilo dovolj, čas je, da kvalitetna šola res postane skupna prioriteta.

Debato je na pobudo tržaške sekcije stranke Slovenske skupnosti priredil Krožek za družbena vprašanja Virgil Šček, svoje mnenje o slovenski šoli pa so iznesli ravnateljica Fiorella Benčić, deželni svetnik in predstavnik staršev v deželni šolski komisiji Igor Kocijančič ter šolnik in pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Peter Močnik. Večer je uvedel predsednik krožka Rafko Dolhar, vodila pa članica strankinega pokrajinskega vodstva Maja Lapornik. Beseda je najprej tekla o reformi ministrice Gelmini, »ki ni reforma, temveč le splet varčevalnih ukrepov,« je precizirala ravnateljica Benčić. Njihov prvi cilj je krčenje stroškov in delavnih mest: to je dejstvo, s katerim se ravnatelji že soočajo. Predvsem na srednjih šolah, ki bodo podvržene največjemu krčenju: po nekaterih projekcijah bo na srednjih šolah zmanjkala kar četrtnina učnega osebja.

Tako imenovane racionalizacije in vertikalizacije pa si ni zamislila Gelmini, temveč jo je pred desetimi leti skušal udejanjiti že šolski minister Berlinguer. Njegov cilj je bilo obvezno šolanje do 18. leta: po sedemletnem šolanju prve stopnje, bi se otroci vpisali v večstopenjske zavode. Ravnateljica Benčić se je že takrat strinjala z njim: povezovanje med šolami različnih stopenj je po njenem mnenju koristno, saj omogoča boljši pretok informacij in večje soočanje med šolniki, poleg tega pa tudi poenostavlja tajniško delo.

Kocijančič je opozoril, da so slovenske šole državne ustanove in da so možnosti poseganja omejene. Varčevalna politika vlade je dožnost, prave podobe njenih posledic pa najbrž nimamo: v FJK bo vsekakor na stotine



Četrtkovo omizje na Opčinah

KROMA

šolnikov ob službo. Kocijančiča moti, da se je deželna šolska komisija prehitro izrekla na račun racionalizacije šol pri Sv. Jakobu in Sv. Ivanu: škoda, da so se o tej temi pogovarjali v zaprtih krogih, saj bi lahko pri odločitvi bolj soudeležili šolnike in starše.

Močnik je prepričan, da bi lahko tudi v FJK uvedli modele, ki veljajo v Dolini Aoste in na Južnem Tirolskem: za slovenske šole naj skrbi deželna oblast (ravnateljica Benčić mu je pojasnila, da se za podobno rešitev zavzema tudi deželni odbornik Molinaro). Oba politika menita, da so ravnatelji preveč prepuščeni sami sebi, vse pa skrbi dejstvo, da slovenski šolniki ne konkurirajo za ravnateljska mesta: rojanska šola nas uči, da država lažje ukine šolo brez ravnatelja. Prav zato Močnik trdi,

da bi manjšina morala ponuditi ustrezno formacijo šolnikom, ki bi se prijavi na razpis za ravnatelje.

Tudi razprava je ponudila nekaj zanimivih iztočnic. Marsikdo se je na primer spraševal, kam je izginil Sindikat slovenske šole, vse pa skrbi pomanjkljivo znanje slovenskega jezika, ki ga je zaznati pri otrocih in mladostnikih. Ravnateljica Benčić je opozorila, da večkrat pozabljam, da ima na tem področju vsak učitelj ali profesor pomembno vlogo, a tudi razna društva, organizacije, mediji. Razredi, v katerih so otroci neslovenskih staršev večina, niso patologija, temveč realnost. Najbrž si tudi zaradi tega »naša šola« zasluži neprimerno več pozornosti, kot ji jo namenjamo.

Poljanka Dolhar

**NABREŽINA**

# Kdaj bodo odprli občinsko knjižnico?

Občinska knjižnica v Nabrežini je že od decembra zaprta. Takrat je namreč zapadla delovna pogodba knjižničarke in je nato stekel javni razpis, devinsko-nabrežinska občinska uprava pa kljub številnim vloženim prošnjam še ni opravila selekcije za izbiro nove knjižničarke. Devinsko-nabrežinski občinski svetniki leve sredine Edvin Forčič, Massimo Veronese in Adriano Ferfolja so zato vložili svetniško vprašanje in tudi resolucijo, v kateri predlagajo imenovanje knjižnice po profesorici Nadi Pertot, ki je bila doma iz Nabrežine.

Občinski svetniki sprašujejo župana Giorgia Reta, kdaj name-rava ponovno odpreti občinsko knjižnico v Nabrežini. Občinska knjižnica je že dalj časa zaprta, ugotavljajo, in to predstavlja veliko škodo za vpeljane kulturne navade domačinov, tako posameznih uporabnikov kakor tudi tamkajšnjih šol. Dalje sprašujejo, kdaj bo stekel postopek za izvedbo selekcije, ki je v teku, da bo knjižnica čim prej dobila svojega stalnega knjižničarja. V resoluciji pa spominjajo, da je profesorica Nada Pertot, doma iz Nabrežine, premislila avgusta leta 1999 in je torej letos okrogla obletnice njene smrti. Upošteva jo dejstvo, da je bila imenitna kulturna delavka in je imela velike zasluge pri ustanavljanju slovenskih šol v Trstu ter ob priznanju, da so prebivalci in tudi kulturna društva ter šole pred kratkim vložili predlog o poimenovanju občinske knjižnice v Nabrežini po profesorici Nadi Pertot, občinski svetniki v resoluciji zahtevajo, da devinsko-nabrežinski občinski svet obveže župana in občinski odbor, da se poimenuje občinsko knjižnico v Nabrežini po profesorici Nadi Pertot.

## Razveljavili sklep o imenovanju Šergaševe

V uradnem listu Republike Slovenije je bil včeraj objavljen sklep o razveljavitvi imenovanja slovenske generalne konzulke v Trstu Ingrid Sergaš, ki začne veljati danes. Vlada predsednika Janeza Janše je sklep o imenovanju Sergaševe na mesto konzulke v Trstu objavila 14. oktobra lani, nato pa je v začetku februarja letos vlada premiera Boruta Pahorja sprejela sklep o razveljavitvi tega imenovanja. Kot so tedaj poročali slovenski mediji, so na zunanjem ministrstvu predlagali razveljavitev imenovanja Sergaševe, ker se je ta šele pred kratkim vrnila z veleposlaništva v Rimu in torej ni dve leti službovala v notranji službi ministrstva.

## Obisk Ignazia Marina

Senator Demokratske stranke Ignazio Marino je včeraj v spremstvu senatorke Tamare Blažina obiskal oddelek za mentalno zdravje, ki ima sedež v nekdanji psihiatrični bolnišnici pri Sv. Ivanu. Sprejel ga je vodja oddelka Giuseppe Dell'Acqua s svojimi sodelavci. Marino bo v prihodnjih dneh v parlamentu predlagal strokovno preiskavo o mentalnih boleznih v Italiji. Glede tega je pojasnil, da nasprotuje spremembi zakona 180 (zakon Basaglia), za katero se ogrevajo nekateri zastopniki desne sredine.



POLITIKA - Skupščina koordinacije Slovencev

# Slovinci v DS verjamejo v svoj pristop do manjšinskih vprašanj

Štefan Čok: Od SSK nas ločijo vizija o šolstvu in dogajanja v Lokvi

Pokrajinska koordinacija Slovencev Demokratske stranke je na včerajšnji skupščini obravnavala državne in krajevne politične teme. Koordinator Štefan Čok, ki je uvedel razpravo, je izpostavil pomen, da se je skupščina odvijala na osrednjem strankinem sedežu v središču Trsta. To je tudi dokaz pozornosti do Slovencev, ki živijo v mestu in predmestjih.

Čok je v prvem delu svojega poročila posvetil pozornost »zdravstvenemu stanju« demokratov na državni ravni. Notranja kriza je po njegovem sad prevelikih nedorečenosti v strankinem profilu in notranje nehomogenosti, kar je privedlo do odstopa tajnika Walterja Veltronija. »Marsikdo je takrat upal, da bo prišlo do takojšnje sklica kongresa in do izvolitve novega tajnika, zaradi bližajočih se volitev in vse hujše gospodarske krize pa je bil za Veltronijeva naslednika takoj izvoljen Dario Franceschini,« je dejal Čok. Prve Franceschinijeve poteze so doživele precejšnje odobravanje, čeprav kriza (še) ni mimo.

Kljub nelahki situaciji je Čok prepričan, da ima Demokratska stranka ne samo veliko energij, ampak predvsem verodostojno politiko, ki je alternativna sedanji Berlusconijski vladi. Slednja do naraščajoče gospodarske in družbene krize vodi lahkomi-selno politiko, ki poslabšuje situacijo, namesto, da bi jo izboljšala.

Slovenska koordinacija se bo morala bolj potruditi in postati aktivnejša znotraj stranke. Čok je pri tem navedel junijske občinske volitve v Dolini, Repnu in Zgoniku ter včlanjevanje. Demokrati še niso dobili svojega deželnege statuta, tudi slovenska koordinacija pa se bo morala bolj nasloniti na mlade sile in na nove obraze.

Čok je pojasnil, da niso rešene še vse nedorečenosti v odnosu do stranke Slovenske skupnosti, s katero je DS lani sklenila volilni dogovor za deželne volitve. Različna politična izhodišča oziroma razvojne vizije med Slovenci v DS in SSK so prišla do izraza pri obravnavi kočljivih šolskih problemov v slovenski manjšini, stranki pa zelo različno ocenjujeta tudi nedavna burna dogajanja v Lokvi. Čok je sinoči poudaril, da bodo Slovenci v DS vztrajali pri svojem političnem in kulturnem pristopu v prepričanju, da je najprimernejši za slovensko manjšino in za celotno tukajšnjo družbo.

Štefan Čok, ki je uvedel včerajšnje srečanje, in senatorka Tamara Blažina

KROMA



OBČINA TRST - Opozicija

## Obhodnice niso potrebne

Tržaški župan Roberto Dipiazza naj primerno ukrepa, potem ko je javno izjavil, da Trst ne potrebuje obhodnic, za katere se potegujejo predvsem Severna liga in skrajno desničarska organizacija Forza nuova. Predsednika deželne vlade Renza Tonda in predsednika vsedržavne vlade Silvia Berlusconijsa naj obvesti, da so obhodnice, ki jih predvideva vladni odlok o varnosti, v Trstu nepotrebne, ker mesto je že itak dovolj varno in sile javnega reda opravljajo primerno svojo dolžnost. Tako poziva resolucija, ki so jo v občinskem svetu predložili občinski svetniki levsredinske opozicije Roberto Decarli (Občani), Bruna Tam (Demokratska stranka), Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenovе) in Emiliano Edera (Rovisova lista).

Resolucijo so predstavili na skupni tiskovni konferenci, na kateri je Furlanič opozoril, da se je število nasilnih dejanj v zadnjem letu statistično znižalo, vsedržavni mediji pa tovrstna dejanja nalašč napihujejo. Zato so obhodnice povsem nepotrebne. Po njegovem mnenju je vladni ukrep dejansko nezaupnica silam javnega reda, ki opravljajo svoje delo zelo profesionalno in uspešno. Bolj kot obhodnice so potrebna sredstva, na primer bencin za policijske avtomobile, da bodo lahko še bolj temeljito opravljali nadzor nad ozemljem, je poudaril Furlanič.

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET

## V mestni skupščini razprava o železarni

Nezavidljiv položaj škedenjske železarne bo v ospredju ponedeljkove seje tržaškega občinskega sveta. V dvorani mestne skupščine bodo o njem razpravljali predstavniki mestnih institucij, sindikalnih organizacij in lastništva, tako bodo občinski svetniki izvedeli za sedanje gospodarsko stanje v škedenjskem industrijskem obratu, za ukrepe, ki jih je proti krizi uvedlo vodstvo podjetja, in perspektive bodočega delovanja železarne ter usoda zaposlenih in njihovih družin.

V kratkem naj bi o škedenjski železarni razpravljali tudi v tržaškem pokrajinskem svetu. Demokratska stranka, Zeleni, Stranka komunistične prenovе Demokratična levica, Italija vrednot in stranke desnosredinske opozicije so zahtevali sklicanje izredne seje pokrajinske skupščine, katere naj bi se udeležili tudi sindikalni predstavniki zaposlenih v železarni in v tovarni Sertubi, ki tudi preživlja hudo gospodarsko krizo. Na seji naj bi se institucionalno lotili perečega vprašanja škedenjskega obrata, izvedeli za vzroke sedanje globoke krize in nakazali možne rešitve. Vodja Demokratske stranke v pokrajinski skupščini Maria Monteleone je v tiskovnem sporočilu ugodno ocenila ustanovitev omizja pri Deželi, na katerem naj bi se skupno s sindikalnimi organizacijami in predstavniki lastništva lotili najhujših gospodarskih vprašanj na pokrajinski ravni, opozorila pa je, da bi se morali z zadevo spoprijeti že pred časom.

DOLINA - Soglasno odobrena resolucija občinskega sveta

## Peti koridor buri duhove

Županja Premolinova: Pri Krmenki so začeli z monitoriranjem kakovosti zraka

Podzemska trasa visokohitrostne železniške proge 5. koridorja in povezava Trst-Divača buri duhove v dolinski občini. Občinska skupščina je na zadnji seji soglasno odobrila resolucijo, v kateri dejansko zavrača gradnjo infrastrukture, ker bi imela prevelik kvaren vpliv na okolje. Županja Fulvia Premolin pa je postavila »piko na i« o dosedanjem odnosu občinske uprave do tega vprašanja. Spomnila je, da je občina priredila doslej že več srečanj, na katerih so tehniki italijanskih železnic nakazali, kje naj bi potekala podzemska železnica. Izrecno je poudarila, da je bilo vse doslej predstavljeno delo zgolj idejna zasnova. Zamisel, ne pa kak načrt.

O morebitnem načrtu bo govor na srečanju slovensko-italijanske medvladne komisije. Ta bo preverila študijo o izvršljivosti proge; če bosta obe strani ocenili, da je mogoče podzemsko železnico izpeljati, bo prižgana zelena luč za pripravo predhodnega načrta. V tem primeru bo občinska uprava gotovo priredila vsa potrebna informativna srečanja po posameznih vaseh, ki bi jih morebiti prizadela gradnja

podzemске železnice, je zagotovila Premolinova.

Županja je vsekakor napovedala, da bosta Svetovni sklad za naravo WWF in Legambiente po veliki noči priredila v občini srečanje o učinkih tovrstne infrastrukture na okolje in nanj povabila tudi predstavnike krajev (iz toskanskega Mugella in iz okolice Trenta), ki so se pred leti že spoprijeli s podobnimi zadevami, občinska uprava pa bo organizirala nova srečanja s prebivalstvom, da bi občane sproti seznanila z dogajanjem o petem koridorju.

Na začetku četrtkove seje je županja Premolinova poročala o monitoriranju kakovosti zraka pri Krmenki. Za monitoriranje je izrecno zaprosila občinska uprava. Analize opravlja premični laboratorij deželne agencije Arpa. »Gre za vozilo, opremljeno z avtomatiziranimi instrumenti na visoki tehnološki stopnji (plinski kromatograf z masnim spektrometrom) za izvajanje zelo natančnih okoljskih študij in širokim obsegom analitske preiskave. Monitoriranje si za cilj postavlja odkritje morebitnih snovi, ki so krive za smrdljiv vonj, ki ga obču-

tijo prebivalci zaselkov v bližini rezervoarjev družbe Siot,« je povedala Premolinova. Predvidena tega bo meritev avtomatsko vsakega pet kontrolnih točk, in sicer pri Krmenki, v Miljski ulici, na cesti za Mačkole, na ploščadi pri obratu Wartsila in v Boljuncu. Te meritve bodo trajale dva meseca.

Nadalje bodo z napravami za pasivno analizo vzorcev zbrali organske snovi, lebdede v zraku. V ta namen je bilo nameščenih pet kontrolnih točk, in sicer pri Krmenki, v Miljski ulici, na cesti za Mačkole, na ploščadi pri obratu Wartsila in v Boljuncu. Te meritve bodo trajale dva meseca.

Ob koncu bodo imeli tehniki na razpolago znanstveno sliko, ki bo predstavljala začetno točko in osnovo za nadaljnje dejavnosti monitoriranja zraka, je zaključila Premolinova.

M.K.

ZGONIK

## Že letos bodo črpali deželna sredstva

Zgoniški občinski svet je februarja letos podprl ustanovitev Medobčinskega združenja občin Milje, Dolina, Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, nekakšnega okoliškega Asterja. Sam župan Mirko Sardoč je na takratni seji sicer opozoril na nekatere nedoslednosti in na potrebo po nekaterih dopolnitvah konvencije, poudaril pa je, da je pomembno sklep odobriti do konca februarja, sicer bi občina v letošnjem letu bila ob predvidene deželne prispevke.

Na četrtkovi seji je bilo vprašanje medobčinskega združenja okoliških občin, imenovano Morje-Kras, spet na dnevnem redu, tokrat zaradi dveh potrebnih sprememb oziroma dopolnil. Prva je zadevala možnost odstopa iz združenja, druga pa vključitev v možne konvencije tudi »izvajanje funkcij izdajanja avtorizacij na področju krajine«. Župan Sardoč je ob predstavitvi sprememb izpostavil pozitivno dejstvo: ker je občina odobrila konvencijo pred koncem februarja, bo lahko letos črpala predvidena deželna sredstva. Ob tem je dodal: »Žal, Občina Devin-Nabrežina letos ne bo deležna teh sredstev, ker ni odobrila konvencije v predvidenem februarjem roku, tako bo lahko koristila deželne prispevke šele prihodnje leto.«

Načelnik svetniške skupine Nacionalnega zavezništva Nicola Guarrino je - podobno kot je bil storil že na februarski seji - iznesel nekaj pomislekov, predvsem kar se tiče trajanja konvencije (6 let), pomanjkanja pravilnika in statuta.

Župan Sardoč mu je odgovoril, da je 6-letno trajanje konvencije določeno po zakonu, pravilniki pa bodo aktualni, ko o stekla razprava o posameznih konvencijah. Napovedal je tudi, da bosta pred koncem marca o spremembah ustanovnega akta razpravljala tudi repentabski in devinsko-nabrežinski občinski svet.

Sklep je bil vsekakor odobren, podprli so ga svetniki levsredinske večine in svetnik Slovenske skupnosti Dimitrij Žbogar, vsi trije svetniki Nacionalnega zavezništva pa so se vzdržali.

Občinska skupščina je odobrila tudi dopolnilo k postopkom za odprtje novih gostinskih obratov. Na ta način je bilo ustrezno potrebi novega gostinskega obrata, ki ga bodo v kratkem odprli ob izhodu iz Briške jame. Nov lokal bo velika pridobitev, saj obišče Briško jamo letno več kot 70 tisoč turistov. Tem bo tako ponujena priložnost za domačo okrepčitev.

M.K.

SODSTVO

## Župan Dipiazza včeraj sprejel Carla Dapela

Župan Roberto Dipiazza je včeraj sprejel predsednika prizivega sodišča Carla Dapela, ki bo po zaključku svojega mandata v kratkem zapustil naše mesto. Župan je Dapela sprejel v sinji dvorani in mu podelil srednjeveški pečat mesta v znak hvaležnosti za dragoceno delo in sodelovanje. Dipiazza je naglasil, da bo država vselej potrebovala ljudi, kot je Dapelo, in poudaril, da bo Trst hranil v srcu spomin na osebo, ki se je vselej zavzemala za dobrobit mesta.

## Stavka avtobusov

Družba Trieste Trasporti je v tiskovni noti sporočila, da bodo zaradi napovedane stavke v sredo, 18. marca, storitve lahko okrnjene. Pokrajinski področni sindikat Filt-Cgil je namreč sklical 4-urno stavko, in sicer od 18.30 do 22.30 za voznike avtobusov, medtem ko bodo uslužbenci stavkali zadnje 4 ure.

Finančna straža

## zaplenila 20 kg hašiša

Finančna straža je včeraj aretirala štiri osebe, ki so bile v posesti 20 kilogramov hašiša in večje količine prepovedanih poživil, za katere je predvideno zdravniško potrdilo. Do aretacije je prišlo v okviru 8 mesecev trajajoče preiskave, ki jo je koordinirala tržaška deželna policija za boj proti mafiji. V tem obdobju so dan in noč sledili štirim osumljencem. To so delavec, zaposlen v neki zadrugi, dva bodibilderja in lastnik bencinske črpalke. Promet s hašišem je potekal prav v črpalci, zaplenjeni hašiš pa je bil vreden 50 tisoč evrov. Finančna straža zdaj preiskuje, ali je bil denar za prekupčevanje s hašišem sad ilegalne preprodaje prepovedanih poživil.

## Naši ukradeno kolo

Mestna policija je včeraj na podlagi klica nekega občana našla gorsko kolo KTM, ki je bilo pred kratkim ukradeno. Kolo so tatovi skрили v vходу v neko stanovanje, last podjetja za ljudske gradnje Ater. Kolo, ki je bilo brez blatnikov, so lastniku že vrnili, tatove pa še iščejo.



SLOVENSKI GLASBENI DNEVI - »Trst je (tudi ...) naš«

# Pester tržaški dan evropskih muzikologov

*Udeleženci simpozija so si včeraj ogledali naše mesto, obiskali so tudi Glasbeno matico*

Slovenski glasbeni dnevi so za-  
dišali po morju: koncertna glasbena  
doživetja in mednarodni muzikolo-  
ški simpozij, ki jih že štiriindvajseto  
leto zapored organizira Festival Lju-  
bljana, so se letos odvijali na temo  
Mediteran - vir glasbe in hrepenjenja  
evropske romantike in moderne.  
Osrednja pozornost je bila name-  
njena primorskim skladateljem, med  
katerimi so bili Tržačan Viktor Par-  
ma (njegov Zlatorog v izvedbi an-  
sambla mariborske Opere je bila ot-  
voritvena predstava), istrski sklada-  
telj Aldo Kumar in Tržačan Pavle  
Merkù. Trst kot slovenski kulturni  
pomol v Sredozemlje je bil podna-  
slov referata, ki ga je na muzikolo-  
škem simpoziju predstavil glasbenik,  
slavist in literat Miran Košuta. Na-  
slov njegovega posega Trst je (tudi...)  
naš je bil tudi rdeča nit obiska, ki ga  
je prof. Košuta izpeljal po nekoliko  
podtalnih poteh, ki povezujejo in iz-  
pričujejo dolga stoletja slovenske  
prisotnosti na Jadranu. Številna de-  
legacija muzikologov, ki so prihaja-  
li pretežno iz srednjeevropskega ob-  
močja, je z imenitnim vodičem od-  
krivala lepote in nekoliko zamolča-  
no zgodovino našega mesta, od ba-  
zilike sv. Justa preko tesnih in sliko-  
vitih ulic, ki se z griča spuščajo k  
morju ob palačah in kulturnih spo-  
menikih, ki so od Trubarja dalje be-  
ležili živo prisotnost naše kulture.  
Muzikologe, ki jih je v Trst pospre-  
mil vodja simpozija dr. Primož Ku-  
ret, je nato sprejel nekoliko hladno,  
a ob tej priložnosti živahno šolsko  
poslopje Glasbene matice v Rojanu;  
v Gallusovi dvorani je strokovnjake  
sprejel ravnatelj Bogdan Kralj, ki je  
s predsednico GM Natašo Paulin  
orisal gostom zgodovino in sedanje  
delovanje naše osrednje glasbene  
ustanove, najbolj učinkovito in zgo-  
vorno pa je glasbeno dejavnost pred-  
stavil Mešani mladinski pevski zbor,  
ki je pod vodstvom Aleksandre Per-  
tot postregel zbranimu občinstvu z  
lepo naštudiranim programom. Dve  
pesmi Primoža Trubarja -Ena otroč-  
ja pejssem ter Nu pujte, pujte vsi lju-  
dje - sta uvedli pester izbor skladb,  
ki so prikazale kvalitete mladih pev-  
cev in strokovno podkovanost zbor-  
ovodkinje. Sledil je Laudate skan-  
dinavskega avtorja Knuta Nystedta,  
nato splet plesnih pesmi z židovsko  
Radhalailo, hrvaško Igraj kolo in Re-  
zijansko v priredbi Alojza Srebot-  
njaka. Mladi zbor je pokazal živahen  
poustvarjalni navdih ter je z dožive-  
timi in tehnično neoporečno izde-  
lanimi izvedbami navdušil prisotne,  
program pa so zaključile tri skladbe  
mojstra Adija Daneva, ki je zborov-  
odkinji že dolgo let dragoceni sve-  
tovalec in mentor, pevcem pa eden  
najbolj priljubljenih avtorjev. Ob  
klavirski spremljavi Beatrice Zonta  
so ubrano zazvene le Lilija (iz kanta-  
te Razpršeno cvetje), V naravi ter  
Grozdi so dozoreli. Dolg in navdu-  
šen aplavz ni bil samo priložnostna  
obveznost, prisotni so zborovodki-  
nji tudi osebno izrekli iskrene po-  
hvale. V imenu organizatorja Slo-  
venskih glasbenih dnevov je sprego-  
vorila vodja službe za program Fe-  
stivala Ljubljana Veronika Brvar, ki  
je s toplimi besedami izrazila svoje  
presenečenje nad kakovostjo pev-  
skega ansambla ter upanje, da bo v  
prihodnosti zbor lahko nastopil tu-  
di v Ljubljani. Glasbeni kritik lju-  
bljanskega Dela Marijan Zlobec je bil  
rahlo razočaran, ker pevski pro-  
gram ni vseboval Kogojevih pesmi,  
Aleksandra Pertot pa je obljubila, da  
bo pomanjkljivost v najkrajšem ča-  
su nadoknadila. Srečanje se je za-  
ključilo v nadvse pristrčnem vzdušju,  
tržaški dan evropskih muzikologov  
pa se je sklenil ob pogrtni mizi v  
Križu.

Katja Kralj

Gostom je zapel  
Mešani mladinski  
pevski zbor Trst

KROMA



SV. IVAN - Jutri zadnja abonmajska predstava Gledališkega vrtiljaka

## Na oder prihaja Mary Poppins

*Gre za krstno uprizoritev znane zgodbe v produkciji Radijskega odra - S tem delom se zaključuje 11. sezona*

Zaključuje se uspešna 11. sezona Gledališkega vrti-  
ljaka, ki je otrokom in staršem nudila do sedaj šest pred-  
stav, jutri pa bo na sporedu še sedma, ko bo prišla na  
obisk slavn Mary Poppins v produkciji Radijskega odra.  
Kdo si ni vsaj enkrat v življenju ogledal Disneyevega fil-  
ma Mary Poppins? Film je tako učinkovito strnil v eno-  
vit musical odlomke iz različnih knjig serije o Mary Pop-  
pins angleške pisateljice Pamele Lyndon Travers, da se  
je globoko vtisnil v zavest nekaj generacij malih in ve-  
likih gledalcev. Delo je bilo že večkrat uprizorjeno tu-  
di na odru, v našem prostoru doslej samo v italijanšči-  
ni. Ko se je režiserka in dramaturginja predstave, ki jo  
bomo gledali, Lučka Susič, odločala, ali naj bolj sledi knji-  
gi ali filmu, se je odločila za slednjega, seveda v prire-  
jeni in skrajšani obliki. Poslovenila je tudi nekatere pe-  
smi iz filma, ki jih je potem še priredil Aljoša Saksida.  
Za sceno je poskrbela Magda Samec, ples pa je pripra-  
vila Jelka Bogatec. Treba pa je dodati, da so pri izdelavi  
elementov scene in kostumov aktivno sodelovali tu-  
di starši igralcev, brez pomoči katerih bi predstava tež-  
ko primerno zaživela. Pa še posebne vrste pomoč je bi-  
la potrebna: Nada Kralj je dala marsikak nujno potre-  
ben nasvet, kako izvesti nekaj majhnih čarovnij. Zgod-  
ba se dogaja v Londonu neke v prvih desetletjih prejš-  
njega stoletja. V družino Banks, kjer sta otroka Michael

in Jane stalno pod nadzorstvom varuš, pride čudna va-  
ruška, ki otroka takoj osvoji z majhnimi čarovnijami in  
zabavnimi sprehodi v kar se da čudne kraje. Počasi pa  
- tudi z njeno pomočjo - starša spoznata, da se mora-  
ta bolj posvetiti svojima otrokoma. Takrat Mary Pop-  
pins zapusti družino in odide drugam, da bo poiskala  
še druge družine, potrebne njene pomoči.

V igri nastopajo mladi igralci, od katerih nekat-  
ri že sodelujejo pri Radijskem odru, drugi pa so že na-  
stopali v raznih skupinah, ki jih vodi režiserka. V vlogi  
Mary Poppins nastopa Helena Pertot, otroka Jane in  
Michael sta Tina Busan in Niko Trento, dimnikar, risar  
in potujoči prodajalec Bert je Danijel Simonettig, Ma-  
ruška Guštin je gospa Banks, Matija Rupel je gospod  
Banks, Mitja Petaras admiral Bum, Nikolaj Pintar po-  
licaj. V dvojni vlogi varuške Ketty in velikega pingvina  
nastopa Kim Furlan, v vlogi malega pingvina pa Vero-  
nika Škerlavaj.

Za otroke je to še ena možnost, da dobijo navdih  
za zadnjo risbico. Čez štirinajst dni bo namreč v Mari-  
jinem domu pri Sv. Ivanu razstava vseh risbic in na-  
grajevanje najlepših. Obisk te izvenabonmajske pred-  
stave pa priporočamo vsem, saj bodo organizatorji nu-  
dili prav vsem zelo lepo predstavo v izvedbi znanega dru-  
žinskega gledališča Kolenc iz osrednje Slovenije. (LS)



OPČINE - Drevi v Prosvetnem domu

## Zaživel bo Campiello

*Ob 20.30 bo na sporedu ponovitev komedije, ki jo je režiral Sergej Verč, izvajajo pa jo člani domače gledališke skupine*

Drevi bodo na odru open-  
skega Prosvetnega doma zopet  
zavladali hrupni, vročekrvni, a  
predvsem življenjski prebivalci  
Campiella, ki so si naklonjenost  
občinstva že pridobili na pre-  
mieri in prvi ponovitvi te ko-  
medije Carla Goldonija v pre-  
vodu in režiji Sergeja Verča.

Kdor torej še ni spoznal  
Stine, mladenke, ki se prisiljeno  
vede in prav tako govori (Meli-  
ta Malalan), njenega strica Fa-  
bricija (Andrej Šuligoj), Viteza  
Astolfija (Fabrizio Polojaz), Ka-  
tre (Valentina Stergar), Lučke  
(Poljanka Mikovič), Cvetke (Ele-  
na Husu), Nežke (Jasmina  
Smotlak), Urše (Tatjana Mala-  
lan), Jurčka (Dejan Kalc), Tončka  
(Gregor Žnidarčič) ter gostilni-  
čarke (Sonja Zevnik), je vabljen  
na Opčine, v društvo Tabor, ne  
bo mu žal in prav gotovo bo do-  
mov odšel res zadovoljen. Začet-  
ek predstave ob 20.30.

Ogled predstava  
zagotavlja  
sprostitiv

KROMA





RICMANJE - Razstava v Babni hiši

# Fotografski uvod v Ricmanjski teden

V četrtek so odprli razstavo petih članov krožka Fotovideo Trst 80



S četrtkovim odprtjem fotografske razstave petih članov krožka Fotovideo Trst 80 se je v galeriji Babna hiša začel letošnjih niz pobud v okviru Ricmanjskega tedna,

ki ga tudi tokrat prireja SKD Slavec Ricmanje-Log. Fotografsko razstavo In-out oblikuje pet ustvarjalcev, in sicer Alenka Petaros, Mirna Viola, Viljam Lavrenčič, Andrej Furlan

ter Robi Jakomin, ki jih je predstavil Deziderij Švara. Večer je popestril nastop Moške vokalne skupine Kraški dom pod vodstvom Vene Guštin Grilanc.

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 14. marca 2009

MATILDA

Sonce vzide ob 6.20 zatone ob 18.09 - Dolžina dneva 11.49 - Luna vzide ob 22.32 in zatone ob 7.18

Jutri, NEDELJA, 15. marca 2009

KLEMEN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 13 stopinj C, zračni tlak 1019 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 45-odstotna, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 9,2 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka,

9., do sobote, 14. marca 2009

Ul. dell'Orologio 6 (040 300605), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 2711249). Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Drevored XX. septembra 6 (040 371377).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)  
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.  
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.  
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.  
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Gran Torino«.

**ARISTON** - 16.00, 20.00 »Il giardino dei limoni«; 18.00, 21.30 »L'onda«.

**CINECITY** - 15.10, 17.40, 20.00, 22.10 »Grand Torino«; 14.40, 16.35, 18.30, 20.25, 22.15 »La matassa«; 15.30, 18.30, 21.30 »Watchmen«; 14.50, 16.40, 22.00 »La Pantera rosa 2«; 17.40, 20.00, 22.05 »The Wrestler«; 18.00, 20.00, 22.00 »I love shopping«; 17.40, 20.00, 22.10 »The Millionaire«; 15.20 »Inkheart«; 16.00, 18.30 »Il curioso caso di Benjamin Button«; 15.30 »Viaggio al cnetro della Terra«.

**FELLINI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The Reader - A voce alta«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.30, 20.30 »The Millionaire«; 19.00, 22.20 »Live! Ascolti record al primo colpo«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 17.30, 20.40, 22.20 »Due partite«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »I love shopping«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40, 19.00 »Deček v črtasti pižami«; 14.00, 16.10, 18.20, 20.30, 22.40 »Hotel za pse«; 14.40, 17.00, 19.20, 21.40, 0.00 »Operacija Valkira«; 21.00, 23.30 »Čast in slava«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La matassa«; Dvorana 2: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Nemico pubblico N 1 - L'istinto di morte«; Dvorana 3: 14.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Watchmen«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »The Wrestler«; 14.30 »Im-py superstar - Missione luna park«.

**SUPER** - 14.30, 16.00, 17.30, 20.45 »La Pantera rosa 2«; 19.00, 22.20 »Verso l'Eden«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.45, 20.00 »Gran Torino«; Dvorana 2: 17.50, 21.00 »Watchmen«; Dvorana 3: 18.00 »La Pantera rosa 2«; 19.50, 22.00 »The Wrestler«; Dvorana 4: 17.50, 20.10, 22.10 »Nemico pubblico N 1, L'istinto di morte«; Dvorana 5: 17.40 »I love shopping«; 20.00, 22.10 »The Millionaire«.

## Izleti

**GEOLOŠKI IZLET**- SPDT organizira v nedeljo, 15. marca, že tradicionalni geološki izlet. Udeleženci se bodo zbrali ob 9. uri pred Občino in Sežani in ob 8.45 pri Danevu na Opčinah. Pod strokovnim vodstvom g. Paola Sossija si bodo

V Zgoniku pri Trstu živi

*Rožeta,*

*ki se po svetu res rada potepa.*

*Ker pa rojstni dan slavi,*

*je navada, da se jo obdari.*

*Še en izlet ji podarimo, zdravja in veselja ji zaželimo.*

*Voščimo mnogo srečnih dni*  
vsi iz oranžne hiše št. 3

ogledali stalno geološko in botanično zbirko Krasa v botaničnem vrtu v Sežani in se nato napotili po prijetni gozdni poti okrog vzpetin Tabor in Lenivec, po območju, ki je iz geološkega vidika izredno zanimivo. Za dodatne informacije tel. 040/2176855 ali 333.5994450.

**KRUT** vabi v soboto, 28. marca, na praznovanje dneva žena z izletom v Ljubljano in ogledom razstave grafičnih listov Marca Chagalla v Mestnem muzeju. Vpisovanje do 18. marca, vse dodatne informacije na sedežu Krut-a, v ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi v petek, 20. marca, na zimski vzpon v Julijcih: načrtujemo zahtevnejšo zimsko turo, ki bo prilagojena trenutnim pogojem v visokogorju. Kot je znano je višje v Julijcih do 800 cm snega, kar botruje spremenljivim snežnim razmeram, ki ne dovoljujejo načrtovanja na daljši rok, zato se bomo o poteku ture odločali zadnje dni pred izvedbo. Obvezna bo zimska oprema, prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih v četrtek, 19. marca, ob 18. uri. Vodita Igor Kleč in Tomaž Barbič.

**ZIMSKI VZPON NA POREZEN** - SPDT vabi člane na zimski pohod na Porezen, ki bo v nedeljo, 22. marca. Spominski pohod bo vodil Bernard Florenin. Zbirališče udeležencev bo ob 7.30 v Gabrjah, na parkirišču pred gostilno »Pri Tomažu«.

**SESTRE IZ SV. KRIŽA** pri Trstu organizirajo v nedeljo, 29. marca romarski izlet v Škofjo Loko. Ogledali si bomo znamenitosti mesta in okolice. Glavna točka pa je Škofjeloški pasjon, ki bo letos spet izvajal. Mesta za ogled je treba hitro rezervirati, zato je potrebno, da se čimprej vpišete. Za vse ostale informacije in vpis tel. na št.: 040-220693 ali 347-9322123.

**VABIMO** vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po poteh sv. Pavla od



SKD TABOR

danes, v soboto, 14. marca, ob 20.30, v Prosvetnem domu na Opčinah

C. Goldoni

CAMPIELLO

v izvedbi domače gledališke skupine

Prevod in režija Sergej Verč.

**SKD BARKOVLJE**  
Ul. Bonafata 6

pod pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete

vabi danes, 14. marca, ob 20.30 na večer

ELEONORA

Sodelujejo Matejka Bukavec, Ilaria Zanetti, Damjan Locatelli, Tamara Ražem.

Pogovor z mezzosopranistko  
Eleonoro Jankovič  
vodi Rossana Paliaga.

20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, uredništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuža, 040 229166.

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila, v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: [info@skdevin.it](mailto:info@skdevin.it) ali na tel. št.: 340-2232538.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** vabita v nedeljo, 10. maja na spoznavanje Kanalske doline z izletom od Tablja, preko Naborjeta in Žabnic do Rajblja in Belopeških jezer. Dodatne informacije in vpisovanje na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst; tel.: 040-360072, pri g. Darku Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Antonu Boletu, tel. 040-417025.



## Prireditve

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** v sodelovanju z Občino Milje, Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zadržno kraško banko vabi na odprte razstave »Na poti svojega srca...«. Razstavljajo in sooblikujejo otroci državnega otroškega vrtca »Mavrica«, učenci COŠ »A. Bubnič« pod mentorstvom učiteljic iz vrtca in šole, prof. Nede Sancin, Štefana Turka in Robija Jakomina. Urnik: danes, 14. marca, od 10. do 12. ter od 16. do 18. ure, v nedeljo, 15. marca od 18.30 do 22. ure.

**RICMANJSKI TEDEN:** danes, 14. marca, ob 20.30, v prireditveni dvorani koncert Pihalnega orkestra Ricmanje. Orkester vodi Aljoša Tavčar. V torek, 17. marca, ob 20.30, v prireditveni dvorani, gostovanje dramske skupine »Proposte teatrali« z veseloigro v tržaškem narečju »A piedi nudi nel parco« (Neil Simon), režija Roberto Eramo in Gianfranco Pacco.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi danes, 14. marca, na večer »Eleonora«. Sodelujejo: Matejka Bukavec, Ilaria Zanetti, Damjan Locatelli, in Tamara Ražem. Pogovor z mezzosopranistko Eleonoro Jankovič bo vodila Rossana Paliaga. Začetek ob 20.30.

**SKD GRAD OD BANOV** vabi na praznovanje Dneva slovenske kulture, ki bo danes, 14. marca, ob 20.30, na sedežu društva. Večer bosta oblikovala pisatelj Boris Pahor in oktet Odmevi.

**SKD TABOR** - obvešča, da bo naslednja ponovitev gledališke predstave »Campiello« (C. Goldoni) danes, 14. marca, ob 20.30. Prevod in režija Sergej Verč.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV** vabi na koncerte v sklopu 40. revije Primorska poje: danes, 14. marca, ob 20.30, »Jamlje«, Kulturni dom, nastopajo ŽPZ Vesela pomlad iz Opčin, Društvo žena iz Mirna, MPS Kantadore iz Brezovice, ŽPS Mandrač iz Kopra, VS Unica iz Postojne in ŽPS Stu ledi iz Trsta; 27. marca, ob 20.30, »Sovodnje«, Kulturni dom, nastopajo MPS Vasovalec iz Ilirske Bistrice, MPZ Kraški dom iz Repentabre, ŽPZ Sožitje iz Tolmina, VS Snežet iz Tolmina, MPZ Kras iz Mirna-Kostanjevice, Nonet Bača iz Tolmina, MePZ Jacobus Gallus iz Trsta.

SKD SLAVEC  
Ricmanje – Log

vabi ob 20.30  
v prireditveno dvorano  
v Ricmanjih na

koncert

**Pihalnega orkestra  
Ricmanje**  
pod taktirko  
Aljoše Tavčarja

OBČINA  
REPENTABOR

vabi na  
gledališko predstavo  
v italijanskem jeziku

**CONTROVOGLIA**  
avtorja Sandra Rossija

gledališke skupine  
Teatro incontro iz Trsta

v nedeljo, 15. marca  
ob 17. uri  
v kulturnem domu  
na Colu

S prispevkom Pokrajine Trst

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** vabi v nedeljo, 15. marca, ob 19. uri v Milje, dvorana Roma-župnijski rikeatorij na Trgu Republike 8, na zaključno prireditev dnevnih slovenske kulture 2009 »Spet trte so rodile«. Sodelovali bodo Bruna Manin-Spetič, harmonikar Marko Manin, Marta Košuta, ki bo predstavila škedenjsko nošo in knjigo »Ano leito je pasalo« ter ženska pevska skupina Ivan Grbec pod vodstvom Marjetke Popovski.

**OBČINA REPENTABOR** vabi na gledališko predstavo v italijanskem jeziku »Controvoglia« Sandra Rossija. Predstava bo v nedeljo, 15. marca, ob 17. uri, v Kulturnem domu na Colu.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV**, Zveza slovenske katoliške prosvete in Slovenska prosveta vabijo na skupno prireditev kulturnih organizacij zamejskih Slovencev iz Avstrije, Italije in Madžarske ter javnega sklada RS za kulturne dejavnosti »Brez mej v pesmi in besedi« po scenariju in v režiji Alenke Hain. Sodelujejo: kitarist Janez Gregorič, sopranistka Sonja Koschier in baritonist Sammo Lampichler, Dekliška vokalna skupina Bodeča neža iz Vrha sv. Mihaela, Ansambel Nomos iz Trsta ter recitatorja Mihi Kristof in Robert Cotič. Prireditve bo v nedeljo, 15. marca, ob 17. uri, v Kulturnem centru Lujzeta Bratuža v Gorici.

**BAMBIČEVA GALERIJA** pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine vabi na ogled slikarske razstave Borisa Zuliana »Pod nami vulkan«, do 20. marca, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure. Glasbene improvizacije: Martina Feri in Aljoša Sakšida.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi na predstavo komedije Branislava Nušića »Kaj bodo rekli ljudje« v izvedbi dramskega odseka Prosvetnega društva Štandrež - v nedeljo, 22. marca, ob 17. uri, v dvorani Srenjske hiše v Mačkoljah.



## Osmice

**OSMICO** sta odprla Jožko in Ljuba Colja, Samatorca št. 21. Tel. št.: 040-229326. Vljudno vabljeni.

**OSMICO** je odprl Zidarich, Praprot 23. **OSMICO** sta odprla Ivan in Andrej Antonič, Cerovlje št. 34, tel. 040-299800. Vljudno vabljeni!

**PRI ŠTOLFOVIH** je odprta osmica, Salež 46. Nudimo domače dobrote. Tel. 040-229439.

**V LONJERJU** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. 348-8435444.

**V MEDJIVASI ŠT. 16** sta odprla osmico Nadjin in Walter. Tel. št.: 040-208451.

**V ZGONIKU** št. 59 je odprl osmico Janko Kocman.



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajška sezona

# Kreutzerjeva sonata

DRAMATIZIRAL IN PRIREDIL **BRANKO JORDAN** REŽISER **MIHA GOLOB**  
po noveli Leva Nikolajeviča Tolstoja  
...«najbolj uničujoča tragedija je bila, je in bo tragedija spalnice.» (L.N.Tolstoj)

**DANES - sobota, 14. marca ob 20.30 - red B**  
**JUTRI - v nedeljo, 15. marca ob 16.00 - red C** (z varstvom otrok)  
**V torek, 24. marca ob 20.30**, Kulturni dom Gorica (z italijanskimi nadnapisi)  
**V četrtek, 2. aprila ob 19.30 - red K** (z italijanskimi nadnapisi in varstvom otrok)  
**V petek, 3. aprila ob 20.30 - red F**  
**V soboto, 4. aprila ob 20.30 - red T** (z italijanskimi nadnapisi)

Info in predprodaja: Blagajna SSG, ponedeljek - petek od 10. do 17. ure (brezplačna številka 800214302)

**info@teaterssg.it - www.teaterssg.it**

## Šolske vesti

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DROŽBOSLOVNEGA LICEJA A.M. SLOMSKA** vabi starše na govorilne ure, ki bodo potekale v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio, 4 v torek, 17. marca, od 17.30 do 19.30. Vljudo no vabljeni.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA** sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govorilne ure v četrtek, 19. marca, od 18. do 20. ure za bienij in klasični licej ter v petek, 20. marca, od 18. do 20. ure za trienij znanstvene in jezikovne smeri.

## Poslovni oglasi

**IŠČEMO USLUŽBENCA** za trženje avtomobilske opreme po severni Italiji. Pripravljen potovati. Kandidatu ponujamo dinamično delo z zanimivo plačo. CV pošljite na: segreteria@studiostrain.net

## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** opremljeno stanovanje v centru Sežane, 40 kv.m., s teraso. Cena 350,00 evrov. Tel. 335-5928584.

**IŠČEM V NAJEM STANOVANJE** za dve osebi v občini Dolina ali pa v okolici. Tel. 338-1883783 v večernih urah.

**ORTOPEDSKO POSTELJO (HIDRAVLICNO)** prodam. Tel. 040-200156 ali 335-6858408.

**POTREBUJEM LEKCIJE** iz matematike. Klicati na tel. št. 347-6868225.

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**OMV:** Proseška postaja 35  
**AGIP:** Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4  
**ESSO:** Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**  
**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36  
**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski dvored 233/1  
**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14  
**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738  
**OMV:** Proseška postaja 35  
**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči  
**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27  
V sodelovanju s FIGISC Trst.

**POŠTENA IN DELOVNA GOSPA** išče enkrat tedensko delo kot hišna pomočnica ali pomoč pri likanju. Kličite ob večernih urah na tel. št. 040 - 200930.

**PRIVATNIK PRODAJA HIŠO** v Dolini: kuhinja, dve kopalnici, dve spalni sobi, manjša soba, terasa, taverna in dvorišče. Zainteresirani naj pokličejo po 13.30 na tel. št.: 333-1646892 ali 040-227049.

**PRODAM CHRYSLER GRAND VOYAGER** 2,8 CRD autolimited, januar 2005, sivo metalizirane barve, električni usnjeni sedeži, full optional, redno servisiran, novi menjalnik, možnost fakture. Zanimiva cena po dogovoru. Tel. 348-4208079.

**PRODAM PO MINIMALNI CENI** dve leseni omari (188 cm x 58 cm x 50 cm), pravi mahagoni (mogano), ne samo furnirani, obrtniško delo iz leta 1922. Tel. 040-2171154.

**V DRAGI** (Dolina) dajem v najem dvonadstropno halo skupne površine približno 600 kv.m., s sanitarijami in tušem, uporabno za skladišče, garažo ali obrt. Tel. št.: 040-228932 ali 00386-040302044.

**V SREDIŠČU OPČIN** na Dunajski cesti, brez stroškov za upravljanje, dajem v najem prostor primeren za pisarno ali ambulanto. Za informacije pokličite na tel. št. 040-211043.

**ŠEST PANJEV ŽNIDARŠIČ** in druge čebelarске potreščine prodam po zelo ugodni ceni. Poklicati po 19.30 na tel. št.: 040-281389.

## Obvestila

**KD PRIMAVERA-POMLAD** vabi na delavnico »Barve in čopiči za dobro počutje - spomladanski ekvinocij« v ponedeljek, 23. marca, od 15. do 19. ure, v prostorih »Centra za mentalno zdravje« v Nabrežini Kamnolomi, št. 9. Za podrobnejše informacije pokličete tel. št.: 347-4437922.

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vedenja z gospo Marico Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih.

**KD »F. VENTURINI« - DOMJO** obvešča, da iz tehničnih razlogov »odpade« večer včlanjevanja predviden danes, 14. marca. Naknadno bomo javili nov datum.

**KRD DOM BRIŠČIKI** v sodelovanju s Socialno službo občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizira od danes, 14. marca, do sobote, 4. aprila, v društvenih prostorih (Briščiki 77) brezplačno delavnico angleškega jezika. Urnik (ob sobotah): od 9.30 do 11.00 za otroke od 4. do 5. leta starosti in in od 11.00 do 12.30 za otroke od 6. do 7. leta starosti, bivajoče na teritoriju treh občin. Za vpis in morebitne informacije tel. 335-7611598 (Monika) v popoldanskih urah.

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja poskuševalcev vina prireja v četrtek, 19. marca, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267, večer na temo »Tocai - Tokaji« z degustacijo. Za nečlane in prijatelje sprejemamo vpisovanja od danes, 14. marca, dalje. Spletna stran: www.onav.it, email: trieste@onav.it.

**ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA** v sodelovanju z MPZ Upokoencev iz Brega, organizira danes, 14. marca, ob 19.30, v občinskem gledališču »F.Prešeren« v Boljuncu »Koncert zbora vsedržavnega zdru-

ženja karabinjerjev - sekcija Trst«. Toplo vabljeni!

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga La Quercia, v sodelovanju s KRD Dom Briščiki, organizirajo v mali dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) danes, 14. marca, ob 15.30, »Tekmovanje v risanju«, ter ob 16.30, predvajanje risanke »Kung Fu Panda« (v ital. jeziku, 88 min). Prost vstop. Vsi toplo vabljeni!

**RADIJSKI ODER** obvešča, da bo v nedeljo, 15. marca, zadnja predstava 11. Gledališkega vrtljaka. Na sporedu bo Mary Poppins v izvedbi Radijskega odra iz Trsta. Prva predstava ob 16. uri (red Sonček) in druga ob 17.30 (red Zvezda). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** bo prihodnji ponedeljkov večer 16.marca posvetilo izidu knjige »L'altra anima di Trieste«. Sodelujejo avtorica prof.Marija Pirjavec, prevajalka Martina Clerici in dr.Rafko Dolhar. Peterlinova dvorana, ob 20.30.

**OBČINA DEVIN-NABREŽINA** sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po znižani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhohe in deportirane s stalnim bivališčem v Občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo Vsedržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem sedežu v Naselji sv. Mavra 124 - Sesljan 17. marca, od 14. do 15.30. Za dodatne informacije Vam je na razpolago občinska socialna služba, tel.: 040-2017389.

**SPI CGIL - KROŽEK ZA VZHODNI KRAS** vabi člane in prijatelje na praznik včlanjevanja, ki bo v torek, 17. marca, ob 16. uri, v prostorih Prosnetnega doma Tabor na Opčinah, Narodna ulica št. 51.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da je v torek, 17. marca, ob 20.45, na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**PREDSEDNIK UPRAVNEGA ODBORA** Slovenskega visokošolskega sklada Sergija Tončiča obvešča člane, da se bo redni občni zbor vršil na sedežu sklada v ulici Ginnastica 72, v sredo, 18. marca, ob 19. uri v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju.

**SKD TABOR**, v sodelovanju z društvom Promemoria, vabi v sredo, 18.marca, ob 20.30, v malo dvorano Prosnetnega doma na Opčinah, na predstavitev zbornika »Foibe, la verità: contro il revisionismo storico/Resnica o fojbah: zoper zgodovinski revizionizem«. Prisotna bosta raziskovalka Claudia Cernigoi in zgodovinar Sandi Volk.

**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** obvešča, da bosta v Narodnem domu v Trstu zadnji dve predavanji dr. Petra Weissa o aktualnih vprašanjih slovenskega jezika v sredo, 18. in v sredo, 25. marca, z začetkom ob 16. uri. Vabljeni!

**ŽUPNIJSKA SKUPNOST RICMANJE** vabi na praznovanje zavetnika sv. Jožefa. Spored praznovanja: v četrtek, 19. marca, ob 11. uri slovesna sv. maša; ob 15.30 sv. maša za italijanske vernike; ob 17. uri slovesna večerna sv. maša, ki jo daruje tržaški škof msgr. Evgen Ravignani (pojejo združeni pevski zbori). Priložnost za zakrament spovedi pred sv. mašami.

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestel dne 19. marca, ob 20. uri, v svojem sedežu (Prosek, št. 159).

**SKD PRIMOREC** vabi na potopisno predavanje s projekcijo slik »5 žensk v New Yorku« v četrtek, 19. marca, ob 20.30, v Ljudski dom v Trebčah.

**VZPJANSKI DEVIN NABREŽINA** vabi v četrtek, 19. marca, ob 17. uri v »Ošterijo Boris« v Mavhinjah na Praznik včlanjevanja 2009. Obenem bodo tudi predstavili knjigo »Spomini« partizanke Marije Šuligoj. Večer bo popestrila Neva s svojo harmoniko.

**CCYJ** - Kulturni krožek Yoga Jñanankanda: Stalen tečaj za uvajanje v naturizem »Rastline v korist prebavnega in genitourinarnega sistema« ob petkih od 20. do 21.30 v mesecu marcu. Srečanja: 20. in 27. marca ter 3. aprila, na ulici Mazzini št.30, 3 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329-2233309. Vpisovanje na sedežu ob ponedeljkih in sredo od 17.30 do 19.30.

**FOTOVIDEO TRST 80**, v sodelovanju z deželnim sedežem RAI in pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev ter Zadruga kraške banke, vabi na predvajanje in nagrajevanje filmov

»9.video natečaja Ota - Hrovatin« v petek, 20. marca, ob 10. uri, v Prosnetnem domu na Opčinah (za šole) in na zaključni večer ob 20. uri, v Narodnem domu, ul. Filzi 14 v Trstu.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** prireja, v okviru praznovanj vaškega zavetnika Sv.Jožefa, koncert v soboto, 20. marca, ob 20.30, v Babni hiši v Ricmanjih.

**TEČAJ V BAZENU** - Šc Melanie Klein v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov prireja tečaj v bazenu za dojenčke od 2. do 12. meseca starosti. Tečaj se bo začel v petek, 20. marca in se bo odvijal v jutranjih urah na Opčinah. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. št.: 328-4559414.

**CENTER YOGA SATYANANDA** iz Trsta (ul. Economo, 2) vabi vse zainteresirane, v soboto, 21. marca, ob 16. uri, na srečanje na temo »Meditacija Antar Mouna (notranja tišina) kot protistresna praksa«. Od 18.30 dalje bomo izvajali mantra za zdravje. Prost vstop. Toplo vabljeni.

**OBČINA DOLINA** v sodelovanju z Občino Hrpelje-Kozina prireja v soboto, 21. marca, tradicionalno pobudo »Odrta meja v novem času« s pohodom po stezi prijateljstva mimo Botača do Beke. Zbirališče ob 10. uri pri občinskem gledališču v Boljuncu; vođeni pohod do Botača. Sledi kratka slovesnost ter nadaljevanje pohoda do Beke na slovenski strani meje, kjer bo ob 14. uri kratek kulturni spored s pozdravnim nagovorom županov obeh sodelujočih občin.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** organizira v ponedeljek 23. marca, ob 19. uri, predavanje o alpinistični odpravi v Perijske Ande, z naslovom »Peru 2008«. Predavanje bo v gledališki dvorani telovadnice osnovne šole Milojke Štrukelj.

**AŠD CHERDANCE MILLENIUM** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v prostorih Zadruga v Gropadi v torek, 24. marca, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Toplo vabljeni!

**ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA** prireja brezplačen tečaj slovenščine za italijansko govoreče občane. Tečaj se bo odvijal dvakrat tedensko za skupnih 40 ur, in sicer ob sredo in petkih, od 19. do 21. ure. Začetek bo v sredo, 25. marca v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu. Za informacije in vpis pokličite na tel. št. 040-227008 vsak ponedeljek, od 16.00 do 18.30 in vsako sredo, od 09.00 do 11.00 ter od 16.00 do 18.30.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki se bo vršil v Babni hiši v Ricmanjih v četrtek, 26. marca, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju.

**ŠKD CEROVLJE MAVHINJE** obvešča dramske skupine, da je do vključno srede, 8. aprila, odprto vpisovanje za »8. Zamejski festival amaterskih dramskih skupin«. Za informacije lahko pokličete na tel. št.: 040-2916056 ob sredo od 21.00 do 22.00 ure ali pa pošljete e-mail na naslov: cerovljemavhinje@libero.it.

## Prispevki

V spomin na najinega očeta Josipa Verginello, ki bi danes dopolnil 100 let, darujeva Marica in Svetka 100,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

Ob odvijanju Pokala prijateljstva treh dežel v spomin na Lucijana Sosiča darujejo žena in sinovi 100,00 SK Devin.

V spomin na dragega Romana Štoko darujeta žena in hčerka 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Kontovelu.

V spomin na prijateljico Mariuccio Coccoli darujeta Anita in Marija 20,00 evrov za Knjižnico Pinko Tomažič in tovariši.

Namesto cvetja na grob Slave Furlan darujejo Mari, Marija, Eda, Luciana, Ada, Liana, Modra, Nadja (iz Gorice) in Rinči 90,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na sestrično Nado Čuperle daruje Ivanka 30,00 evrov za zgoniško cerkev.

**Adrijan, vedno se te bomo spomnili. Družini topel objem.**

**Sošolci jezikovnega liceja**

**†** Mirno je zaspala naša draga mama in nona

## Marija Ban vd. Križmančič



Žalostno vest sporočajo

**sin Egon z Vojko, hči Magda z Vojkom ter vnuki Damjan, Peter in Andrej**

Zahvaljujemo se družinskemu zdravniku dr. Jevnikarju, osebju Medicinskega oddelka bolnice na Katinari ter gospema Silvi Škabar in Nives Placer za požrtvovalno nego.

Pogreb bo v torek, 17. marca, ob 13. uri iz ulice Costalunga v cerkev sv. Marije Magdalene v Bazovici.

Bazovica, Opčine, 14. marca 2009

**Kraško pogrebno podjetje Lipa**

**Ob smrti drage Marije sočustvujemo z Magdo, Andrejem in vsemi svojci**

**Fjona, Zora, Ervin, Karin, Vanessa z družino in Francka**

**Ob težki izgubi drage tete Marije Magdi in Egonu z družinama iskreno sožalje**

**Fedora in Paolo**

**Ob izgubi drage mame Marije izreka Magdi in svojem občuteno sožalje**

**družina Rebecchi**

**Ob izgubi drage mame sočustvujemo z Magdo in svojci.**

**Družine Iskra-Skerl, Sosič in Lovrenčič**

**Ob izgubi drage mame izrekamo iskreno sožalje prijateljici Magdi in svojem**

**družine Čok, Kocjančič, Kralj, Mezgec in Mihalič**

**Ob boleči izgubi drage Marije Ban Križmančič izražata iskreno sožalje sinu Egonu, snahi Vojki in ostalim sorodnikom**

**MVS Lipa in MePZ Lipa**

**Ob boleči izgubi drage mame Marije izrekajo vzgojiteljici Magdi Križmančič-Petars in družini občuteno sožalje**

**otroci, starši, celotno osebje vrtca Andrej Čok in italijanskega vrtca Don Marzari z Opčin**

**Ob smrti drage mame izrekajo vzgojiteljici Magdi Križmančič in sorodnikom občuteno sožalje**

**ravnateljica, učno in neučno osebje didaktičnega ravnateljstva na Opčinah**

14.3.1984 14.3.2009

## Pepi Pertot



Ob 25. letnici smrti se ga z ljubeznivo spominja

**družina**



Bilo bi ipak previše tom čovjeku

»V državi, kjer v dimu cestnih vlačilcev dušecemu se haloškemu mejnemu prehodu pravimo Gruškovlje, in v tisti, kjer mu rečejo Macelj, vse kar vre od besa na južne ali severne sosed. Besni so politiki, še bolj mediji, menda so vsaj malo besni tudi Hrvati, ki radi smučajo na slovenskih hri-  
bih, in Slovenci, ki se radi prazijo na jadranskih plažah.« ...

Predstava, s katero Corrado Tedeschi že več let uspešno nastopa, je prepričala tudi tržaške gledalce, tako s komičnim uvodom kot v dramatični enodejanki. Poleg Corrada Tedesca nastopata Claudio Moneta in Roberta Petrozzi. (bov)

Francoski pianist je  
zaslovel predvsem  
na področju  
sodobne glasbe

Odslej pa bo tudi protagonist najnovejše televizijske fikcije, ki mu jo je posvetila državna televizija Rai in jo bodo v dveh nadaljevanjih predvajali na prvi televizijski mreži v nedeljo, 15., in ponedeljek, 16. marca. *Pane è libertà* je naslov štiriurni filmski stvaritvi, ki jo je podpisal Alberto Ne-

Sicer je po mnenju tistih izbrancev, ki so si film lahko v torek ogledali v poslanski zbornici (ob predsedniku Gianfrancu Finiju), nekoliko pretiran, skoraj preveč dramatičen. Zadnjo besedo pa bodo imeli, kot vedno, gledalci, ki bodo produkcijo zavrgli ali povzdignili med spominske bisere. V obeh primerih pa bodo z njegovo pomočjo spoznali življenjsko zgodbo človeka, ki si nedvomno zasluži mesto v italijanskem kolektivnem spominu.

Poslušalci od umetnikov vedno pričakujemo predstave na najvišji ravni in včasih ne pomislimo, da so tudi poustvarjalci podvrženi določnemu kvalitetenmu nihanju: lahko je odvisno od fizičnega počutja, lahko od psihičnega razpoloženja, lahko pa tudi od podrobnosti, ki nepričakovano skvarijo vzdušje. Telefonček, ki se oglašil iz dvorane med izvedbo zaslanjenega Claire de lune, bi v nekaterih umetnikih lahko sprožil skrajno reakcijo, Pierre-Laurent Aimard je bil seveda neprijetno prizadet in je izvedbo prekinil, potem pa začel skladbo znova. Francoski pianist, ki je v ponedeljek nastopil za tržaško Koncertno društvo, sicer ni pokazal posebnege poustvarjalnega navdiha niti pred neumestno prekinitvijo: mojster ima nadvse ugleden curriculum, ki si ga je zgradil predvsem na področju sodobne glasbe, kjer je požel veliko prestižnih priznanj in si tudi zaslužil posvetila velikih skladateljev, zato je bilo pričakovanje na njegove interpretacije veliko, toda koncert ni pokazal tega, kar je pianista pripeljal do mednarodne slave. Aimard je svoj nastop začel s skladbo Oliviera Messiaena, ki spada v takozvano »ornitološko« obdobje francoskega skladatelja: »L'Alouette Lulu«, drobni škripanček, se je oglašal med globokimi akordi, ni pa zapustil globokega sledu. Pianist je igral iz not, kar se dandanes bolj redko dogaja, in morda je bil to znak nekeke zaskrbljenosti, ki je preprečila večjo poustvarjalno svobodo in predanost: Ravelova

zbirka Miroirs je zazvenela korektno, toda brez barvnega bogastva in fantazije, razen v odlomku Alborada del Gracioso, kjer se je umetnik nekoliko razživel. Drugi del koncerta je začel z Debussyjevo Suite Bergamasque, ki je v tretjem stavku, prelepi Mesečini, doživela že omenjeno prekinitev; izvedba je sicer bila na profesionalnem nivoju, ki ne pozna tehničnih problemov, toda manjkale so začimbe, ki partituri vtisnejo živost in prepričljivost, če izvzamemo lahko ton prstno igro v ključnem Passe-pied, bi ne mogli govoriti o očarljivi interpretaciji. Trojici francoskih mojstrov je sledil Ludwig van Beethoven s svojo predzadnjo sonato, št. 31 v As-duru op.110: izjem en izziv za interpreta, ki mora razvozlati transcendentno dimenzijo nemškega genija ter zadržeti v poetičnih prebliskih. Aimard je umetnino igral na pamet, kar je dalo upati na globoko sozvočje, toda tudi v tem slučaju smo ostali le na površju notnega zapisa, brez notranje napetosti, ki zapleta in razpleta glasbeno materijo z strogo logiko, obenem pa s fantazijo skladatelja, ki se je že osvobodil vseh spon glasbenega formalizma in se lahko poljubno poigrava s klasičnimi oblikami Scherza in Fuge. Večina poslušalcev je bila, sodeč po aplavzih, z izvedbo zadovoljna in je mojstra priklicala na oder za dva dodatka: oba krat je Aimard izbral Messiaena, najprej z Golobom, nato s skladbo Un reflet dans le vent (Odsev v vetru).

**Katja Kralj**



**FINANCE** - Po poostrenem pritisku OECD in nekaterih evropskih držav

# Švica, Luksemburg in Avstrija napovedali omilitev bančne tajnosti

*Podatke o bančnih računih bodo posredovali v primeru utemeljenih in konkretnih zahtev*

BERN/LUXEMBOURG/DUNAJ - Švica, Luksemburg in Avstrija so včeraj napovedali, da bodo omilili pravila o bančni tajnosti in preko sporazumov o izogibanju dvojnega obdavčenja začeli sodelovati z davčnimi oblastmi v drugih državah. Poudarili pa so, da bodo podatke o bančnih računih posredovali v primeru utemeljenih in konkretnih zahtev.

Švicarsko finančno ministrstvo je v izjavi za javnost zapisalo, da se bo ravnalo po standardih Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) ter z drugimi državami sodelovalo "od primera do primera" in na temelju "konkretne ter utemeljene zahteve". Švica naj bi za izvajanje včerajšnje odločitve sklenila dvostranske sporazume o izogibanju dvojnemu obdavčenju.

Merila OECD o preglednosti in sodelovanju pri davčnih vprašanjih so zapisana v vzorčni konvenciji OECD. Ta v 26. členu pogodbenice zavezuje, da načeloma izmenjujejo podatke o davkih vseh vrst in tudi o tiste o nerezidentih.

Njihova obravnava je tajna, do njih pa imajo dostop samo pristojni davčni organi.

Obenem je švicarsko finančno ministrstvo zatrdilo, da pristanek na standarde OECD ne spreminja temeljnih načel bančne tajnosti, ki veljajo v Švici. "Švica ohranja bančno tajnost in odločno zavrača vsakršno avtomatsko posredovanje podatkov," so zapisali na ministrstvu in zagotovili, da bodo zasebnost komitentov še vedno ščitili pred neutemeljenimi zunanji posegi. Obenem so tudi zagotovili, da bančna tajnost ne deluje kot zaščita pred davčnimi utajami.

Švica je zakone o bančni tajnosti sprejela leta 1934 v času velike depresije, ko je bilo delovanje švicarskih bank pod močnim udarom vohunov iz Francije in takrat že nacistične Nemčije. Za kršitve zakonodaje so bile predvidene tudi stroge kazni. Švica je v zadnjih letih še nekoliko omilila svoje standarde, še posebej ko je šlo za imetje nekdanjih samodržcev iz držav v razvoju oz. za sredstva terorističnih skupin. Vse skupaj naj

bi bilo v švicarskih bankah okoli 2000 milijard dolarjev tujega denarja.

Združenje švicarskih bank je odločitev vlade že pozdravilo in izrazilo upanje, da bo ta korak pomenil konec neprimerne mednarodne kritike Švice in njenega pravnega sistema ter prenehanje groženj, da bo Švica končala na črnem seznamu OECD.

Tudi luksemburški minister za proračun in zakladnico Luc Frieden je včeraj izjavil, da je veliko vojvodstvo pripravljeno omiliti bančno tajnost. "Luksemburg se izreka za izmenjavo podatkov na zahtevo tujih davčnih oblasti, vendar pa samo v posebnih primerih in na podlagi nedvoumnih dokazov za sum davčnih utaj," je poudaril in pojasnil, da bo Luksemburg sklenil sporazume o izogibanju dvojnemu obdavčevanju.

Frieden je posvaril, da Luksemburg ne bo sprejel "nikakršnih padalskih ekspedicij" in vztrajal, da "bančna tajnost ni nekompatibilna s pravili OECD". Zagotovil je, da bo veliko vojvodstvo ohrani-

nilo bančno tajnost kot orodje za zaščito zasebnosti".

V tretjem podobnem obvestilu včerajšnjega dne pa je avstrijski finančni minister Josef Pröll poudaril, da bo Avstrija po pogovorih z OECD v minulih dneh dovolila izmenjavo bančnih podatkov tudi v primerih, ko ne bo šlo za kazenski pregon posameznikov, če bo sum davčne utaje utemeljen in argumentiran. Tudi Avstrija bo v ta namen z zainteresiranimi državami sklenila sporazume o izogibanju dvojnemu obdavčevanju.

Pri tem pa je zagotovil, da Avstrija ne bo spreminjala svoje zakonodaje glede bančne tajnosti in ne bo dovolila neposrednega dostopa do bančnih podatkov. "S to odločitvijo smo naredili korak bliže OECD in s tem zaščitili naše interese. To je bilo pomembno, saj se je v preteklih dneh veliko govorilo o različnih črnih seznamih," je še povedal Pröll.

Odločitve Avstrije, Luksemburga in Švice sledijo četrtkovim napovedim Liechtensteina, Andore in Belgije. Medtem ko je Liechtenstein napovedal omi-

litev bančne tajnosti z dvostranskimi dogovori z zainteresiranimi državami, pa sta Andora in Belgija napovedali odpravo bančne tajnosti.

OECD sicer beleži 38 držav, ki so sprejele zelo neprepustne zakone glede bančne tajnosti ter so proste davkov ali imajo zelo nizko obdavčitev. Organizacija je leta 2002 oblikovala tudi črn seznam, na katerem je navedla sedem držav, ki jih je označila za "nesodelujoče davčne oaze". Na omenjenem seznamu so trenutno le tri države - Andora, Monako in Liechtenstein. OECD naj bi obnovljen seznam predstavila voditeljem skupine 20 najrazvitejših in najhitreje rastočih držav (G20) in po pisanju medijev naj bi v osnutek uvrstila tudi Švico in Luksemburg.

Odločitve preteklih dni sta že pozdravila britanski premier Gordon Brown in francoski predsednik Nicolas Sarkozy, ki sta bila skupaj z nemško kancelerko Angela Merkel med voditelji, ki so se najglasneje zavzemali za več sodelovanja s strani omenjenih držav. (STA)

**KITAJSKA** - Ob koncu letnega zasedanja

## Ljudski kongres potrdil stimulacijski paket

PEKING - V Pekingu se je včeraj po devetih dneh končalo letno zasedanje vsekitajskega ljudskega kongresa. Kakih 3000 delegatov je potrdilo proračun za leto 2009 in 585 milijard dolarjev vreden stimulacijski paket ter druge dokumente. Zasedanje je bilo v znamenju svetovne finančne krize in 50. obletnice neuspešne vstaje Tibetancev proti kitajski nadvladi.

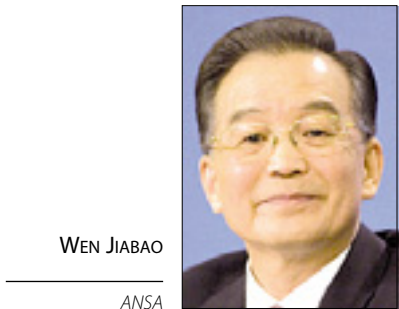
Premier Wen Jiabao je včeraj izrazil prepričanje, da bo Kitajska uspeša preseči težave in izzive, ki jih prinaša kriza, delegati pa so podprli proračun za leto 2009, ki predvideva rekordn primanjkljaj v višini 140 milijard ameriških dolarjev. Delegati so podprli tudi 585 milijard dolarjev vreden stimulacijski paket, ki je namenjen gospodarskim spodbudam v naslednjih dveh letih in ki bo pripomogel k omenjenemu rekordnemu proračunskemu primanjkljaju. Sredstva bodo namenjena povečanju domače porabe, zvišanju prihodkov 800 milijonov kmetov in podpori je-larski, avtomobilski in drugim industrijam.

V okviru Wenovega letnega poročila so delegati včeraj podprli tudi za letos predvideno osem odstotno gospodarsko rast, ki je po mnenju kitajskih oblasti potrebna za preprečitev socialnih nemirov, ki bi jih sprožila visoka brezposelnost.

Kitajska gospodarska rast je v zadnjem četrtletju lanskega leta padla na 6,8 odstotka, kar je vladi, vajeni dvomestnih števil, povzročilo nemalo skrbi. Zaradi upočasnitve rasti gospodarstva, ki je močno odvisna od izvoza v razvite države, je brez dela že ostalo 20 milijonov migrant-skih delavcev, številne tovarne pa so morali zapreti. Na Kitajskem vsako leto, tudi ko je gospodarstvo v razcvetu, zabeležijo na tisoče protestov, naraščajoča brezposelnost pa je povzročila strah pred socialnimi nemiri.

Po koncu zasedanja je Wen na novinarski konferenci branil ravnanje vlade v času finančne krize in v primeru potreb obljubil dodatne stimulacijske ukrepe, ki jih imajo že pripravljene, ob tem pa večkrat poudaril pomen zaupanja pri premagovanju krize. Wen je poleg tega izrazil zaskrbljenost glede vrednosti ameriških zakladnih menic in drugih ameriških dolžniških instrumentov. Kitajska je namreč največji tuji upnik ZDA in zato oblasti v Washingtonu poziva, naj s svojimi protikriznimi ukrepi ne škodijo vrednosti kitajskih terjatev do ZDA.

"ZDA smo posodili ogromno denarja. Jasno je, da nam je mar za vrednost naših naložb. Če sem iskren, sem celo malo zaskrbljen," je dejal kitajski premier. "ZDA bi rad pozval, naj drži svojo besedo, osta-



WEN JIABAO

ANSA

ne verodostojna država in zagotovi varnost kitajskih naložb," je zatrdil.

Poznavalci sicer ocenjujejo, da kar polovico kitajskih deviznih rezerv, ki so z obsegom 2000 milijard dolarjev največje na svetu, predstavljajo ameriške zakladne menice in drugi dolžniški instrumenti ameriških vladnih agencij.

Premier pa je branil tudi kitajsko politiko v Tibetu in dejal, da je Tibet stabilen in da se razvija. Ponožil je, da je prihodnost pogovorov s tibetansko vlado v izgnanstvu odvisna od odstopa dalajlame od "separatističnih dejavnosti". (STA)

**ZDA**

## Podaljšane sankcije proti Iranu

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je v četrtek za leto dni podaljšal sankcije proti Iranu, ker so "dejanja in politika iranske vlade v nasprotju z interesi ZDA v regiji" in ker še naprej predstavljajo grožnjo ameriški nacionalni varnosti in gospodarstvu. Sankcije so v veljavi od leta 1995, nanašajo pa se na prepo-ved ameriškim podjetjem, da bi pomagala pri razvoju iranske naftne industrije, da bi izvažala ali uvažala v Iran ter v državo vlagala. Gre sicer le za ene v vrsti sankcij, ki so jih ZDA proti Iranu začele uvajati po letu 1979, ko je prišlo do zajetja talcev na ameriškem veleposlaništvu v Teheranu.

Obama se je za podaljšanje sankcij odločil, čeprav se je že med predvolilno kampanjo zavzemal za dialog z Iranom, tudi zaradi rešitve vprašanja spornega iranskega jedrskega programa. (STA)

**TEHNOLOGIJA** - Rodil se je pri Cernu v Ženevi

## Svetovni splet praznuje 20-letnico

ŽENEVA - Svetovni splet praznuje svoj dvajseti rojstni dan. Splet oziroma v angleškem jeziku world wide web (WWW) je namreč rojstvo doživel marca 1989, njegovi "stvaritelji" so bili Tim Berners-Lee in Robert Cailliau ter drugi znanstveniki v Evropski organizaciji za jedrske raziskave (Cern). Berners-Lee in njegovi nekdanji kolegi, ki so sistem, ki se šteje za začetek današnjega tako rekoč vseprisotnega svetovnega spleta, izvirno vzpostavili s ciljem omogočiti tisočim znanstvenikom z vsega sveta izmenjavo, pregledovanje in komentiranje njihovih raziskav, so se včeraj udeležili tudi slovesnosti ob obletnici v Ženevi.

Mladi Berners-Lee je marca 1989 svojemu nadrejenemu v Ženevi izročil dokument z naslovom "Informacijsko upravljanje: predlog". Nadrejenemu se je projekt zdel obetaven, zato mu je dal zeleno luč in čez leto oziroma dve je svetovni splet zaživel v praksi, sprva je služil jedrskim fizikom v Evropi.

Tehnologija WWW je za širši krog uporabnikov postala dostopna leta 1991,

potem ko Cern ni več zmogel zagotoviti njenega nadaljnega razvoja. Dve leti kasneje je omenjena organizacija sprejela še pomembno odločitev, da ne bo uveljavljala licenčnine. "Brez tega bi ta tehnologija umrla," pravi Berners-Lee.

Cailliau je danes navdušen nad razvojem spleta, še posebej nad storitvami, kot je Wikipedia, ki omogočajo odprto izmenjavo znanja prek spleta. Hkrati poudarja, da si ni nikdar zamišljal, da bodo iskalniki dobili tolikšen pomen, kot ga imajo danes. Ni pa navdušen na primer nad vse večjo prisotnostjo oglaševanja, skrbijo ga vprašanja, kot sta varovanje identitete in zaščite otrok.

Berners-Lee, ki je danes raziskovalec v slovitom Massachusetts Institute of Technology v ZDA in profesor računalništva na Southampton University v Veliki Britaniji, obenem pa tudi vodja konzorcija World Wide Web Consortium (3WC), ki usklajuje razvoj spleta, pa izraža strahove predvsem v zvezi z vse večjim zbiranjem podatkov o obnašanju internetnih uporabnikov. (STA)

**AVSTRALIJA** - Nafta je iztekla iz tovorne ladje Pacific Adventurer

## Vzhodna obala zaradi naftnega madeža razglašena za območje nesreče



BRISBANE - Na vzhodni obali Avstralije se na dolžini več kot 60 kilometrov razteza naftni madež. Nafta je namreč iztekla iz tovorne ladje Pacific Adventurer, ki je bila v sredo poškodovana na vihnem morju. Avstralske oblasti so včeraj prizadeti del obale razglasile za območje nesreče in posvarile pred morebitnim kazenskim pregonom lastnikov ladje.

Po njihovih navedbah je iz ladje izteklo 30 ton nafte, čeprav premierka zvezne države Queensland Anna Bligh trdi, da je številka še višja. Bligheva je ob tem več kot 60 kilometrov dolg pas običajno peščeno bele plaže, poleg tega pa tudi bližnjih otokov Moreton in Bribie, ki sta uvrščena med narodne parke, razglasila za območje nesreče, piše ameriška tiskovna agencija AP.

Premierka je tudi poudarila, da so prvotne ocene, da naftni madež ne predstavlja grožnje za okolje, napačne. Podjetje Swire Shipping, ki upravlja z ladjo Pacific Adventurer, bo po njenih besedah moralo odgovarjati za incident, poleg tega pa tudi povrniti stroške čiščenja.

"Preiskujemo celoten incident in če bo obstajal kakršenkoli temelj za kazenski pregon, se pri tem ne bomo obotavljali," je še zatrdila Bligheva, piše AP.



VPISI - Osnovne šole in vrtci ravnateljstva v ulici Brolo in Večstopenjske šole Doberdob

# Naval na vrtce, a ni mesta za vse »Novi prostori krvavo potrebni«

Doberdobsko ravnateljstvo čaka na začetek gradnje šolskega centra v Romjanu - V teku priprave na goriško večstopenjsko šolo



Radoživi otroci iz slovenskega vrtca v ulici Max Fabiani v Gorici

BUMBACA

Privlačnost slovenskih vrtcev na Goriškem iz leta v leto narašča. Podatki o vpisanju, ki se je zaključilo 28. februarja, namreč kažejo, da se bo število otrok v vrtcih ravnateljstva v ulici Brolo in Večstopenjske šole Doberdob v prihodnjem šolskem letu spet povejšalo. Dobra novica ima tudi negativno plat, saj so morali zaradi pomanjkanja prostora predvsem v vrtcih v goriški občini »odkloniti« oziroma preusmeriti marsikatero otroka.

V slovenske vrtce goriškega didaktičnega ravnateljstva se je skupno vpisalo 97 malčkov. V zvezi z njihovo porazdelitvijo po vrtcih, ki jo objavljamo v razpredelnici, vabi ravnateljica Elizabeta Kovic k previdnosti, saj ne gre za dokončne podatke. »Po-

razdelitev znotraj vrtcev se bo pred začetkom novega šolskega leta spremenila, upoštevati pa je treba tudi dejstvo, da je še marsikaj nedorečenega glede potrditve predčasnih otrok,« je povedala ravnateljica in nadaljevala: »Veliko povpraševanje smo vsekakor zabeležili v vseh vrtcih. V Pevmi, v Štandrežu in v ulici Brolo smo imeli dovolj vpisov, da bi lahko odprli dodatno sekcijo. Kolikor je bilo mogoče, smo otroke skušali preusmeriti v ostale vrtce našega ravnateljstva, mnogim staršem pa nismo mogli ugoditi. Najvišje število novih vpisov - 29 - imamo v vrtcu v ulici Max Fabiani, kjer bodo v prihodnjem šolskem letu vsa razpoložljiva mesta zasedena.« Kovičeva je izrazila obžalovanje nad dejstvom, da je moralo

ravnateljstvo opraviti selekcijo in zavrniti prošnje večjega števila staršev, ki so slovenskim vrtcem želeli zaupati otroke: »Dodatni prostori bi bili nujno potrebni. Občina bi morala za to poskrbeti.«

Višje število vpisov so zabeležili tudi v vrtcih doberdobskega ravnateljstva, ki jih bo skupno obiskovalo 205 otrok. Viđen porast vpisov opažamo v vrtcu v Rupih, kjer so lani imeli štiri nove otroke, letos pa 13. »Kar 37 novih vpisov pa smo zbrali v romjanskem vrtcu, kjer bomo še vedno imeli štiri sekcije. Dve v Ronkah in dve v Romjanu,« je povedala ravnateljica Sonja Klanjšček.

Spodbudni so tudi podatki o vpisih v osnovne šole Večstopenjske šole Doberdob. »Četa« osnovnošolcev bo namreč štela 18 predstavnikov več kot danes. »V Romjanu bomo skupno imeli osem razredov, kar pomeni, da bomo v ulici Capitello na tesnem. Občinska uprava je o tem obveščena in bo morala poskrbeti za rešitev,« pravi Klanjščkova in dodala: »Vneto čakamo tudi na napredovanje postopka za izgradnjo novega šolskega centra v Romjanu. Občina nam je sporočila, da je izvršni načrt v pripravi, in da bodo jeseni odprli gradbišče.« Število osnovnošolcev goriškega ravnateljstva pa bo v šolskem letu 2009/2010 podobno letošnjemu. Skupno naj bi jih glede na trenutne podatke bilo 278, danes pa je učencev 279. Prvi razredi bodo z izjemo osnovne šole v Pevmi, kjer bodo imeli le tri prvošolčke, povsod številčnejši od letošnjih.

Bolj kot vpisi pa so v tem času v središču pozornosti osebja didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo predvsem priprave na spojitve z nižjo srednjo šolo Ivan Trinko, ki je iz upravnega vidika vse prej kot enostavna zadeva. Selitev uradov v ulico Grabizio se bo po vsej verjetnosti začela še pred poletjem, medtem ko je v teh dneh že v polnem teku izmenjava podatkov med ravnateljstvom, ki se bosta združila v Večstopenjsko šolo s slovenskim učnim jezikom Gorica. »S prvim septembrom bomo namreč že morali delovati na polno paro kot ena sama šola,« je povedala Elizabeta Kovic. Goriška večstopenjska šola bo ena izmed največjih na Goriškem, saj bodo njeni vrtci in osnovne šole ter šola Trinko skupno štele preko 700 otrok. Doslej je »primat« najštevilčnejšega slovenskega ravnateljstva goriške pokrajine imela Večstopenjska šola Doberdob, ki jo bo v prihodnjem šolskem letu obiskovalo 580 otrok. (Ale)

| Osnovne šole - Didaktično ravnateljstvo v ulici Brolo - Gorica |                       |            |                       |            |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|-----------------------|------------|
|                                                                | Šolsko leto 2009-2010 |            | Šolsko leto 2008-2009 |            |
|                                                                | 1. razred             | Skupno     | 1. razred             | Skupno     |
| Oton Župančič - Gorica                                         | 23                    | 107        | 18                    | 103        |
| Fran Erjavec - Štandrež                                        | 18                    | 80         | 15                    | 80         |
| Josip Abram - Pevma                                            | 3                     | 38         | 12                    | 43         |
| Alojz Gradnik - Števerjan                                      | 7                     | 25         | 4                     | 27         |
| Ludvik Zorzut - Plešivo                                        | 8                     | 28         | 6                     | 26         |
| <b>Skupno</b>                                                  | <b>59</b>             | <b>278</b> | <b>55</b>             | <b>279</b> |

| Večstopenjska šola Doberdob     |                       |            |                       |            |
|---------------------------------|-----------------------|------------|-----------------------|------------|
|                                 | Šolsko leto 2009-2010 |            | Šolsko leto 2008-2009 |            |
|                                 | 1. razred             | Skupno     | 1. razred             | Skupno     |
| Prežihov Voranc - Doberdob      | 16                    | 86         | 16                    | 79         |
| Peter Butkovič Domen - Sovodnje | 11                    | 50         | 11                    | 48         |
| Vrh sv. Mihaela                 | 4                     | 18         | 7                     | 15         |
| Romjan                          | 29                    | 128        | 31                    | 122        |
| <b>Skupno</b>                   | <b>60</b>             | <b>282</b> | <b>65</b>             | <b>264</b> |

| Vrtci - Didaktično ravnateljstvo v ulici Brolo - Gorica |     |                       |        |                       |        |
|---------------------------------------------------------|-----|-----------------------|--------|-----------------------|--------|
|                                                         | (*) | Šolsko leto 2009-2010 |        | Šolsko leto 2008-2009 |        |
|                                                         |     | Novi vpisi            | Skupno | 1.letnik              | Skupno |
| Ulica Brolo - Gorica                                    | /   | 24                    | 79     | 26                    | 84     |
| Ulica Fabiani - Gorica                                  | /   | 29                    | 56     | 15                    | 48     |
| Štandrež                                                | /   | 13                    | 46     | 15                    | 46     |
| Pevma                                                   | /   | 10                    | 34     | 15                    | 27     |
| Števerjan                                               | 3   | 7                     | 29     | 12                    | 24     |
| Krmin                                                   | 3   | 8                     | 23     | 8                     | 22     |
| Skupno                                                  |     | 97                    | 267    | 82                    | 251    |

| Večstopenjska šola Doberdob |     |                       |        |                       |        |
|-----------------------------|-----|-----------------------|--------|-----------------------|--------|
|                             | (*) | Šolsko leto 2009-2010 |        | Šolsko leto 2008-2009 |        |
|                             |     | Novi vpisi            | Skupno | 1.letnik              | Skupno |
| Doberdob                    | /   | 13                    | 45     | 16                    | 44     |
| Sovodnje                    | 1   | 9                     | 28     | 11                    | 27     |
| Rupa                        | /   | 13                    | 24     | 4                     | 18     |
| Romjan                      | 4   | 37                    | 108    | 33                    | 106    |
| Skupno                      | 5   | 72                    | 205    | 64                    | 195    |

(\*) Predčasno vpisani otroci

## GORICA-TRŽIČ Okenci za negovalke spet odprti

Na začetku meseca marca sta v Gorici in Trzinu ponovno začeli delovati okenci za družinske negovalke in negovalke, ki imata sedež v okviru uradov za zaposlovanje goriške pokrajine. Okenci zbirata prijave in preverjata usposobljenost žensk in moških - v večini primerov gre za tujce -, ki ponujajo goriškim družinam tovrstno storitev. Pri okencih obenem sprejemajo prošnje družin, ki potrebujejo negovalko. Okenci sta torej stična točka med povpraševanjem in ponudbo.

Goriško okence za družinske negovalke deluje v ulici Alfieri 38 in je odprto ob ponedeljkih in sredo med 9.30 in 12.30. Trziško okence pa deluje na trgu Salvo D'Acquisto od ponedeljka do četrtega med 9.30 in 12.30. Po predhodni prijavi bosta okenci nudili pomoč zainteresiranim negovalkam in družinam tudi v popoldanskih urah, so sporočili na goriški pokrajini.

## ŠTANDREŽ - Zavrnili proračun

# »Zanemarjeni«

Brescia: Potreben je denar za popravilo ulice S. Michele in osnovne šole

»Že v lanskem občinskem proračunu je bil Štandrež iz vidika javnih del zanemarjen. V letu 2008 je bila predvidena le obnova talne prometne signalizacije, ki pa ni bila izvedena, saj je šlo podjetje v stečaj. Kljub temu smo lani dali zeleno luč, letos pa smo proračun odločno zavrnili. Vsi nujni posegi, na katere smo večkrat opozorili, so bili spregledani.« To je utemeljitev, s katero je štandredski rajonski svet na svojem četrtkovem zasedanju zavrnil proračun 2009 občine Gorica.

Predsednik rajonskega sveta Marjan Brescia je pojasnil, da je v vaši nujno potrebno popravilo nekaterih cest, med katerimi je predvsem ulica S. Michele, kjer je največ prometa. »Občina je v proračunu proračunu predvidela le asfaltiranje dela ulice S. Michele, in sicer od Rojc do križišča pri telovadnici. Tudi drugi del glavne vaške ulice, ki se zaključi pri industrijski coni, pa je nujno potre-



MARIJAN  
BRESCIA

BUMBACA

ben obnove,« je poudaril Brescia. V lanskem letu je bilo v triletnem programu javnih del tudi predvideno, da bo letos dodeljenih 40.000 evrov obnovi štandredške osnovne šole Fran Erjavec, o čemer ni več ne duha ne sluha. »Potrebni so radikalni posegi, denarja pa v proračunu sploh ni,« opozarja predsednik rajonskega sveta. Občinski proračun je na glasovanju zavrnilo šest predstavnikov leve sredine, štirje predstavniki opozicije pa so se vzdržali. (Ale)

## PODGORA - Zasedal rajonski svet

# Proračun: glasovanje bodo morali ponoviti

Razširitev pokopališča, sanacija enega izmed treh usadov na Kalvariji, nadaljevanje projekta poti prve svetovne vojne in ureditev parkirišča v ulici IV Novembre. To so glavni posegi, ki jih za Podgoro predvideva letošnji proračun goriške občine, o katerem je rajonski svet razpravljal v četrtek. Za prvi poseg sicer občina še nima na voljo sredstev (okrog 200.000 evrov), ostali pa bodo financirani z deželnimi prispevki.

Del rajonskega sveta za Podgoro, ki je med četrtkovo sejo glasoval o občinskem proračunu, je bil z vsebino dokumenta zadovoljen. Predsednik Walter Bandelj, podpredsednica Caterina Ambrosi ter svetnika Maurizio Mazzariol in Domenico Buonavitacola so ocenili, da so bile glavne zahteve rajonskega sveta upoštevane, svetniki Ilva Greatti, Roberto Conzutti, Remigio Blasig in Edi Maligoy pa so ga zavrnili. Ker se je Massimo Frezzato vzdržal, je bil re-

zultat glasovanja izenačen in torej neveljaven. Iz tega razloga bo Bandelj moral še enkrat sklicati sejo sveta in ponoviti glasovanje, ki bo videlo ma potekalo v sredo. V teku se je rajonski svet razpravljal predvsem o vprašanju pokopališča. Svetnik Mazzariol je namreč opozoril na pomanjkanje prostora in na perečo potrebo, da bi do širitve prišlo čim prej. Ambrosijeva in Bandelj sta zato večeraj na goriški občini preverila, ali je prostorska stiska res tako huda, po podatkih uradov pa pokopališče trenutno še zadošča potrebam. Korak v smeri širitve podgorskega, pa tudi pevmskega pokopališča, o katerih je govor že več let, je vsekakor občina že naredila. Na zdravstveno podjetje je namreč naslovila prošnjo po skrajšanju zakonsko predvidene razdalje med stanovanjskimi gradnjami in pokopališči. Minimalna razdalja je trenutno 100 metrov, po novem pa naj bi obsegala 50 metrov. (Ale)



SLOVIK - Sinoči predaval direktor Cankarjevega doma Mitja Rotovnik

# Privlačni programi predpogoj za uspeh

Zadovoljiti je treba gledalce, investitorje in kritiko - Brez trženja ne gre



Mitja Rotovnik (levo) in pogled na udeležence sinočnjega predavanja v Tumovi dvorani KB centra (desno)

BUMBACA

Kulturni domovi morajo maksimalni napor vlagati v pripravo čim boljših in čim bolj privlačnih programov, vendar jih morajo zatem tudi primerno tržiti, saj bodo le tako priklicali v svoje dvorane številno občinstvo in sprožili zanimanje sponzorjev. Seveda morajo pri vsem tem zadovoljiti tudi kritiko, ki s svojim pisanjem pripomore k prepoznavnosti in ugledu posamezne ustanove. Navidezno preprost recept za uspešno vodenje kulturnih domov je včeraj v Tumovi predavalnici goriškega KB Centra razkril Mitja Rotovnik, direktor ljubljanskega Cankarjevega doma. Ugledni gost je spregovoril na prvem srečanju iz novega ciklusa predavanj, ki ga je Slovenski izobraževalni konzorcij (Slovik) naslovil Odlično vodenje: primeri dobre prakse. Prisotne je pozdravila Matejka Grgič, znanstvena direktorica Slovika, nato pa je besedo prevzel Rotovnik. Prisluhnili so mu nekateri vidni predstavniki slovenskih organizacij in kulturnih ustanov, vendar je bila udeležba na srečanju bolj skromna.

»Cankarjev dom je ena najlepših stvari, ki so se zgodile Slovincem,« je dejal Rotovnik v uvodnem delu svojega predavanja in pojasnil, da je osrednji sloven-

ski kulturni hram v devetindvajsetih letih delovanja obiskalo 11 milijonov ljudi, raznovrstnih dogodkov pa je bilo preko 30.000. Rotovnik je razložil, da Cankarjev dom razpolaga s šestimi dvorani in z raznimi razstavnimi prostori. Po njegovih besedah je v vsej Evropi le okrog dvajset tako velikih kulturnih centrov, zato pa je Slovenija lahko ponosna na svoj osrednji kulturni hram.

»Glavni izziv vodstva je poskrbeti, da je Cankarjev dom zanimiv ves dan, da je pravo socialno stičišče ljudi,« je povedal Rotovnik in pojasnil, da k temu veliko pripomore razstavna dejavnost. »V Cankarjevem domu imamo 26 razstav letno. Lani je bila na primer zelo uspešna razstava Faraonska renesansa, ki si jo je ogledalo 36.000 obiskovalcev; v njeno postavitev smo vložili pol milijona evrov, tako da je predstavljala našo doslej največjo naložbo. Letos smo priredili razstavo o najnovejših arheoloških najdbah v Mehiki, ki je ob odprtju presenetila celo mehiške goste,« je povedal Rotovnik in opozoril, da je bistveno vsako leto pripraviti dober program kulturnih dogodkov, saj je treba vzpostaviti napetost s ciljno publiko. Po njegovih besedah kulturna hiša mora slediti okusom



in razvoju svojega občinstva, ponuditi mora program, ki je privlačen za obiskovalce, zanimiv za donatorje in investitorje, ne nazadnje pa tudi po godu kritike. Utrip kulturne hiše je po besedah Rotovnika treba občutiti v mestu, občini, regiji, v državi in tudi izven nje. Zaradi tega se je Cankarjev dom odločil za prirejanje atraktivnih razstav, čeprav je po mnenju Rotovnika skorajda malce smešno, da se kulturna hiša ukvarja z razstavljanjem arheoloških najdb. Vendar, kot je sam povedal, »25 do 30 kustosov iz raznih mestnih muzejev raziskuje, kaj so našli v Ljubljani,« namesto da bi skrbeli za prirejanje razstav in dogodkov.

Za Rotovnika vsako vodstvo kulturne ustanove mora skrbeti za trženje tega, kar se dogaja na odru. »Ni vseeno, ali je dvorana prazna, polprazna ali polna. V kulturno hišo je treba namreč pripeljati čim več ljudi, ki so pripravljeni plačati vstopnico,« je dejal govornik in opozoril,

da marsikatera ljubljanska kulturna ustanova še ni razumela pomembnosti trženja in vse preveč čaka na državno pomoč. V nadaljevanju je Rotovnik spregovoril o dvojnosti Cankarjevega doma, saj predstavlja 30 odstotkov njegove dejavnosti kongresno-komercialni program, 70 odstotkov pa kulturno-umetniški program, ki ga uresničujejo kot javna služba. Vodstvo Cankarjevega doma mora zato pripravljati programe, ki dobijo državno podporo, hkrati pa mora delovati kot katerikoli druga družba na trgu. Za uspešno delovanje je torej še toliko bolj pomembno načrtovanje dejavnosti v vseh šestih dvoranih, sploh pa je pripravljanje programov zelo zahtevno, je razložil Rotovnik in spregovoril tudi o slovenskih javnih zavodih. Po njegovih besedah na državni ravni ni pravega nadzora nad njihovim delovanjem, marsikatera kulturna hiša pa nima sposobnega vodstva.

Danjel Radetič

CIVILNA ZAŠČITA

## Stiki so dobri, želijo jih okrepiti

V okviru sodelovanja občinskih uprav so se na novogoriški občini včeraj sestali predstavniki civilne zaščite mestne občine Nova Gorica in občine Gorice. Z novogoriške strani so se sestanka udeležili Bogdan Žižmond Kofol, vodja županovega kabineta, Bogdan Zoratti, svetovalec za zaščito in reševanje, Stjepan Mišković, poveljnik Civilne zaščite Nova Gorica, in Miloš Ložič, svetovalec direktorja Javnega zavoda za gasilsko in reševalno dejavnost Nova Gorica. Občino Gorica pa so zastopali Francesco Del Sordi, odbornik za varstvo in zaščito okolja, zelenih površin, civilno zaščito in mestni promet, ter delegacija goriške civilne zaščite.

Namen včerajšnjega sestanka je bila seznanitev z delom sistemov civilne zaščite in projekti, ki se izvajajo na teh področjih. Prisotni so ugotovili, da kljub administrativnim razlikam v sistemih dveh držav na operativni ravni komunikacija in morebitno nudenje pomoči tečeta dobro. Predlagali so, da obe strani skupaj pregledata in uskladita načrte zaščite in reševanja, zato da bi izboljšali sodelovanje ustreznih služb, sistem obveščanja in alarmiranja ter uskladili opremo. »Sodelovanje med civilnima zaščitama je zelo dobro, vendar slo- ni na osebnih stikih. Pri teži je treba zato institucionalizirati, tako da bodo skupni posegi lahko še boljše potekali,« je poudaril Del Sordi.

Na srečanju je bil predstavljen tudi projekt CENES, ki sta ga Javna gasilska služba Nova Gorica in goriška gasilska enota prijavili na Operativni program čezmejnega sodelovanja Slovenija Italija 2007-2013 - Cilj III. Namen projekta je ustanoviti center za nevarne snovi, ki bi spremljal in izvajal zaščitne ukrepe v zvezi s slednjimi; partnerja bi pridobila tudi opremo oziroma prostore v vrednosti treh milijonov evrov. (nn)

SOVODNJE - Združeni o elektrovodu

## »Se bo ponovil primer Malnišča?«

V razpravo, ki jo je sprožila predstavitve čezmejnega elektrovida, je vstopila opozicijska svetniška skupina Združeni iz Sovodenj. »Pozdravljamo stališče župana Igorja Petejana, da se bo občina zavzela za alternativno traso elektrovida, a se žal bojimo, da prihaja prepozno,« so zapisali v sporočilu, ki se tako nadaljuje: »Želimo poudariti, da nikakor nismo proti gradnji pomembne infrastrukture, vendar naj se to ne zgodi preko nas in mimo nas. Tako zahtevamo, da se sprememba trase - bi morali upravitelji postaviti na prvem srečanju z gospodarstveniki, ki stojijo za investicijo. Nastopiti bi morali v zares prvi fazi, saj je kasnejše spreminjanje načrta zapleteno in malo verjetno. To se žal ni zgodilo, čeprav je občina solastnik družbe IRIS in bi kot solastniki morali biti seznanjeni s tako pomembnimi izbirami (30 milijonov evrov vredna investicija), ki posebej zadevajo naš prostor. Ker je družba IRIS javna ustanova, ne verjamemo, da bi se take odločitve sprejemale v kakšnih ozkih krogih. Z glavnim soinvestitorjem, družbo KB1909, - smo še bolj prepričani -, tudi ne bi smelo biti težav. Pri zadnji smo pozabili na ljudi, ki v prostoru živijo in niso bili seznanjeni z načrtom in ki imajo tudi pravico, da izražajo (ne)utemeljen strah. Informirali jih bomo šele sedaj, ko je zadeva iz upravnega vidika, vsaj kar zadeva prvo fazo, skoraj izpeljana.«

»Lepo bi bilo - trdijo Združeni -, ko bi gospod župan jasno povedal, kaj je od

jeseni, ko je po vztrajanju svetnikov opozicije le sklical srečanje z investitorji, naredil, da se preuči alternativne trase in izbere za vse najboljše rešitev. Speljati elektrovod po Prvomajski ulici pomeni grobo poseči v obstoječe vodovodno in plinsko omrežje, kjer naj bi v prihodnjih letih, upajmo, gradili tudi kanalizacijo. Vkopanje elektrovida v strnjeno naselje in v bližini stanovanjskih objektov zahteva drage tehnične rešitve za preprečevanje sevanja, zagotovo veliko dražje kakor v primeru, da se elektrovod gradi na področju, kjer ni stanovanjskih objektov. Investitorji so najbrž premalo upoštevali dejstvo, da je pokrajinska cesta od Sovodenj proti Zagraju v dobrem delu zgrajena na kraškem terenu (razen nasipov). Splošno je znano, da je strošek izkopa na takem terenu znatno višji kakor na naplavini. Prepričani smo, da gospodarstveniki delujejo ob upoštevanju načel gospodarnosti in zato tudi iščejo najbolj varčne rešitve. Dodatni razlog torej za iskanje alternativnih tras. Ob vsej zadevi seveda ne gre pozabiti na podobnost s primerom Malnišče. Zgodil se je pred dvanajstimi leti in tudi takrat je občinska uprava - vodil jo je župan Petejan - nastopila post festum. Se bo primer ponovil? Za konec: Težko je razumeti tudi izjavo uglednega predstavnika enega od soinvestitorjev, da bodo pri načrtovanju in izvedbi del dosledno upoštevali zakonske predpise. Še nismo slišali, da bi pripravljali načrte ob nespoštovanju zakonov,« opozarjajo Združeni.

GORICA-NOVA GORICA - Čezmejne policijske patrulje

## Nadzirali in kaznovali

Ugotovili deset kršitev v Italiji in dvanajst v Sloveniji - En voznik sedel za volan v vinjenem stanju

Slovenski in italijanski prometni policisti so včeraj med skupno akcijo poostrenega nadzora nad tovornim prometom ugotovili 22 kršitev prometnega zakonika. Skupno so na ozemlju obeh držav kontrolirali 99 tovornjakov, in sicer 38 na italijanski strani meje, 61 pa na slovenski. V goriški pokrajini so ugotovili, da je bilo šest tovornjakov brez po zakonu potrebne opreme, da en voznik je prekorščil hitrostne omejitve, eden pa se je za volan usedel v vinjenem stanju. Z dvema kršitvama raznih predpisov jih je bilo skupno deset. Na Novogoriškem je bilo tovornjakov brez opreme sedem, en voznik je bil prehitel, dva nista spoštovala predpisov o počitku med vožnjo, eden pa je vozil tovornjak, na katerem je bila pokvarjena naprava za merjenje trajanja vožnje. Vsega skupaj je bilo kršitev na slovenski strani meje dvanajst.

Poostrenega nadzora so se na italijanski strani meje udeležile tri policijske patrulje, ena pa je prišla iz Slovenije in je opazovala delo svojih italijanskih kolegov. Enako je akcija potekala tudi v Sloveniji, sicer pa je bil nadzor vključen v letni plan čezmejnih policijskih aktivnosti, ki se bodo v prihodnjih mesecih še nadaljevale. Posebno pozornost bodo policisti v prihodnje namenjali kršenju predpisov o hitrostnih omejitvah, vožnji motornih koles in motorjev ter vožnji pod vplivom alkohola.

Sodelovanje so policisti goriškega oddelka prometne policije vzpostavili tudi na ravni tehničnih pregledov vozil; skupaj z operaterji civilne motorizacije iz Benetk so na območju dežele s premičnimi



Slovenski in italijanski policisti med kontrolo tovornih vozil

BUMBACA

napravami opravili 22 akcij, ki so predvidele tehnični pregled tovornih vozil ob cestinskih postajah; od le-teh je bilo enajst akcij izpeljanih v goriški pokrajini, kjer so policisti preverili tehnične rekvizite 282 tovornjakov in ugotovili 126 kršitev prometnih predpisov. Tudi med rednimi kontrolami prometa so policisti goriškega pro-

metnega oddelka posvetili posebno pozornost tovornjakom in ugotovili skupno kar 402 kršitve. 29 voznikov tako ni imelo dovoljenja za prevoz blaga, 122 tovornjakov je imelo preveč tovora, 211 je bilo pokvarjenih naprav za merjenje trajanja vožnje, 40 je bilo kršitev pri prevozih z izrednim tovorom.



**GORICA** - Predsednik pokrajine Gherghetta o stiski goriških trgovcev

# »V komercialni vojni s sosedi smo hendikepirani«

*Ne samo gorivo, temveč tudi tobak, meso, kruh... - Zavira nas obdavčitev, na potezi sta država in dežela*

»Ne samo gorivo, temveč tudi tobak, meso, kruh... S Slovenijo smo v pravi komercialni vojni, a smo v primerjavi s slovenskimi sosedi na slabšem zaradi večjega davčnega bremena. Italijanska država in dežela FJK morata omogočiti, da bodo tudi na naši strani veljala ista pravila in da bo ista stopnja obdavčenosti kot čez mejo, drugače je goriška pokrajina, še posebej pa Gorica, obsojena na komercialno smrt.«

To so bile včerajšnje izjave predsednika pokrajine Enrica Gherghette, ki je za mizo sedel z odbornikom Alfredom Pascolinom, pokrajinskim predsednikom zveze črpalkarjev Pim Trainijem in delegacijo upraviteljev goriških bencinskih servisov. »Naša podpora njihovemu boju za preživetje je pretežja, da opozorimo na splošni okvir, ki je za Goriško porazen,« je pojasnil Gherghetta: »Ne moremo konkurirati s sosedi, ker pri nas velja drugačen davčni režim, zaradi katerega smo hendikepirani. Nikakor ne trdim, da Slovenija izvaja nelojalno konkurenco, saj se enostavno ravna na podlagi lastne zakonodaje. Problem je na naši strani, ker nas davki, ki jih terjata država in dežela, zavirajo in onesposablajo. V tem pogledu smo na slabšem v primerjavi z vsemi ostalimi predeli dežele FJK, saj smo v konfrontaciji s sosednjim območjem že od samega začetka poraženi. Zavedati se je treba, da Goričan prehodi samo par sto metrov, pa je čez mejo, kjer veljajo druga pravila in so cene nižje. To velja predvsem za gorivo, ko pa je kupec enkrat čez mejo, nabavlja tudi tobačne proizvode, meso, kruh..., pri nas pa hirajo trafike, mesnice in pekarnice. Želimo biti kos zdravi in enakovredni konkurenci. Slovenija glede tega že odigra svojo vlogo, mi pa je nisimo sposobni. Zato zahtevamo uskladitev razmer, kakršno za obmejna področja predvideva Evropska unija. Za to mora poskrbeti italijanska država, ki do danes ni odigrala svoje vloge, in še predvsem finančni minister Tremonti.«

Gherghetta napoveduje resolucijo pokrajinskega sveta z omenjenimi zahtevami, ki naj bi bila pripravljena predvidoma na začetku aprila, nakar jo bodo poslali rimski in deželni vladi. »Ne zahtevamo oživitve proste cene ali olajšanega davčnega režima, temveč ista pravila igre in isti režim na obeh straneh goriške meje, na primer v pasu petih kilome-

**ČRPALKARJI** - Podatki o upadu prodaje goriva

## »Država in dežela lani ob 54.856.776 evrov«

Poslovna izguba goriških bencinskih servisov pomeni hkrati izgubo za deželno in državno blagajno, so včeraj na pokrajini povedali predstavniki črpalkarjev, ki so pripravili poročilo z navedbo natančnih podatkov. Poslali ga bodo na deželno vlado in na italijansko ministrstvo za finance. Pri izračunu so uporabili vzorčno ceno 1,200 evra za bencin in 1,090 evra za dizel (gre za povprečno ceno v lanskem letu); višina marže na liter za črpalkarja znaša 0,03 evra ne glede na ceno goriva.

V letu 2008 je bilo v Gorici natočenih 8.640.410 litrov bencina (leta 2007 17.802.257 litrov), v goriški pokrajini 33.831.303 litrov (leta 2007 47.990.729 litrov), v Trstu 53.315.767 litrov (leta 2007 82.970.621 litrov). V Gorici je prodaja bencina torej upadla za 51,47%, v goriški pokrajini za 29,51%, v Trstu za 35,74%. Leta 2007 so na omenjenem območju skupno natočili 148.763.608 litrov bencina, lani pa 95.787.480 litrov; skupna prodaja bencina je torej upadla za 52.976.128 litrov.

Podobna usoda je doletela dizel. V letu 2008 je bilo v Gorici natočenih 4.508.279 litrov dizla (leta 2007 8.913.116 litrov), v goriški pokrajini 21.977.435 litrov (leta 2007 28.797.539 litrov), v Trstu 34.353.191 litrov (leta 2007 46.901.827 litrov). V Gorici je prodaja di-

zla upadla za 49,42%, v goriški pokrajini za 23,68%, v Trstu za 26,75%. Leta 2007 so na omenjenem območju skupno natočili 84.612.482 litrov dizla, lani pa 60.838.905 litrov; skupna prodaja dizla je torej upadla za 23.773.577 litrov. Iz navedenih podatkov izhaja, da je na psu predvsem Gorica.

Zgovoren je tudi podatek o denarni izgubi, ki odgovarja zgoraj navedenemu upadu prodaje goriv. Po navajanju črpalkarjev je bila država v lanskem letu ob 29.486.995,71 evrov, dežela FJK ob 25.369.780,53 evra; vsota tega, kar sta v lanskem letu država in dežela izgubili, ker sta bili prikrajšana za davek na gorivo in za ostale pristojbine, znaša 54.856.776,24 evrov.

Takšna izguba ne bi upravičila ustreznih ukrepov za zajezitev upada? Ali ne bi z veliko manjšim denarjem, ki bi ga država oz. dežela uporabila za povišanje popusta na ceni goriv v obmejnem pasu, veliko več zaslužili, saj bi voznike večinoma zadržali na italijanski strani meje? se sprašujejo črpalkarji, ki si že sami odgovarjajo na vprašanje: Očitno se država in dežela na zavedata razsežnosti finančne izgube in še nista bili sposobni odreagirati. Njuna nemoč v krajevnih okvirih pomeni »smrt« črpalkarjev, so še povedali.



Gherghetta med Trainijem (levo) in Pascolinom

BUMBACA

## Prodaja naprav Europark

Na goriškem županstvu so v samih treh dneh prodali že 70 novih naprav za parkiranje v modrih conah Europark, ki so polnjene s 25 evri kredita. Z napravami je mogoče plačati obe tarifi, ki so v veljavi v goriški občini: cenejšo po 0,70 evrov in dražjo po en evro.

## Praznovanje zavetnikov

V Gorici je pred vrati vrhunec praznovanja zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana. Jutri z začetkom ob 11.45 bo sprevod v srednjeveških oblačilih, ki se bo začel pred stolno cerkvijo in se bo vil po ulici Marconi, trgu Cavour in ulici Rabatta. V ponedeljek ob 10.30 bo v stolnici svečana maša, sledil bo blagoslov mesta. Zvečer ob 20.30 bodo v deželnem auditoriju v ulici Roma izročili nagrado zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana Bruni Mazzolini. V ponedeljek bo parkiranje v vsem mestnem središču brezplačno.

## V bran uradov INAIL

Tudi goriških industriji so se postavili v bran goriškega in tržiškega urada zavoda INAIL, ki ju hočejo ukiniti. Po besedah industrijcev bi ukinitve uradov pomenila nezanimanje za specifike in težave goriške pokrajine.

## CGIL poziva h glasovanju

Sindikat CGIL za javni sektor poziva svoje člane, da se odpravijo na volišča in se izrečejo proti uvedbi prakse ločenega podpisovanja pogodb. Volišča so odprta do 27. marca; v Gorici je mogoče voliti v ulicah Terza Armata 117 in Buonarroti 6, v Trzinu v ulicah Pacinotti 21 in IX Giugno 21.

## V Selcah praznik dreves

V Selcah bo danes ob 9.30 praznik dreves, ki ga prireja civilna zaščita, ronška občina in gozdna straža; osnovnošolci bodo posadili sto drevesc avtohtonih vrst, nato si bodo ogledali sprejemni center ob Prelosnem jezeru.

## Škrjanček v Kultumem domu

Gledališka skupina iz Stuttgarta ponuja jutri ob 16.30 uri v Kulturnem domu v Gorici pravljico bratov Grimm v evritmiji o pojočem in skakajočem škrjančku. Predstava je namenjena otrokom od petega leta dalje. Evritmijo je izumil Rudolf Steiner na začetku 20. stoletja; gre za umetniško in terapevtsko tehniko nastopanja, ki jo uporabljajo tako solisti kot tudi skupine v gledaliških predstavah z namenom združevanja besede, glasbe, zvoka in gibov. Vstop s prostovoljnimi prispevki.

**ŠTEVERJAN** - Danes

## Praznik grškega »π« in Paraschosovih vin

*Pobuda bo zaobjela Italijo in Slovenijo*

Današnji dan matematiki posvečajo praznovanju grškega »pija«, saj je zanje 3,14 najbolj fascinantno število. Izbira datuma seveda ni naključna. Štirinajsti marec namreč vsebuje številke grškega »π«, matematičnega simbola, ki določa najnatančnejši geometrijski lik, krog. Kroženje letnih časov pa zaznamuje tudi natančnost narave. Ker sta narava in matematika povezani v popolnosti, predvsem pa, ker je tudi matematična popolnost lahko nagnjena k užitku, se je števerjanski vinar Evangelos Parschos že drugo leto zapored odločil za svojevrstno pobudo. Vina svoje kmetije Paraschos, med katerimi velja omeniti »π not«, »kai« in »ponka«, bo ljubiteljem vrhunske kapljice danes točil z namenom, da bi počastil dan in matematični simbol, po katerem se imenujejo.

V najboljših restavracijah in vinotekah tako v Italiji kot v Sloveniji bodo nocoj za simbolično ceno 3,14 evra ponudili čašo vina, ki nosi ravno ime tega simbola. Kdor bi si zaželel okusiti vrhunsko naravno vino »π«, pridelano z veliko pozornostjo do narave in okolja, brez kemijskih gnojil in herbicidov, lahko na Goriškem po njem povpraša v vinoteki pri Majdi, v gostilnah Devetak, La Subida, Rosenbar, L'Alchimista in Colonna, v kavarni Al Corso ter v restavraciji Al Ponte. V Trstu bodo Paraschosova vina na voljo v vinotekah Nanut in Bischoff ter v kavarnah Portizza, Urbanis in Vatta. Tik čez mejo lahko na matematično popolnost nazdravimo v dvorcu Zemono, v restavraciji DAM, v gostilni Mahorčič in Hiši Franko. Odmev pobude bo zaznali tudi v številnih pomembnejših lokalnih italijanskih prestolnicah, nenazadnje pa, v čast grški kulturi, iz katere izvira ime simbola in Paraschosovih vin, pa tudi korenine njegovega proizvajalca, bo posebna pobuda namenjena tudi prebivalcem Aten. Nenavadno, a očitno je, da lahko matematika postane tudi simbol družabnosti in življenja. S pomočjo podjetniške žilice, seveda. (td)

**NOVA GORICA** - Sindikat nezadovoljen z odgovori Hitove uprave

## Spet razmišljajo o stavki

*Majnardi: »Očitki o mobbingu so pavšalni in neargumentirani, za stavko ne obstajajo nikakršni razlogi«*

Pri novogoriškem Sindikatu igralniških delavcev Slovenije (Sids) so nezadovoljni z odgovorom Hitove uprave na deset zahtev, zato razmišljajo tudi o stavki. Hkrati Hit pristaja le na uresničitev tistih zahtev, ki imajo pravne temelje ter so organizacijsko in ekonomsko smiselni. Tako so na včerajšnjem zboru Sids izglasovali podporo morebitni stavki, o kateri sicer odloča izvršni odbor, je povedal predsednik Sids Nova Gorica, Iztok Černigoj. Če se bodo odločili za stavko, bodo med stavkovne zahteve dodali nove zahteve, je pojasnil. Po njegovih besedah jih pri tem podpirajo tudi preostali sindikati v Hitu. Odločitev o stavki naj bi padla prihodnji teden.

Kot je razvidno iz dopisa Sids upravi, opozarjajo na mobbing, zahtevajo letni razpored delovnega časa za vsakega delavca, vodstvo Hita očita kršenje pogodbe s sindikati, delovne zakonodaje, podjetniške kolektivne pogodbe in dogovora o prerazporeditvah ter neprimerno obveščanje zaposlenih, motijo pa jih tudi napredovanja. V zvezi s slednjim v sindikatu zahtevajo, da vodstvo Hita tistim, ki jim je za napredovanje manjkalo le en pogoj in so jih predlagali vodje, nemudoma omogoči izredno napredovanje.

»Uprava družbe Hit je izčrpano odgovorila na vse zahteve sindikatov, pripravljena pa je ugoditi zahtevam, ki imajo ustrezne pravne temelje in so organizacijsko ter ekonomsko smiselni v trenutnem, izredno zaostrenem položaju globalne finančne in go-

spodarske krize,« sindikatom odgovarja Tilen Majnardi iz Hita. Kot je poudaril, so očitki o mobbingu pavšalni in neargumentirani, češ da v Sids mešajo številne pojme in ne temeljeno poenostavljajo. Zato so od sindikata, od katerega pričakujejo konstruktivno držo, zahtevali, naj navede konkretne primere. »Družba Hit v ničemer ne krši zakonodaje. Če prihaja do posameznih nesporazumov, ki so za tako veliko družbo tudi pričakovani in logični, jih uprava želi reševati v konstruktivnem dialogu,« je zatrdil Majnardi. Tako se po njegovih besedah s problematiko urnikov ukvarja posebna delovna skupina, uporabljajo t.i. prijazno obveščanje zaposlenih, napredovanja pa izvajajo v skladu s podjetniško kolektivno pogodbo in na podlagi izpolnjevanja kriterijev. Hkrati je vodstvo Hita zaradi določenih pripomb zaposlenih upočasnilo projekt izločitve malih gostinskih enot v posebno podjetje, je dodal. »Kar zadeva stavko, menimo, da zanj ne obstajajo nikakršni argumentirani razlogi. To jasno dokazujejo pripravljenost na dialog, dejstva in socialni položaj zaposlenih v družbi Hit. V primeru stavke pa bodo vsi vpleteni morali argumentirano pojasniti svoja dejanja in prevzeti svoj del odgovornosti za posledice,« je še dejal Majnardi. Po njegovih besedah kljub globalni gospodarski krizi, ki močno vpliva na prihodke družbe - lani je imela 4,1 milijonov evrov izgube -, v Hitu iz poslovnih razlogov še niso odpustili niti enega delavca, povprečna februarska neto plača zaposlenega pa je znašala 1.460 evrov.

**GORICA** - Danes predavanje

## Krepostne občine in njihovi cilji

*Goriški »Dobri samaritan« skrbi za Karitas*

Kaj so krepostne občine? Kako delujejo? Kateri so njihovi cilji? Na ta in druga vprašanja bo danes ob 11. uri v univerzitetni dvorani industrijskega tehničnega zavoda Galileo Galilei v ulici Puccini v Gorici odgovarjal Marco Boschida, državni koordinator združenja krepostnih občin (»Comuni virtuosi«). Združenje ima tudi v Gorici somišljenike - med temi sta Donatella Gironcoli in Federico Fanzini -, ki skrbijo za pobudo »Dobri samaritan«. Od lanskega novembra nabirajo hrano tik pred zapadlostjo iz goriških prodajaln z jestvinami (do danes so pristopile štiri trgovine). Sprva so jo namenjali menzi kapucinov, zadnje tedne pa goriški Karitas, kjer kljub prostoru za 40 oseb hranijo in oskrbujejo preko sto priseljencev. Do danes so nabrali 750 kg hrane.

»Krepostna občina ljubi svoj teritorij, si prizadeva za prihodnost svojih občanov, skrbi za njihovo zdravje. Odloča se za projekte, ki temeljijo na zdravem razumu in treznosti ter so spoštljivi do narave in okolja,« pojasnjujejo pri združenju krepostnih občin.

Današnje srečanje se bo začelo s predvajanjem intervjuja z znanstvenikom Fritjolom Capro, ki bo pojasnil, da človek mora vzpostaviti nov odnos z naravo. Naravnih virov ni mogoče samo izkoriščati, pač pa se je treba odločati za trajnostni razvoj, ki bi zadovoljeval potrebe človeškega rodu, ne da bi ogrozili zanamcev. Po intervjuju in po krajšem videu z govorom Boba Kennedyja o bruto domačem proizvodu iz leta 1968 bo na vrsti Boschini.



Sinoči so bila obnovitvena dela v veži goriškega multikina še v polnem teku, danes bodo dokončana

BUMBACA

## Z današnjim dnevom Kinemax v novi preobleki

Danes bo Kinemax na goriškem Travniku ponovno odprl vrata ljubiteljem filma. Po enotedenskem premoru se jim bo predstavil v novi preobleki: družba Transmedia se je namreč odločilo za lepotni poseg, po zaslugi katerega bo preživljanje časa v goriški kinodvorani še večji užitek, zagotavljajo v Kinemaxu. Obnovo so izvedli v veži, ki so jo prepletkali z vijoličasto-rdečo in živo rumeno barvo, opremili pa so jo tudi z 42-palčnim LCD-zaslonom. Preko le-tega se bo publika lahko seznanila z naslovi novih filmov, urniki projekcij, vsebinami filmov in načrtovanimi filmskimi nizi; zaslon bo obenem služil za kongrese in simpozije. Transmedia je nabavila tudi nov videoprojektor, v načrtu pa ima še zamenjavo sedežev in izboljšanje ozvočenja v dvorani 3. Z današnjim dnevom bodo v Kinemaxu vrteli filma »Gran Torino« Clint Eastwooda in »La matassa« komičnega dua Ficarra e Picone.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH**  
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. ANTONIO, ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.  
Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.10 »La matassa«.  
Dvorana 3: 17.40 »I Love Shopping«; 19.50 - 22.00 »The Wrestler«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.  
Dvorana 2: 17.50 - 21.00 »Watchmen«.  
Dvorana 3: 18.00 »La Pantera rosa 2«; 19.50 - 22.00 »The Wrestler«.  
Dvorana 4: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Nemico pubblico n. 1 - L'istinto di morte«.  
Dvorana 5: 17.40 »I Love Shopping«; 20.00 - 22.10 »The Millionaire«.

**KRMIN**  
**OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 16.00 - 18.00 - 20.00 »Mamma Mia«.

## Kam po bencin

Jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
Q8 - Ul. Trieste 22  
AGIP - Ul. Don Bosco 108  
AGIP - Ul. Aquileia 60  
**TRŽIČ**  
SHELL - Ul. Matteotti 23  
IP - Ul. Boito 57  
OMV - Ul. Terme Romane 5  
**KRMIN**  
API - Ul. Isonzo  
**GRADIŠČE**  
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu  
**TURJAK**  
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31  
**FOLJAN**  
API - Ul. Redipuglia 42  
**ROMANS**  
API - Ul. XXV Maggio 3/A

## GORICA - Komigo »Rešitev za vašo sprostitvev«

Geslo »Rešitev za vašo sprostitvev« ohranja privlačnost festivala komičnega gledališča Komigo. Pobuda je očitno globoko ukoreninjena pri goriški publiki, saj so že pred uradnim začetkom abonmajske kampanje organizatorji zbrali preko sto vpisov. Vse kaže, da bo rekordno število abonmajev, ki so jih prodali v lansk sezoni, brez večjih težav preseženo. V sredo, 18. marca, bo v Kulturnem domu uradna predstavitev festivala.

Niz komičnih predstav se bo tudi letos začel prvega aprila. Zastor nad festivalom se bo odprl ob nastopu priljubljenih tržaških Radioaktivcev, ki bodo goriški publiki ponudili novo predstavo - Radio Aktivni Kabaret. Na odru Kulturnega doma se bodo v nadaljevanju zvrstili slovenski uspešnici Jamski človek ter Ona in on, istrski Rudi kapot in judovsko-madžarski Gulash koncert, ki bo za goriški kulturni hram prava novost. V teh dneh je v polnem teku vpis abonmaja. Organizatorji svetujejo zainteresiranim, naj pohitijo z vpisom abonmaja pri blagajni Kulturnega doma v Gorici (ulica Brass 20, tel. 0481-33288).

**CA** vabi v petek, 20. marca, na zimski vzpon v Julijcih: zahtevnejša zimska tura bo prilagojena trenutnim pogojem v visokogorju, obvezna bo zimska oprema, prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci bo na sedežu društva (Bazoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) v četrtek, 19. marca, ob 18. uri. Vodita Igor Kleč in Tomaž Barbič.

## Obvestila

**GORIŠKI MESTNI REDARJI** sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: Pevma v torek, 17. marca, 15.00-16.00.

**ŽENSKE OD VSEPOVSOD PRIDRUŽITSE SE NAM!** Ob dnevu žena prireja KD Oton Župančič praznovanje v Budalovem domu v Štandrežu danes, 14. marca, od 20. ure dalje; vpisovanje na tel. 0481-21407 (Marta, ob uri kosila).

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** iz Štandreža sklicuje redni občni zbor v sredo, 25. marca, ob 12. uri v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu.

**KD OTON ŽUPANČIČ** obvešča, da je v teku plesni tečaj za dekleta in fante nižjih srednjih šol v prostorih Kulturnega doma Andrej Budal v Štandrežu. Pod mentorstvom Jelke Bogatec vadijo mladi vsak torek od 18.30 do 19.30 razne plesne tehnike: hip hop, modern jazz ter sodobni ples, ki so prisotna v glasbeno-plesnih predstavah; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja).

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** je odprta ob ponedeljkih in sredo od 10. do 12. ure in od 15. do 18. ure, ob petkih od 10. do 12. ure.

**SKPD F.B. SEDEJ** iz Števerjana je izdalo razpis 39. Festivala domače glasbe Števerjan 2009, ki bo v Števerjanu 3., 4. in 5. julija med Borovci. Festival je tekmovalnega značaja, prijavi se lahko vsi slovenski ansambli, ki gojijo narodno-zabavno glasbo. Razpis je vsem na razpolago na društveni spletni strani [www.sedej.org](http://www.sedej.org).

**ZDRUŽENJE ANMIL** v Gorici obvešča člane, da je na razpolago za brezplačno urejanje obrazcev za davčno prijavo; informacije v goriškem uradu (tel. 0481-531953) ob ponedeljkih, sredo, četrtek in petkih v jutranjih urah ter v tržiškem uradu (tel. 0481-411325) ob torkih in sobotah.

**ZMAGUJOČE SREČKE SOVODENJSKE PUSTNE LOTERIJE:** 1. nagrada listek št. 1728, 2. št. 7599, 3. št. 3670, 4. št. 0166, 5. št. 6372, 6. št. 6708, 7. št. 2170, 8. št. 0189, 9. št. 8213, 10. št. 4792, 11. št. 2780, 12. št. 7064, 13. št. 0504, 14. št. 0371, 15. št. 1766. Za prevzem nagrad klicati na tel. 0481-882119.

**ZSKD IN ZSŠDI** obveščata, da bodo go-

Zveza slovenskih kulturnih društev  
AŠKD KREMENJAK - JAMLJE  
Zveza slovenske katoliške prosvete  
Zveza cerkvenih pevskih zborov  
Zveza pevskih zborov Primorske  
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti

vabijo na koncert v sklopu 40. revije

## PRIMORSKA POJE

Jamlje (sedež AŠKD Kremenjak),  
DANES, 14.3.2009 ob 20.30.

riški uradi v ponedeljek, 16. marca, zaprti zaradi praznika zavetnikov.

## Prireditve

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH**, v palači Attems Petzenstein na Kornu v Gorici, bodo v sredo, 18. marca, ob 18. uri, priredili večer z naslovom »Sergio Altieri e Cesare Mocchiutti. I maestri, il territorio, il tempo, lo sguardo che racconta«. Prisoten bo slikar Sergio Altieri.

**V KULTURNEM DOMU ANDREJA BUDALA** v Štandrežu bo v nedeljo, 15. marca, ob 18. uri Prešernova proslava v organizaciji KD Oton Župančič in vokalne skupine Sraka.

**FOTOKLUB SKUPINA 75** prireja v sredo, 18. marca, ob 20.30 odprt klubski večer z avtorjem v prostorih Galerije 75 na Bukovju v Števerjanu. Mojster fotografije Rafael Podobnik iz Nove Gorice bo predvajal svoje diapozitive na temo puščave, sledil bo pogovor o fotografski +kompoziciji in tehniki. Možen bo tudi ogled fotografske razstave Ženski pogledi; informacije na [www.skupina75.it](http://www.skupina75.it), [info@skupina75.it](mailto:info@skupina75.it).

**KD DANICA** prireja praznovanje ob dnevu žena v centru Danica na Vrhu v soboto, 21. marca, ob 20. uri z glasbo v živo in zabavo; informacije pri Dolores (tel. 339-7484533).

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ**, Združenje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete vabijo na slovesnost podelitve priznanja Kazimir Humar organistu in zborovodji Hermanu Srebrniču v torek, 17. marca, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Sodelovala bosta mešani pevski zbor F.B. Sedej iz Števerjana in Lojzka Bratuž.

**ROTARY KLUB NOVA GORICA** vabi na Čezmejni gospodarski forum v četrtek, 26. marca, ob 19.30 v hotelu Perla v Novi Gorici (dvorana Pinta). Predaval bo predsednik goriške podružnice združenja industrialcev Italije, Gianfranco Di Bert na temo Predstavitev možnosti, ki jih nudijo italijanske uradne ustanove pri pridobivanju novih poslov in partnerjev. Razpravo bo vodil Boris Peric, predsednik KB 1909; informacije in prijave do 19. marca na [forum@rotary-klub-ng.si](mailto:forum@rotary-klub-ng.si) ali na tel. 00386-41735190.

**SLOVENSKA SKUPNOST** vabi na zasedanje goriškega pokrajinskega sveta, ki bo 18. marca ob 20. uri na sedežu stranke v Gorici (drevored 20. septembra 118). Glavna tema večera bo šolstvo na Goriškem. O temi bo spregovorila Elizabeta Kovic, ravnateljica nižje srednje šole Ivan Trinko in Didaktičnega ravnateljstva v ul. Brolo v Gorici.

**ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV, ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** in Slovenska prosveta vabijo na skupno prireditev kulturnih organizacij zamejskih Slovencev iz Avstrije, Italije in Madžarske ter Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti »BREZ MEJ« v pesmi in besedi po scenariju in v režiji Alenke Hain. Sodelujejo kitarist Janez Gregorič, sopranistka Sonja Koschier in baritonist Samo Lampichler, Dekliška vokalna skupina Bodeča neža iz Vrha sv. Mihaela, Ansambel Nomos iz Trsta ter recitatorja Mihi Kristof in Robert Cotič. Prireditve bo v nedeljo, 15. marca, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

**V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA** bo v torek, 17. marca, ob 19. uri predstavitev knjige Kurator in sodobna umetnost in pogovor z avtorico Beti Žerovc.

**V SEJNI DVORANI OBČINE ROMANS** bo v četrtek, 19. marca, ob 20.15 predavanje na temo artroze kolka in kolena. Predavali bodo zdravniki Giuseppe Latella, Vincenzo Alecci in Paolo Platania.

**V SPREJEMNEM CENTRU GRADINA** v Doberdolu bo v četrtek, 19. marca, začel tečaj »Wildlife Gardening«. Na štirih srečanjih (19. in 26. marca ter 2. in 9. aprila) bo tema povečanje biodiverzitete na domačem vrtu. Predava-

Mali

## Izak

se je rodil,

Melito in Devida razveselil.

Naj srečen in vesel bo vse dni,

staršema pa želimo čim manj skrbi in neprespanih noči.

Nono Bojan, nona Pia  
in teta Elisabeth

nja bodo v italijanskem jeziku, vpisnina znaša 20 evrov; informacije in vpisovanje na [inforogos@gmail.com](mailto:inforogos@gmail.com) ali na tel. 333-4056800.

**ZADRUŽNA KREDITNA BANKA DOBERDOB IN SOVODNJE** vabi na predavanje o fotovoltaičnih napravah in možnosti finansiranja v četrtek, 19. marca, ob 20. uri v dvorani podružnice v Sovodnjah.

**NA GRADU KROMBERK** bo v organizaciji Goriškega muzeja Nova Gorica predavanje Denisa Poniza Cenzura in avtocenzura v slovenski dramatik in gledališču 1945-1990 v torek, 17. marca, ob 20. uri.

## Mali oglasi

**DAJEM V NAJEM** lepo stanovanje s samostojnim vhodom in z garažo v mirnem kraju v Gorici (ul. Pellis 42), lahko tudi opremljeno po dogovoru; tel. 349-6708562 v večernih urah.

## Poslovni oglasi

**ZOBNA AMBULANTA BINN** Ko-rošec Saša dr. dent. med.

Cesta Prekomorskih brigad 62/A

Šempeter pri Gorici

tel. 00386-70865339

Prvi pregled brezplačen.

## Osmice

**BERTO TONKIČ** v Doberdolu je odprl osmico. Ponuja domač prigrizek in točično in belo vino.

**KOVAČEVI** izza cerkve v Doberdolu imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**V DOBERDOBU** pri Cirili imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 11.00, Silvio Caravello iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 11.00, Marialuisa Barile iz splošne bolnišnice v cerkev na Placuti in v Trst za upepelitev.

**DANES V LOČNIKU:** 10.10, Maria Bruna Muzina vd. Russian (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V DOBERDOBU:** 11.00, Nereo Ferlez v cerkvi (žara bo izpostavljena od 10. ure dalje) in na pokopališču.

**DANES V KRMINU:** 10.00, Adillo Battistutta iz bolnišnice v cerkev v Borgnanu in na tamkajšnjem pokopališču.

**DANES V TURJAKU:** 11.00, Carlo Torre (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Ravnateljica, učno in neučno osebje večstopenjske šole Doberdob

izražajo občuteno sožalje gospe Rozini in ostalim družinskim članom ob nenadni izgubi NEREA FERLEZA.

Ob težki izgubi dragega moža in očeta Nerea Ferleza izreka ženi Rozini, hčerama in sinovoma iskreno in občuteno sožalje

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško



# SEŽANA - Od drevi Po zimskem Krasovanju Pomladni labirint zabave

z današnjim dnem bo v Sežani znova dokaj živahno. Organizatorji že tradicionalnega Krasovanja so se odločili, da zaradi velikega števila obiskovalcev, ki so pozimi odzvala na to glasbeno pobudo, poskušajo uspeh ponoviti. Odločili so se torej za nov sklop koncertov, ki so ga poimenovali Pomladni labirint zabave. V Sežani bodo znova postavili šotore, ki bodo gostili razne glasbene skupine in na splošno odmevna imena slovenske in balkanske glasbene scene.

Breme uvodnega nastopa bo nosil hrvaški pop pevec Petar Grašo, ki bo od 22. ure dalje nastopal v koncertni dvorani. 33-letni Petar Grašo bo v Sežani prepeval vse tiste pesmi (Prosjak ljubavi, Jedina, Trebam nekoga, Ljubav jedne žene idr.), ki jih je vključil v album The best of iz leta 2005. A pevec iz Zagreba napoveduje tudi predstavitev uspešnic, ki bodo del novega albuma, ki je še v pripravi. Prisotne bo v koncertni dvorani kratkočasila še spremljevalna skupina The Oldies. Seveda bo za ljubitelje drugih glasbenih zvrsti na voljo Latino bar z latino glasbo in Moulin Rouge cocktail bar (glasbo bo vrtel dj Ross).

Teden dni kasneje, to se pravi v soboto, 21. marca (vedno od 22. ure dalje), bodo v rock pubu nastopili člani balkanske rock skupine Outsiders, v latino baru bo za zabavo poskrbel dj Mr.Borut, v Moulin Rouge baru pa dj Ross.

Slovenska glasba bo v ospredju v soboto, 28. marca (od 22.ure), ko bodo v koncertni dvorani nastopili člani slovenskega rock banda Šank rock. Spremljali jih bodo pri nas dobro znani 3 prašički. V Rock pubu bo glasbo vrtel dj Ricky, v Latino baru dj Mr.Borut, v Moulin Rouge baru pa dj Ross.

Po enotedenskem premoru bo v soboto, 11. aprila (od 22. ure), znova večer v znamenju pop ritmov. Nastopil bo priznani hrvaški pevec Tony Cetinski. Puljčan, ki bo letos dopolnil 40 let in praznoval 20 let na-

stopanja na glasbenih odrih, bo s svojim čudovitim glasom gotovo očaral številne prisotne. Del koncerta bo gotovo namenil uspešnicam iz albuma Ako to se zove ljubav, ki ga je izdal lani. Družbo mu bodo delali člani skupine The Others. Seveda so vedno na rapolago alternativne glasbene ponudbe v Rock in Latino pubu ter v Moulin Rouge baru (dj Matteo bo vrtel glasbo iz 8., 9. in 10. desetletja prejšnjega stoletja).

Na dan osvoboditve, 25. aprila (urnik vedno isti, to se pravi od 22. ure dalje), bodo lahko prisotni zaplesali v divjih ritmihi slovenske skupine Kingston. Spremljevalna skupina bo Gospa burja. Razni dj-ji bodo kratkočasili prisotne v ostalih šotorih pomladnega labirinta zabave.

Majska koncerta pa sta nadvseakovostna. V soboto, 9. maja (od 22. ure) bo v Sežani nastopila verjetno najbolj znana slovenska glasbena skupina Siddharta. Številne vrhunske uspešnice nam bo v živo zapel pevec Tomi Meglič, gotovo pa bodo številni oboževalci te skupine radi prisluhnili pesmi Vojna idej, singel ki so ga snemali lani. Spremljevalna skupina bo Notterdam. Dj-ji Borut, Ricky in Cvete bodo obogatili program tega večera.

Pomladni labirint zabave se bo zaključil v soboto, 16. maja, s koncertom hrvaške pop zvezdnice Severine. Severina, ki kar redno nastopa na raznih glasbenih prizoriščih okoli po Sloveniji, nam bo ob starih uspešnicah predstavila še nove uspešnice iz zadnjega albuma Zdravo Marijo. Ob Severini bo ta večer nastopila skupina Kraški ovčarji za res vrhunski glasbeni večer. Zgoraj omenjena trojica dj-jev (Borut, Ricky in Cvete) bo vrtela glasbo v ostalih treh šotorih.

Vsak večer bosta na voljo tudi okrepčevalnica s pestro kulinarčno ponudbo in vinoteka. Vse informacije dobite na spletni strani www.krasovanje.si. (I.F.)

## LJUBLJANA

### SNG Drama Ljubljana

#### Veliki oder

Danes, 14. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

V ponedeljek, 16. marca ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

V torek, 17. marca ob 18.00 / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

V sredo, 18. in v četrtek, 19. marca ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V petek, 20. in v soboto, 21. marca ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

#### Mala drama

Danes, 14. marca ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«.

V ponedeljek, 16. marca ob 20.00 / Yasmína Reza: »En španski komad«.

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V četrtek, 19. marca ob 20.00 / Yasmína Reza: »Bog masakra«.

V petek, 20. marca ob 20.00 / Conor McPherson: »Jez«.

V soboto, 21. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska: »Žrelo«.

### Mestno gledališče ljubljansko

#### Veliki oder

Danes, 14. marca ob 19.30 / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

Jutri, 15. marca ob 19.00 / Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroček«.

V ponedeljek, 16. marca ob 19.30 / Olja Muhina: »Tanja - Tanja«.

V torek, 17. marca ob 19.30 / David Drábek: »Ples na vodi«.

V sredo, 18. marca ob 19.30 / Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroček«.

V četrtek, 19. in v petek, 20. marca ob 19.30 / David Drábek: »Ples na vodi«.

V soboto, 21. marca ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabar«.

#### Mala scena

Danes, 14. marca ob 20.00 / James Predeux: »Gospodinja«.

V ponedeljek, 16. marca ob 21.00 / Sergij Belbel: »Mobilec«.

V torek, 17. marca ob 20.00 / Celinka: »Lili - razglednice futuristične ljubezni«.

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Miha Mazzini: »Let v Rim«.

V četrtek, 19. marca ob 21.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V petek, 20. marca ob 20.00 / Kurt Weil, Bertolt Brecht: »Hrepenenja«.

V soboto, 21. marca ob 22.00 / Janja Janša, Dušan Jovanović: »Spomenik G«.

### Šentjakobsko gledališče

V ponedeljek, 16. ob 18.00 in v petek, 20. marca ob 19.30 / J. Austen/J. Jory: »Prevzetost in pristranost« (romantična komedija), režija Zvone Šedlbauer.

V soboto, 21. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J. - P. Bacri: »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

»Coppelia« / Baletna predstava na glasbo L. Delibesa. Dirigent: David Coleman. Urnik: danes, 14. ob 15.00 in ob 20.30 in jutri, 15. marca ob 16.00.

##### Gledališče Rossetti

Moses Pendleton: »Momix "Bothanica"« / Glasbena predstava, produkcija Duetto 2000. Urnik: danes, 14. ob 16.00 in ob 20.30 in jutri, 15. marca ob 16.00.

James Kirkwood in Nicholas Dante: »A chorus line« / Nastopa: Compagnia della Rancia. Režija: Baayork Lee in Saverio Merconi. Urnik: v četrtek, 19., v petek, 20. in v soboto, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. marca ob 16.00.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V sredo, 18. marca ob 20.45 / Kim Kashkashian - viola, Robyn Schulkowsky - bobni.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V četrtek, 19. marca ob 20.30 / Koncert italijanskega kantavtorja Luigiija Grechija - De Gregori.

### SLOVENIJA

#### KOPER

##### Pokrajinski muzej

V sredo, 18. marca ob 20.00 / Koncert cikla »Mednarodni koncertni cikel« DPG Koper. Nastopil bo španski kitarrist Rafael Aguirre Minarro.

## HRPELJE

### Kulturni dom

Danes, 14. marca ob 19.00 / Pomladni koncert Brkinske godbe 2000 z gosti: nonet Brda in učenci OŠ DBB Hrpelje.

## LJUBLJANA

### Cankarjev dom

Jutri, 15. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Jordi Havall, »Hesperion XXI«, stara katalonska glasba.

V torek, 17. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / »Na juriš in the mood!«. Zbor Carmina Slovenica. Avtorica projekta: Karmina Šilec. Sodelujejo: pihalni orkester, jazz band in moški zbori.

V četrtek, 19. in v petek, 20. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Heinz Holliger. Solistka: Hanna Weinmaister - violina.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Tržaški državni arhiv (Ul. La Marmora 17): do 4. aprila bo na ogled razstava pod naslovom »Trst: 26 žensk. 26 del«, ki spada v okvir vsedržavne kulturne pobude "Ženska v umetnosti". Odprto ob ponedeljkih in četrtkih od 9.00 do 17.30, ob torkih, sredah, petkih in sobotah od 9.00 do 13.30, ob nedeljah zaprto.

Galerija San Giusto (Ul. Conti 1 /2): do 17. marca bodo na ogled fotografska dela Jakoba Jugovica, pod naslovom »Fotografske Kompozicije«. Odprto ob ponedeljka do petka od 18.00 do 20.00.

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz): do 11. aprila bodo na ogled fotografski pejzaži Maria Sillanija Djerrahiana. Možnost ogleda od torka do sobote od 15.30 do 19.30 ali po predhodnem dogovoru.

#### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### MILJE

Muzej Ugo Carà: do 5. aprila bodo na ogled predlogi mladih oblikovalcev, predvsem elektronskih pripomočkov. Razstava je odprta od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob četrtkih tudi od 10.00 do 12.00, ob nedeljah pa samo jutraj.

#### OPČINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: do 20. marca bo na ogled slikarska razstava Borisa Zuliana »Pod nami vulkan«. Odprto od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure.

#### NABREŽINA

Kavarna Gruden: do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

#### GORICA

Kulturni dom: do 18. marca, bo na ogled razstava ob 150-letnici rojstva in 90-letnici smrti Ignacija Borštnika.Odprto od ponedeljka do petka, med 10. in 13. uro in med 16. in 18. uro ter med kulturnimi prireditvami.

V Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju do 31. maja bo na ogled razstave Tina Piazze; odprto od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

Zadružna banka Doberdob in Sovodnje (Korzo Verdi 55): Roman Gergolet bo do polovice aprila dal na ogled Dalmatinovo Biblijo iz leta 1584. Poleg originalnega izvoda je na ogled tudi ponatis iz leta 1968, katerega obiskovalci lahko tudi listajo in se na tak način поблиže seznaniijo z vsebino tega izrednega kulturnega spomenika.

Deželni avditorij (Ul. Roma): Posoški fotografski krožek BFI prireja do 21. marca, fotografsko razstavo o Kosta-

njevici. Na ogled bo med 10.00 in 12.00 ter med 17.00 in 19.00, ob nedeljah zaprto.

#### KRMIN

Muzej teritorija: do 29. marca je na ogled mednarodna fotografska razstava »Iterest - Il viaggio anticipa l'arte«. Razstavlja bo Michael Inmann. Razstava z naslovom Left Spaces bo na ogled od četrтка, do sobote med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

#### ŠTEVERJAN

V Galeriji 75 na Bukovju 6 je do 22. marca na ogled fotografska razstava »Ženski pogledi«. Razstavljajo Lorella Coloni s Tržaškega, Polona Ipavec z Ajdovščine, Sara Occhipinti s Sicilije, Loredana Prinčič z Goriške in Elisa Paiero iz San Vita ob Timentu. Odprto samo ob sobotah (med 15. in 18. uro) in ob nedeljah (med 9. in 12. uro); informacije na tel. 0481-884226.

#### ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

#### VIDEM

Galerija sodobne umetnosti: do 30. aprila bo na ogled razstava umetnika Giuseppeja Zigainije. Odprto od 10.30 do 17.00, Ob torkih zaprto.

### SLOVENIJA

#### SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

#### TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do konca marca bo Jožica Zafred razstavljala fotografije Stojan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

#### AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: do 22. marca bo na ogled razstava Les. Razstavljene lese ne plastike so nastale v šestih kiparskih delavnicah, ki jih je organiziral Javni sklad RS za kulturne dejavnosti.

#### NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka ob 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka ob 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Mestna galerija (Trg Edvarda Karda-lja 5) do 26. marca bo na ogled razstava Povest o multiverzumu Olge Danelone, od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro.

#### ŠMARTNO

Galerija v hiši kulture: do 29. marca bo na ogled razstava Fotokluba Skupine 75. Urnik: ob četrtkih in petkih od 10. do 15. ure, ob sobotah in nedeljah od 14. do 18. ure.

#### IDRIJA

Grad Gewerkenegg, razstavišče Nikolaja Pirtana: do 15. marca bo na ogled razstava likovnih del »Slovenija odprta za umetnost«.

#### KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**NOGOMET - V 28. krogu A-lige**

# Po evropskem polomu »scudetto« slaba tolažba

*V ospredju nocojšnja tekma Inter-Fiorentina - Donadonijev krstni nastop proti Reggini*

**A LIGA** - Po pravem polomu v evropskih pokalih (čast italijanskih ekip rešuje le Udinese, a v manj pomembnem pokalu Uefa) se tudi Inter, Juventus in Roma lahko v celoti koncentrirajo na prvenstvo. Na papirju bi lahko bil 28. krog ugodnejši za Juventus, saj gostijo črnobeli skromnejšo Bologno, medtem ko bo Inter igral, ravno tako pred domačim občinstvom, proti Fiorentini.

Danes bosta najprej igrala Cagliari in Genoa (ob 18.00). Allegrijevo moštvo je med presenečenji prvenstva. V bistvu so si Sardinjci že zagotovili obstanek, tako da lahko vsako tekmo igrajo zelo sproščeno. Obratno so Gasperinijevi varovanci v boju za četrto mesto in uvrstitev v ligo prvakov bi bil za Genoo skorajda zgodovinski uspeh. Zvečer bo na vrsti Juventus. Po pekoči izločitvi iz lige prvakov bo trener Ranieri znova nekoliko premešal karte, tudi zaradi številnih odsotnosti (zadnja po vrsti sta Trezeguet in Amauri). V napadu bosta tako igrala Iaquina in Del Piero, na sredini vezne vrste pa Poulsen. Najboljši strelec prvenstva Di Vaio išče proti nekdanjemu društvu 20. gol sezone, potem ko jih je pred tednom dni dosegel kar tri.

Jutri bo v popoldanskih urah naredil svoj krstni nastop na klopi Napolijski nekdanji selektor italijanske reprezentance Roberto Donadoni. Po petih letih torej na klopi Neapeljčanov ne bo Edyja Reje. Trener iz Ločnika je drago plačal zadnje neuspešne nastope modrih. Napoli bo igral v gosteh proti Reggini, ki mora nujno zmagati. Tudi Romi ne bo lahko na gostovanju v Genovi. Sampdoria si je v bistvu že zagotovila finale italijanskega



Giovanni Pasquale (Udinese) ANSA

pokala, dvojica napadalcev Pazzini-Cassano (slednji naj bi bil tik pred prestopom k Juventusu) pa zadnje tekme dobesedno navdušuje.

Milan želi s končnim tretjim mestom vsaj delno izboljšati skupni obračun drugače res negativne sezone. Ancelottijevi varovanci računajo na gostovanju v Sieni na nove Inzaghijeve gole, saj je bil izkušeni napadalec v nedeljo uspešen kar trikrat. Udinese bo na Friuliju gostil Catanio. Obe ekipi nimata več pravih motivacij, saj se bosta morali zadovoljiti z uvrstitvijo neke na sredini lestvice.

Jutrišnja večerna tekma bo pokazala, če so si pri Interju opomogli po neslavni izločitvi iz lige prvakov. Fiorentina bi lahko potrjim Mourinhovim varovancem povzročala nekaj težav, čeprav tudi Prandellijevo moštvo zadnje čase ne igra posebno prepričljivo.

**TRIESTINA** - Triestina bo danes ob 16. uri na Roccu igrala prvo od treh izredno zahtevnih in pomembnih tekem. V Trst prihaja Sonettijeva Brescia, ki ima na lestvici dve točki manj od Tržačanov in se torej bori, tako kot Maranovo moštvo, za uvrstitev v končnico za napredovanje. Brescii se je pred tednom dni nepričakovano spodrsnilo na domačem igrišču, kjer je izgubila proti Riminiju. V Trst prihaja torej z namenom, da nadoknadi zamujeno. Brescia je dokaj kakovostno moštvo z nekaterimi posamezniki, ki po kakovosti izstopajo. Med temi sta nedvomno napadalec Caracciolo (po zelo uspešnem začetku kariere - bil je med največjimi talenti in stalni član reprezentance pod 21 let - se mu je nekoliko zataknilo) in izkušeni vezni igralec Baronio. Steber obrambe je Bega, ki je že igral tudi v Trstu in nato za Genoo, a zaradi komaj sanirane poškodbe naj bi začel na klopi.

Pri Triestini je seveda vzdušje enkratno. Tudi navijači začenjajo verjeti, da se letos lahko cilja vsaj na uvrstitev v končnico za napredovanje. Tudi po zaslugi posebno ugodnih cen je že v predprodaji približno 3.000 navijačev kupilo vstopnico za današnjo tekmo. Morda na Roccu se ne bo zbralo 10.000 gledalcev, ampak ekipo bo spodbujalo kar zajetno število nogometnih navdušencev. S sestavo ekipe trener Maran nima težav. V obrambi je preстал kazen Cacciatore, a najbrž bo trener potrdil dvojico Rullo-Milani. Prvi sicer ima rahle fizične težave, drugi pa je v Cittadelli igral brezhibno in tudi dosegel gol. Na sredini je popolnoma okreval Allegretti, a po zadnjih odličnih nastopih Gorgoneja in Princivallija bi bilo neumestno

spreminjati karkoli. Ravno tako ni nobenih dvomov o napadalni dvojici, saj se Della Rocca in Granoche iz kroga v krog boljje ujemata. Nazadnje še to: pobiralci stav menijo, da bo tekma sila izenačena, saj kotirajo zmago Triestine z 2,35, neodločen izid z 2,80, zmago Brescie pa s 3,15.

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Milani, Cottafava, Minelli, Rullo, Antonelli, Allegretti, Princivalli, Testini, Granoche, Della Rocca. Da gre za pomembno srečanje potrjuje tudi izbira sodnika, saj bo delil pravico izkušeni Rocchi iz Firenc. Prva tekma v Brescii se je končala z zmago domače ekipe s 3:2. (I.F.)

## A-LIGA

**DANES:** 18.00 Cagliari - Genoa, 20.30 Juventus - Bologna.

**JUTRI:** 15.00 Atalanta - Torino, Lazio - Chievo, Palermo - Lecce, Reggina - Napoli, Sampdoria - Roma, Siena - Milan, Udinese - Catania, 20.30 Inter - Fiorentina.

**VRSTNI RED:** Inter 63, Juventus 56, Milan 51, Fiorentina 46, Genoa in Roma 45, Lazio 41, Cagliari in Palermo 39, Atalanta 36, Napoli in Udinese 35, Catania 33, Sampdoria 32, Siena 31, Bologna 26, Torino in Chievo 24, Lecce 23, Reggina 19.

## B-LIGA

**VEČERAJ:** Ascoli - Piacenza 2:0, Empoli - Parma večerna tekma.

**DANES:** 16.00 Bari - Avellino, Livorno - Cittadella, Mantova - Sassuolo, Modena - Ancona, Rimini - Frosinone, Salernitana - Grosseto, Treviso - Pisa, Triestina - Brescia, Vicenza - AlbinoLeffe.

**VRSTNI RED:** Bari 52, Livorno 51, Parma 49, Sassuolo in Triestina 48, Brescia 46, Empoli in Grosseto 44, AlbinoLeffe 41, Vicenza, Ascoli (-2) in Rimini 38, Piacenza 37, Pisa 36, Ancona 35, Mantova, Cittadella in Frosinone 33, Salernitana 30, Avellino (-2) in Modena 25, Treviso (-4) 24.

**»NAŠA NAPOVED«** - M. Minelli (Triestina)

# Angleške ekipe boljše od italijanskih

Standardni igralec tržaške obrambe Mauro Minelli je že drugo sezono v Trstu, s kolegom Cottafavo pa tvorita izjemno homogeno in uigrano dvojico, ki je precej pripomogla k zadnjim uspehom Triestine: »S Cottafavo, tega ne skrivam, se odlično razumeva, a uspehe treba deliti z vsemi ostalimi igralci, ki nama pomagajo, ko ima žogo nasprotnik.

Mislím, da Triestino sestavljajo solidni igralci, a odločilna je organizacija. Dobro se poznamo in zato se na igrišču odlično ujemamo. Verjetno je to tudi glavna razlika med nami in ostalimi ekipami, ki so na papirju boljše od nas, ker imajo bolj kvalitetne posameznike.«

**Tekma z Brescio je prva od sklopa treh tekem, ki bi lahko marsikaj povedale o bodočnosti Triestine.**

»Res je tako. Gre za odločilni teden, saj sta Parma in Brescia kandidata vsaj za mesto v končnici za napredovanje, AlbinoLeffe pa prav tako cilja na uvrstitev med prvih šest ekip. Mislím, da na koncu prihodnjega tedna bomo lahko že vedeli, kateri cilji bi lahko bili v našem dometu.«

**Katera sta po tvojem mnenju favorita za prvi dve mesti na lestvici?**



»Sam sem bil diskvalificiran za tekmo proti Parmi, tako da sem 'v živo' gledal le ostale tekme. Med temi sta največ pokazala Bari in Livorno, ki sta po mojem mnenju tudi glavna kandidata za prvi dve mesti. Stopniško nižje pa postavljám Parmo.«

**V ligi prvakov so bile vse tri italijanske ekipe izločene. Kako si razlagaš ta polom?**

»Mislím, da je šlo za tri izenačene dvoboje. Nobena od treh italijanskih ekip ni bila v podrejenem položaju. Roma je bila izločena po 11-metrovkah, za Juventus je bil odločilen prejeti gol ravno ob koncu prvega polčasa povratne tekme. Ne glede na to pa je očitno, da so v tem trenutku angleške ekipe boljše od italijanskih. A ne bi vedel, zakaj. Res je, da je psihološki pritisk pri nas velik, ampak nisem nikoli igral v Angliji, tako da primerjav ne bi delal. Vsekakor, po tistem kar smo videli, igrajo angleške ekipe hitrejši in bolj spektakularen nogomet.« (I.F.)

**Minellijeva napoved:** Cagliari - Genoa X, Juventus - Bologna 1, Atalanta - Torino 1, Lazio - Chievo X, Palermo - Lecce 1, Reggina - Napoli 2, Sampdoria - roma 1, Siena - Milan 2, Udinese - Catania 1, Inter - Fiorentina X; Triestina - Brescia 1.

**SMUČANJE** - Finale svetovnega pokala v Areju na Švedskem

# Neverjetno: Raich skorajda izničil Svindalovo prednost 102 točk

*Norveški as končal veleslalom na 19. mestu, ki ne prinaša točk - Na današnjem veleslalomu tudi Tina Maze*

**ARE** - Zmagovalec sklepnega veleslalom sezone svetovnega pokala je Avstrijec Benjamin Raich, ki je z včerajšnjo zmago napovedal hud boj za veliki kristalni globus. Švicar Dider Cuche je ubranil rdečo majico vodilnega veleslalomista ter si s tretjim mestom zagotovil mali kristalni globus. Veleslalomski finale je minil brez slovenskih predstavnikov. Na zmagovalni oder sta se poleg Raicha, ki je bil najhitrejši (2:18,95), na osmem veleslalomu sezone za svetovni pokal alpskih smučarjev v Aareju na Švedskem prebila še veleslalomski zmagovalec Kranjske Gore Ted Ligety s 13 stotinkami sekunde zaostanka ter najboljši veleslalomist zime Cuche (+0,71).

Trenutno vodilni v skupnem seštevku Norvežan Aksel Lund Svindal je z 19. mestom ostal brez točk, s tem pa tudi zapravl visoko prednost pred izzivalcem za veliki kristalni globus Raichom, ki se mu po izjemni sezoni leta 2006 nasmíha že druga skupna zmaga. V moški konkurenci se tako še vedno bije hud boj za zmago v skupnem seštevku svetovnega pokala v alpskem smučanju v moški konkurenci. Norveški as Svindal (1009 točk), zmagovalec skupnega seštevka leta 2007, ima pičlo prednost le dveh točk pred izzivalcem Raichom (1007), 100 točk naskoka pa je zapravl s slabim veleslalomskim nastopom, najslabšim veleslalomom v letošnji sezoni, ko je pristal na 19. mestu, ki pa več ne prinaša točk.

Trikratni lastnik malega slalomskega globusa v sezonah 2007, 2005 in 2001 Raich je tako v boljšem položaju pred da-

našnjim sklepnim slalomom sezone.

Svindal v slalomu praktično nima nobenih možnosti, saj v svetovnem pokalu to zimo še ni osvojil točk.

**ŽENSKÉ** - Francozinja Sandrine Aubert je zmagala na slalomu na finalu svetovnega pokala alpskih smučark (1:49,23). Druga je bila Nemka Fanny Chmelar (+0,06), tretje mesto pa sta si razdelili Čehinja Šarka Zahrobska in Švedinja Therese Borssen (+0,23). Maruša Ferk, edina slovenska predstavnica, je bila 21. (+4,83). Nemka Maria Riesch, ki je bila peta, je osvojila mali slalomski kristalni globus.

Zahrobska je vodila po prvi vožnji, Riescheva je na drugem mestu zaostajala za 31 stotink, Francozinja Sandrine Aubert pa za 47. Na drugi progi je Švedinja Frida Hansdotter, 15. s prve vožnje, vo-

dila vse do nastopa Chmelarjeve, ki je bila pred finalom 11. s sekundo in devetimi stotinkami zaostanka. Za las, za šest stotink, jo je ugnala le Aubertova, ki je v soboto, 7. marca, v Ofterschwangu slavila na slalomu; pred šestimi dnevi je tudi prvič v svetovnem pokalu stopila na stopničke za zmagovalke.

Maruša Ferk, edina slovenska predstavnica na tekmi, je bila po prvi vožnji 22.; na koncu je sicer pridobila eno mesto, vendar na predzadnjem ostala precej daleč pod 15. mesta, ki na finalu kot zadnje še prinaša točke. Na startni listi za prvo vožnjo je bila tudi Tina Maze, vendar se je že v četrtek odločila, da na tekmi ne bo nastopila in si bo pred današnjim veleslalomom, na katerem si lahko pribori odličje in skupnem seštevku sezone, vzela dan premora.

## MOŠKI

**Izidi veleslalom:** 1. Benjamin Raich (Avt) 2:18,95 min. (1:09,94-1:09,01); 2. Ted Ligety (ZDA) 2:19,08 + 0,13 (1:10,65-1:08,43); 3. Didier Cuche (Švi) 2:19,66 + 0,71 (1:10,80-1:08,86); 10. Massimiliano Blardone (Ita) 2:20,40 + 1,45 (1:10,82-1:09,58).

**Svetovni pokal, skupno (35):** 1. Aksel Lund Svindal (Nor) 1.009 točk; 2. Benjamin Raich (Avt) 1.007; 3. Didier Cuche (Švi) 919; 4. Ivica Kostelić (Hrv) 869; 5. Jean-Baptiste Grange (Fra) 827; 10. Peter Fill (Ita) 581; 33. Andrej Jerman (Slo) 225.

**Veleslalom, končni vrstni red (8):** 1. Didier Cuche (Švi) 474; 2. Benjamin Raich (Avt) 462; 3. Ted Ligety (ZDA) 421; 4. Massimiliano Blardone (Ita) 325; 5. Aksel Lund Svindal (Nor) 260 6. Carlo Janka (Švi) 238; 7. Daniel Albrecht (Švi) 221; 8. Ivica Kostelić (Hrv) 219; 34. Aleš Gorza (Slo) 35; 38. Bernard Vajdić (Slo) 20.

## ŽENSKÉ

**Izidi slalom:** 1. Sandrine Aubert (Fra) 1:49,23 (52,27-56,96); 2. Fanny Chmelar (Nem) 1:49,29 +0,06 (52,89-56,40); 3. Šarka Zahrobska (Češ) 1:49,46 +0,23 (51,80-57,66); Therese Borssen (Šve) 1:49,46 +0,23 (52,77-56,69); 5. Maria Riesch (Nem) 1:49,60 +0,37 (52,11-57,49); 21. Maruša Ferk (Slo) 1:54,06 +4,83 (54,79-59,27).

**Svetovni pokal, skupno (33):** 1. Lindsey Vonn (ZDA) 1788; 2. Maria Riesch (Nem) 1404; 3. Anja Pärson (Šve) 1059; 4. Kathrin Zettel (Avt) 1014; 5. Tanja Poutiainen (Fin) 834; 6. Tina Maze (Slo) 752, Fabienne Suter (Švi) 752; 8. Elisabeth Görgl (Avt) 719; 9. Nadia Fanchini (Ita) 714; 47. Maruša Ferk (Slo) 130

**Slalom, končni vrstni red (9):** 1. Maria Riesch (Nem) 670; 2. Šarka Zahrobska (Češ) 459; 3. Lindsey Vonn (ZDA) 440; 4. Tanja Poutiainen (Fin) 406; 5. Sandrine Aubert (Fra) 325 6. Kathrin Zettel (Avt) 309; 19. Maruša Ferk (Slo) 103.



KOŠARKA - V moški C-ligi oboji na domačih parketih

# Za Bor pomembna tudi razlika v koših, Jadran proti Drvariču

Bor Radenska gosti drevi izkušeni San Daniele - Jadran Mark pred težko preizkušnjo

V enajstem krogu povratnega dela moške državne košarkarske C-lige, v katerem je na sporedu več pomembnih neposrednih dvobojev, bosta Bor Radenska (18 točk na lestvici) in Jadran Mark (22) računala na prednost domačega igrišča. Borovci se bodo drevi spoprijeli s San Danielejem (20), jadranovci pa jutri popoldne s Pordenonom (32).

Na Stadion 1. maj (začetek ob 20.30, sodnika Benedetti iz Trevisa in Cunico iz Vicenze) prihaja furlansko moštvo, ki je v zadnjih dveh krogih (podviga v Vidmu in doma proti Caorlam) dokazalo, da je prebrodilo daljšo rezultatsko krizo. San Daniele je sicer dokaj izkušena in zanesljiva postava. Nosilci igre so play-makerja De Clara in Pellarini, branilca Bierti in Silvestri (odlična strelca iz razdalje) ter krilna centra Rovere in Rossi. Nevarna znata biti tudi mlada Colutta (bek) in Ellero (krilo). Na prvi tekmi je Bor v gosteh izgubil z 88:78, tako da bi znala biti v dre-

višnjem neposrednem spopadu pomembna tudi razlika v koših.

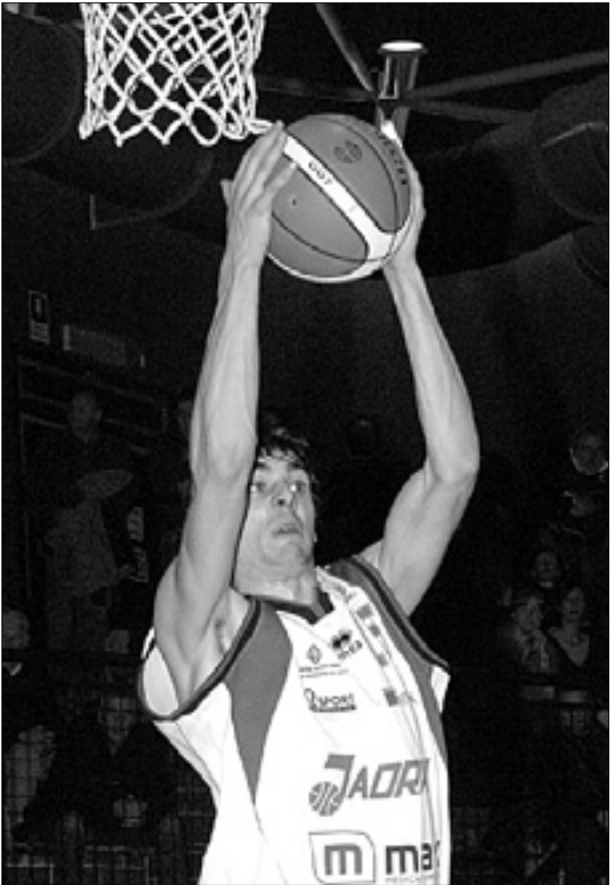
Borovi košarkarji morajo sicer najprej poskrbeti, da tekmo sploh zmagajo, četudi za eno samo točko. Za sabo imajo namreč štiri zaporedne neuspehe, izgubili pa so kar devet od zadnjih enajstih tekem. Proti čvrstemu in neugodnemu nasprotniku bodo torej morali igrati na višku svojih sedanjih zmogljivosti. Situacija v ambulantni je sicer končno malce bolj spodbudna. Gianluca Giacomini je po mesecu dni odsotnosti zaradi operacije žolčnih kamnov med tednom (ko so Svetovančani igrali tudi trening tekmo proti C2-ligašu Santosu) normalno treniral in bi moral biti danes na razpolago. Počasi je začel vaditi tudi mladi Martin Devčić, čez teden dni pa se predvidoma vrne še Ivan Kralj. Starejši igralci sicer še naprej niso v najboljši formi, vendar trener Mura bo vendarle lahko razpolagal z malce širšim izborom razpoložljivih košarkarjev. V Borovem taboru računajo seveda v ključnem srečanju za obstanek (tvegajo namreč celo zadnje mesto) tudi na pomoč zvestih navijačev.

Jadranove privržence pa čaka jutri na Alturi predvidoma košarkarska poslastica, saj prihaja v goste (sodniški met ob 18. uri, pravico bosta delila Mazzucato in Pedrini iz Bologne) odlični Pordenon, ki ga vodi slovenski trener Janez Drvarič. Pordenončani so v zadnjih štirih krogih z ravno tolikimi uspehi zabetonirali mesto v play-offu, zdaj so celo sami tretji in lahko mogoče še ogrožajo drugo mesto ta čas manj razporejenih Caorl. Kljub temu pa so v Pordenonu zelo previdni v napovedih, saj dobro vedo, da jih na igrišču Jadrana, ki je osvojil osem od zadnjih enajstih dvobojev, čaka peklensko težka naloga. Stebri jutrišnjih Jadranovih nasprotnikov so mladi play-maker Piazza, branilci Cipolla, Ferraro in Serrao, krila Gonzo, Grion in Muner ter center Coladon. Značilnost te ekipe je, da vsakikoli nastopi vseh deset igralcev in vsi znajo biti odločilni. Moštvo je izkušeno, pa tudi visoko in fizično zelo močno.

Pa vendar se Popovičevi varovanci po treh zaporednih zmagah nimajo kaj bati, tudi izgubiti proti favoriziranemu tekmeu nimajo kaj dosti. Nedvomno bodo napeli vse sile, da bi ponovno osrečili svoje navijače. Izgledi so dobri, saj je ekipa trenirala v popolni postavi in odigrala tudi prijateljsko tekmo proti slovenskemu drugoligašu Kraškemu Zidaruju iz Sežane. Trener bi moral razpolagati z vsemi posamezniki, vključno z Mikom Madonio, ki je prve dni v tednu ležal z gripo.

Jadranovec Miko Madonia je prebolel gripo in jutri bo na razpolago trenerju Bobanu Popoviču

KROMA



## SLOVENSKE ŠPORTNE IGRE

# Razstava ponovno na Fakulteti za Šport v Ljubljani

Aprila bo »tržaški večer« o zgodovini SŠI

Potujoča fotografska razstava ob petdesetletnici začetka Slovenskih športnih iger je od včeraj spet na ogled v Ljubljani. Potem ko so jo odprli novembra lani v tržaškem Narodnem domu ob priliki uradne slovesnosti ob okrogli obletnici, je že romala v zgošniško športno-kulturno središče, potem v goriški Kulturni dom, prvič za kratek čas v Ljubljano in nato na Stadion 1. maj k Svetemu Ivanu v Trstu. Tu so bili eksponati, v glavnem fotografije Marija Magajne in razni originalni dokumenti iz časa iger, postavljeni do pusta. Tudi na tem prizorišču je bila razstava uspešna, ogledalo si jo je namreč veliko dijakinj in dijakov naših nižjih in višjih srednjih šol (kar je bil cilj organizatorjev), pa tudi tekmovalcev in drugih obiskovalcev Bo-

rovega športnega središča.

Razstava, ki sta si jo zamislila in jo pripravila Združenje slovenskih športnih društev v Italiji ter ožji odbor za pripravo petdesetletnice SŠI na čelu z Marijem Šušteršičem, pa bo zdaj vsaj za mesec dni na ogled v prostorih Ljubljanske Fakultete za Šport na Kodeljevem. Za njeno ponovno postavitve v slovenski prestolnici si je prizadeval zlasti prof. Tomaž Pavlin, docent zgodovine športa. Že prvi dan si jo je z zanimanjem ogledalo veliko mimoidočih študentov in profesorjev. V pripravi je za april tudi poseben »tržaški večer«, na katerem bodo seznanili študente in zainteresirane z zgodovino Slovenskih športnih iger ter s slovenskim športom v Italiji nasploh.

## SKOKI V VODO - DP

# Ivana Curri ni nastopila Sofia Carciotti 14.

Včeraj se je v tržaškem bazenu Bruno Bianchi začelo absolutno državno prvenstvo v skokih v vodo. V ženski konkurenci so podelili medalje v skoku s stolpa. Zmagala je Brenda Spaziani (Fiamme Azzurre). Članica tržaškega kluba Trieste Tuffi Michelle Turco se je uvrstila na 4. mesto, Giulia Belsasso pa je bila 8. V kvalifikacijah se je na 14. mesto uvrstila tržaška Slovenka Sofia Carciotti (Trieste Tuffi). Zaradi vročine pa ni nastopila Ivana Curri. Zaradi poškodbe pa ni tekmovala niti tržaška olimpijka Noemi Batky.

Moški so skakali iz 3-metrске deske. Zmagal je Nicola Marconi (Mariana Militare). Tommaso Rinaldi (Trieste Tuffi) je bil 8.

Danes bodo na sporedu ženski skoki s trimetrské deske in moški skoki s stolpa. Prenos iz tržaškega bazena Bianchi si boste ob 20. uri lahko ogledali tudi na satelitskem kanalu Rai Sport Più. Sofia Carciotti bo tekmovala tudi danes.

## Domači šport

## DANES

Sobota, 14. marca 2009

### ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Val Imsa; 20.30 v Gorici, Špacapan: Olympia Tmedia - PAV Natisonia; 21.00 v Pradamu: Il Pozzo - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje

ŽENSKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, Don Milani: Altura - Sloga List

MOŠKA D-LIGA - 17.30 v Repnu: Sloga - Broker TS

ŽENSKA D-LIGA - 17.00 v Trstu, 1. maj: Bor Breg Kmečka banka - Sant'Andrea

1. MOŠKA DIVIZIJA - 20.30 v Gorici, Kulturni dom: Naš prapor - Olympia

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 v Moraru: Morarese - Soča; 20.30 v Trstu, licej Petrarca: Poggi 2000 - Kontovel

3. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.00 v Trstu: Sant'Andrea - Breg A

UNDER 16 ŽENSKE - 18.00 v Trstu, Ul. Veronese: OMA - Kontovel; 18.00 v Trstu, Rocol: Virtus - Breg

UNDER 13 MEŠANO - 15.30 v Trstu, Suvich: Sant'Andrea - Sokol; 16.00 v Trstu, ul. della Valle: Brunner - Kontovel

### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v Trstu, na 1. maju: Bor Radenska - San Daniele

MOŠKA D-LIGA - 20.00 v Miljah, Pacco: Poggi 2000 - Dom; 20.00 pri Brišičkih: Kontovel - Dinamo; 20.30 v Trstu, Ul. Forlanini: San Vito - Breg

UNDER 15 DRŽAVNI - 18.30 v Červinjanu: Cervignano - Jadran ZKB

UNDER 14 MOŠKI - 18.00 v Trstu, Ul. della Valle: San Vito - Bor ZKB

ZACETNIKI - 15.30 v Nabrežini: Sokol - Breg; 16.00 v Gorici, Kulturni dom: Dom - Alba; 16.30 v Trstu, licej Oberdan: Azzurra B - Polet

### NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Zarja Gaja

DEŽELNI MLADINCI - 16.00 v Gorici, Ul. Capodistria: Pro Gorizia - Vesna

ZACETNIKI 7:7 - 16.00 v Doberdobu: Mladost - Pro Gorizia B

## JUTRI

Nedelja, 15. marca 2009

### NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Štandrežu: Juventina - Kras Koimpej; 15.00 v Križu: Vesna - Mariano

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Ronchi; 15.00 v Trebbah: Primorec - Turriaco

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 pri Brišičkih, Ervatti: Primorje Interland - Fiumicello

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Aurisina

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Červinjanu: Pro Cervignano Muscoli - Pomlad

NAJMLAJŠI - 10.30 v Ločniku: Lucinico - Juventina; 12.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea - Pomlad

ZACETNIKI - 10.00 v Repnu: Pomlad B - Altura; 10.30 v Bazovici: Pomlad A - Trieste Calcio A

### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 18.00 v Trstu, telovadnica na Judovcu (Altura): Jadran Mark - Pordenone

UNDER 13 MOŠKI - 10.00 v Trstu, licej Oberdan: Poggi 2000 - Breg

### ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA - 12.00 v Trstu, šola Rossetti: Volley club - Sloga

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 v Trstu, Ul. della Valle: Roiano Greta Barcola - Breg Bor ZKB

UNDER 18 MOŠKI - 18.00 na Opčinah: Sloga Multivest - Cordenons

UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 v Gradišču: Minerva Lucinico - Govolley Kinemax

UNDER 16 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Špacapan: Olympia Hlede - Fincantieri; 11.00 v Sovodnjah: Soča Rast - Volleybas; 16.00 na Opčinah: Sloga - Triestina Volley

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 v Vidmu: Aurora Volley - Olympia Fer-Style; 11.00 na Opčinah: Sloga - Follador PN

## POJUTRIŠNJEM

Ponedeljek, 16. marca 2009

### ODBOJKA

3. ŽENSKA DIVIZIJA - 18.45 v Dolini: Breg B - Bor Kinemax

### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 17.00 v Repnu: Kras - Ponziana; 19.30 v Trstu, Ul. Petracco: Trieste Calcio - Juventina

## Obvestila

**CHEERDANCE MILLENIUM** ponovno organizira tečaj aerobike. Prvo srečanje bo v sredo, 16. marca, ob 20.30 v telovadnici osnovne šole na Opčinah!

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila 2009 v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. 340-2232538

## KOŠARKA - Under 19 Jadranovci še naprej nepremagani

Fogliano - Jadran Zadružna kraška banka 49:57 (8:13, 17:31, 32:48)

JADRAN: Malalan 6, Semolič 2, Košuta, Starc 10, Pegan, Longo, Sossi 3, Regent 4, Starec, Hrovatin 32, trener Mario Gerjevič. TRI TOČKE: Hrovatin in Sossi 1.

Jadranovi mladinci so tokrat mukoma ohranili nepremaganost, pa čeprav so v prvem krogu druge faze deželne prvenstva igrali proti zasedeni na lestvici, katerega igralci težko dajo koš tudi če mečejo neovirani. Gostje pa so nastopili dokaj blede in podcenjevalno, številnim posameznikom se tudi pozna, da zaradi šolskih obveznosti ne trenirajo dovolj konstantno. Kot je dejal trener Gerjevič, bi najbrž tekmo celo izgubili, če ne bi bil tokrat tako razpoložen Erik Hrovatin, ki je dosegel več kot polovico točk vse ekipe. Vidi se, da Erik celo leto redno trenira, v Foljanu pa je posebno blestel in je tudi prevzel nase vso odgovornost, ko je uvidel, da so igralci niso razpoloženi v napadu. Ob 32 točkah je zbral še 11 skokov, 5 asistenc, 6 ukradenih žog, 4 bloкаде in 9 prejetih prekrškov. Pri Jadranu so si ob že zadanaj doseženem prvem mestu zadali cilj, da ostanejo vse sezone nepremagani, za kar pa bo treba v preostalem mesecu k stvari pristopati drugače. **Ostala izi**  
**da 15. kroga:** San Vito - Bor NLB 80:95, Servolana A - Servolana B 84:56, Barcolana prosta. **Vrstni red:** Jadran ZKB 26, Bor NLB 18, Servolana A 16, Servolana B 12, Barcolana in San Vito 8, Fogliano 2.

### UNDER 17 ŽENSKE

Polet - Cussignacco 50:64 (15:22,14:10, 8:17, 13:15)

POLET: Croselli 12, Grisoni 2, Tavčar 2, Bogatec, Di Lenardo 10, Budin 10, Kraus 14 Trener: Vremec

Proti povsem premagljivi ekipi iz Cussignacca so Poletovke igrale v že tradicionalno okrnjeni postavi, ne samo, v drugem polčasu so igrale praktično ves čas le v petih, saj sta bili na klopi obbolela Tavčarjeva, predvsem pa strelka in skakalka Di Lenardova, na videz zaradi poškodbe prsta. Vse to pa ne more biti v opravičilo za poraz, tudi ne dejstvo, da so bile nasprotnice strelsko (in srečno) izredno razpoložene v metu na koš (7 trojk, od katerih nekatere s table), kajti Poletovke so igrale ne toliko tehnično slabo, kot brez prave volje, brez nobenega žara, pod košema so zelo nezbrano skakale, če so sploh, izgubljale vsak telesni kontakt z borbenimi nasprotnicami, skratka pravega odnosa do igre, da ne omenimo volje do povsem dosegljive zmage, ni bilo. Res škoda, saj se je na ta način skazil splošni vtis, ki je bil drugače kot že rečeno po tehnični plati povsem dostojen. Tokrat pa bi vendar pohvalili igro Katarine Budin, ki je bolj ali manj edina stopila na igrišče s prvim pristopom do tekme. (ST)



## Naši novinarji uspešni na športnih igrah USSI

V Pečah (Pöckau) ob tromeji med Avstrijo, Italijo in Slovenijo se je z družabnim srečanjem zaključil »avstrijski del« letošnjega srečanja Ski-tenis Združenja športnih novinarjev Italije (USSI). Gostitelj povsem uspelega trijezičnega večera je bil župan občine Podklošter Erich Kessler, ki je svojim gostom predstavil občino kot odprto, tako glede sodelovanja čez mejo kot tudi usmerjeno v Evropo. Podklošter že desetletja tesno sodeluje s sosednjima občinama Trbiž in Kranjsko Goro, prav tako v posebni trilateralni delovni skupini, v kateri sodeluje kar šest občin s Koroške, Slovenije in Italije. Športni del srečanja je skoraj 50 novinarjev iz cele Italije opravilo na preizkušnjama v alpskem smučanju (v Trbižu) ter v tenisu v dvorani (v Pečah). V skupnem seštevku sta se z drugim in tretjim mestom povzpela na stopničke slovenska člana USSI-ja Mario Čuk (tudi zmagovalec teniškega turnirja) ter član našega uredništva Rado Gruden. Občudovanja vreden pa je bil tudi nastop nekdanjega svetovnega prvaka med športnimi novinarji in nekdanjega odgovornega urednika PD Gorazda Vesela, ki se je na trbiških strminah pomeril z več desetletij mlajšimi tekmeči v alpskem smučanju. Odgovornost za organizacijo srečanja je nosil član deželnega in na novo tudi državnega odbora USSI Mario Šušteršič. Pri organizaciji avstrijskega dela srečanja pa mu je bil v pomoč naš celovski dopisnik Ivan Lukan. (I.L.)



NOGOMET - Danes v Dolini in jutri v Štandrežu

# V ospredju Breg - Zarja Gaja in Juventina - Kras Koimpex

Kriška Vesna za tretjo zaporedno zmago - V Sovodnje prihaja solidna ekipa iz Ronk

V 24. krogu bo v 2. AL že danes na sporedu derbi med Bregom in Zarjo Gajo. Jutri pa bo v Štandrežu slovenski goriško-tržaški derbi promocijske lige med Juventino in Krasom Koimpex. Zanimivo bo tudi v Križu in v Sovodnjah. Tako Vesna kot Sovodnje iščeta nove točke za play-off.

## DANES

### 2. AMATERSKA LIGA

**BREG (35 točk) - ZARJA GAJA (38)** - Današnji breško-kraški derbi v Dolini bo zanimiv predvsem zato, ker se obe ekipi lahko še potegujeta za uvrstitev v končnico prvenstva. Tako za Breg kot za Zarjo Gajo so tri točke imperativ. Prav zato pričakujemo živahno tekmo in napadalno igro obeh ekip. Bregov trener Davor Vitulič bo imel običajne težave s postavo. Odsotni bodo German, Pernorio, Sovič, Busrich, Sestan, Poljšak in Gellini. Pod vprašajem je tudi napadalec Giuliano Cermelj. Trener Vitulič se bo bržkone šele danes pred tekmo odločil, če bo poslal na igrišče Cermelja od prve minute. Pri Zarji Gaji ne bo diskvalificiranega Vitomirja Križmančiča. Goran Križmančič je opravil le en trening, toda danes bo na razpolago trenerju Di Summi. Sodnik: Kreso iz Trsta. V prvem delu: Zarja Gaja - Breg 1:1.

**DANEŠ ŠE** - Elitna liga: Tolmezzo - Rivignano; promocijska liga: Ponziana - Trieste Calcio; 1. AL: Pro Romans - Medea; 2. AL: Begliano - Torre.

## JUTRI

### PROMOCIJSKA LIGA

**JUVENTINA (26) - KRAS KOIMPEX (58)** - V Štandrežu obljublajo, da proti repenskemu Krasu ne bodo vnaprej vrgli pušk v koruzo. Juventina bo nastopila s nekoliko okrnjeno postavo. Odsotna bosta zvezna igralca Gerometta in Giannotta, ki sta v zadnjih krogih igrala zelo dobro. Tudi v Krasovi zvezni liniji bo še naprej odsoten poškodovani Giacomini, ki ne bo na razpolago vsaj še sedem dni. Na treningu se je obenem poškodoval Pohlen, Mania pa ni še okreval. Juventina je bila edina ekipa, ki je doslej v letošnji sezoni odnesla domov točko iz Repna. Sodnik: Turale iz Vidma. V prvem delu: Kras - Juventina 0:0.

**VESNA (34) - MARIANO (23)** - Ekipa kriškega društva bo skušala jutri zmagati še tretjič zapored. V Križ prihaja Mariano, ki se bori za obstanek v ligi. Vesna pa se lahko še poteguje za uvrstitev v play-off. Prav zaradi tega je za »plave« zmagal imperativ. Trener Venziano ne bo imel na razpolago vseh najboljših nogometašev. Degrassi je diskvalificiran, pod vprašajem pa je še nastop Leoneja, Debernardi in Roncija. Sodnik: Faggiani iz Latisane. V prvem delu: Mariano - Vesna 0:1.

## 1. AMATERSKA LIGA

### SOVODNJE (38) - RONCHI (36)

ODBOJKA - V moški in ženskih prvenstvih C in D-lige

# Zahteven krog

V ospredju slovenski derbi Sloga Tabor Televita - Val Imsa - Bor/Breg se bo skušal maščevati

Današnji, šesti povratni krog bo za večino naših odbojgarskih deželnih ligašev zelo zahteven, tako da je precej verjetno, da bodo zamejski odbojkarji spet osvojili zelo malo točk.

V ospredju bo nedvomno moška C-liga, saj bo v Repnu na sporedu povratni derbi med Slogo Tabor Televita, ki v zadnjih tednih ne igra več tako učinkovito kot v prvem delu, in Valom Imsa. Pred novim letom so bili slogaši za razred boljši od Makučevih varovancev, ki pa po povratku Florenina igrajo precej boljše in se lahko zato enakovredno upirajo tudi najboljšim ekipam v ligi. To so navsezadnje dokazali tudi na tekmi proti prvouvrščenemu San Giovanniju, kateremu so tudi odtrgali točko. Zato lahko pričakujemo izenačenje in lep derbi. Domačini bogo gotovo hoteli popraviti vtis iz prejšnjega kroga, ko so klavarno izgubili proti Prati, Štandrci pa še lovijo prepotrebne točke za obstanek v ligi, ki je po vsakem porazu bolj oddaljen.

Na domačih tleh bo v tem prvenstvu igrala samo še Olympia Tmedia, ki pa jo čaka na tekmi proti San Giovanniju res nemogoča naloga. Gostje so gotovo boljši, Goričani

pa kljub temu ne smejo obupati. Tudi v primeru poraza je lahko srečanje proti prvouvrščeni ekipi zelo koristno v pričakovanju na tekme proti dostopnejšim nasprotnikom.

Zelo težko bo do novih točk prišla tudi Soča Zadružna banka Dobredob Sovodnje. Gostovala bo namreč pri Sniderovem Il Pozzu, ki se poteguje za uvrstitev v play-off. Ekipa iz Pradamana sestavljajo sami izkušeni igralci, tako da bodo morali varovanci trenerja Battistija igrati maksimalno, če se ji bodo hoteli učinkovito upirati.

Po tednu premora se na igrišče vrača tudi naš edini moški D ligaš. Mladi slogaši so ta teden edina zamejska ekipa, za katero bi bilo res veliko presenečenje, če ne bi osvojila vseh treh točk. V Repnu se bodo namreč pomerili z zadnjeuvrščeno združeno ekipo Riguttija in Vollecy-luba, ki zadnje ne bi smela predstavljati prehude ovire. Kljub temu pa Peterlinovi varovanci svojih nasprotnikov ne smejo podcenjevati.

Mestna derbija čakata tudi naši dve ženski ekipi, ki sta v prejšnjem krogu prvič istočasno slavili. Tokrat bo njuna naloga še bolj zahtevna kot pred tednom dni. Sloga List bo na-



Kapetan Zarje Gaje Martin Grgič

KROMA

ci bodo jutri začelo serijo težkih in izredno pomembnih srečanj v boju za play-off. Najprej pridejo na vrsti Ronke, nato Isonzo, Villesse in Domio. Trener Sari tokrat ne bo imel težav s postavo. Odsoten bo le Pacor. Sodnik: Fedele iz Krmina. V prvem delu: Ronchi - Sovodnje 1:1.

**PRIMOREC (29) - TURRIACO (33)** - V Primorčevem taboru so pred jutrišnjim srečanjem proti solidnemu Turriacu optimisti. Trebnsko moštvo bo tudi tokrat na klopi vodil Duško Švab, saj je trener Sciarrone še diskvalificiran. Odsoten bo tudi kaznovani Mercandel, pod vprašajem pa je nastop Cadla. Sodnik: Pavano iz Gorice. V prvem delu: Turriaco - Primorec 2:2.

## 2. AMATERSKA LIGA

**PRIMORJE INTERLAND (27) - FIUMICELLO (27)** - Trener Primorja Bojan Gulič bo jutri imel na razpolago skoraj vse nogometaše. Odsotna bosta sicer poškodovani Dejan Makivič in David Fratrik, ki pa v zadnjih tednih ne trenira in nanj v taboru proseškega društva skorajda ne računajo več. Sodnik: Angelo iz Tržiča. V prvem delu: Fiumicello - Primorje 3:2.

## 3. AMATERSKA LIGA

**MLADOST (27) - AURISINA (16)** - Dobredobska Mladost bo skušala jutri premagati nabrežinsko moštvo, ki zaseda spodnji del lestvice. Trener Fabio Sambo nima težav s postavo. Pod vprašajem je le nastop Emanuela Radetiča, ki ga še mučijo bolečine v hrbtu. (jng)

## »NAŠA NAPOVED« - P. Kuštrin Sovodenjci so zreli tudi za končnico prvenstva

Vratar Peter Kuštrin iz Sovodenj se je letos, po lanskem odlični sezoni pri doberdobski Mladosti, preselil v Ločnik. Lucinico igra v skupini C 2. amaterske lige. »Pravzaprav smo dejansko že izpadli v 3. AL, saj zasedamo predzadnje mesto na lestvici in imamo le 14 točk,« je priznal Peter, ki si je v zadnjih krogih izbral mesto standardnega vratarja. »V Ločniku se vsekakor počutim zelo dobro. Še posebno sedaj, ko so mi tudi zaupali in igram. To je najbolj pomembno. Negativno je le, da smo predzadnji na lestvici. Igramo zelo neučinkovito, ker smo doslej imeli precej smole s poškodbami,« meni Peter.



**Kako pa bi ocenil nastope svojega matičnega kluba iz Sovodenj?**

Sovodenjci igrajo zelo dobro in letos imajo kar visoke ambicije. Obstane v ligi so že dosegli, sedaj pa se lahko potegujejo še za play-off. So drugi na lestvici, tako da je treba še naprej vztrajati z dobrimi rezultati, čeprav dobro vem, da ne bo lahko. Prvenstvo 1. AL je zelo izenačeno in treba je stalno igrati zelo zbrano.

**Ali se v Sovodnjah lahko celo razmišlja o napredovanju v promocijsko ligo?**

Če se ekipa uvrsti v play-off, potem se lahko vse pripeti. Končnica prvenstva je namreč prava loterija. Igralci so še dodatno motivirani in lahko presenetijo.

**Kaj pa ti v prihodnji sezoni?**

Še nič ne vem. Pomembno je, da bom igral. Kjer koli.

**Kako pa je s študijem?**

Obiskujem tretji letnik industrijske inženirske fakultete v Vidmu. Sem kar zadovoljen s svojo izbiro. (jng)

## PETROVA NAPOVED:

**Juventina - Kras Koimpex 2 (0:2)**

**Vesna - Mariano 1 (1:0)**

**Sovodnje - Ronchi X (1:1)**

**Primorec - Turriaco 2 (1:2)**

**Breg - Zarja Gaja X (0:0)**

**Primorje Interland - Fiumicello 1 (2:1)**

**Mladost - Aurisina 1 (3:1)**

Prejšnji teden je Alex Sedmak zbral pet točk, pred dvema tednoma pa Franco Milkovič 9. **Vrstni red:** Jaš Grgič 11, Batti, F. Milkovič 9, Cescutti 8, Sciarrone 7.

## SMUČANJE - Danes Rekordna udeležna na 21. pokalu prijateljstva

Z današnjo tekmo za 21. pokal prijateljstva treh dežel, ki šteje tudi kot 5. memorial Lucijana Sosiča, se bo končal letošnji 4. primorski smučarski pokal. Udeležba bo nadvse rekordna, saj je kar 401 vpisanih smučarjev, ki bodo branili barve šestnajstih društev. Od naših društev bodo tekmovali Devin, Mladina, Brdina in SPDG. Vpisali pa so se tudi tekmovalci iz Maribora in Kamnika. Na smučarski progi »Cima-cuta« v kraju Forni di Sopra bodo pripravili dve veleslalomski progi, eno za najmlajše, drugo pa za vse ostale. Start prvega tekmovalca bo ob 9.45. Letošnji organizator pokala prijateljstva je klub koroških Slovencev ŠD Šentjanž. Tekmovanje pa organizira ob sodelovanju smučarskega kluba Devin, družbe Promotur in SK Snežnik.

## ODBOJKA

## Govolley in Kontovel gladko zmagala

### 1. ŽENSKA DIVIZIJA

#### Na Goriškem

**Fincantieri - Govolley Kmečka banka 0:3 (11:25, 19:25, 14:25)**

GOVOLLEY: Mateja Zavadlav 27, Bressan 9, Danielis 9, Petejan 8, Greta Zavadlav 3, Degano 2, Piras. Trener: Rajko Petejan.

Goriške odbojkarice so v Tržiču brez večjih težav premagale domači Fincantieri, ki je odbor nudil le v drugem setu. Zmaga Govolleya torej ni bila nikoli v dvomu. Na mreži se je tokrat izkazala Mateja Zavadlav, ki je zbrala kar 27 točk.

### 2. ŽENSKA DIVIZIJA

#### Na Tržaškem

**Kontovel - Poggi Oma 3:0 (25:12, 25:19, 25:15)**

KONTOVEL: Bembi, Mojca in Jasna Briščik, Cibic, Ferluga, Ghezzi, Gregori, Ravbar, Škerlavaj, Starc, Zavadlav, Turco (L). Trener: Tanja Černe.

V taboru Kontovela so bili tokrat prikazano igro zelo zadovoljni. Kontovelke so bile boljše v vseh fazah igre, tako v napadu kot tudi v obrambi. Učinkovito so napadale z vseh pozicij. Le v drugem setu so se gostje solidno upirale in celo vodile s 17:14. Gostiteljice so se nato zbrale in zmagale s 25:19. Pohvalo tokrat zasluži celotna ekipa.

»NAŠA NAPOVED« - Diego Poletto

## Goriški Olympii sledi tudi iz Bassana

Mladinske ekipe naših goriških društev je dolgo let vodil Diego Poletto, ki pa se je letos odločil, da se preizkusi v čisto novem okolju. Preselil se je v Bassano del Grappa, kjer je odgovoren za mladinski sektor pri domačem A2 ligašu. Sam je trener dveh ekip U13 in ene U14, vodi pa tudi člansko ekipo, ki nastopa v D ligi s skupino igralcev, ki pripadajo v glavnem kategoriji U20. Poleg tega skrbi tudi za sodelovanje s šolami, v kratkem času pa mu je že uspelo postaviti na noge tudi sektor minivolleya, ki ga v Bassanu dolgo ni bilo. Podobno vlogo je imel v zadnjih letih tudi pri Olympii, »tukaj gre pa za precej večje društvo. Zame je bil to skok v neznano, izbira pa se je izkazala za pravilno, saj sem zelo zadovoljen. Prav zaradi tega je zelo verjetno, da bom v kratkem podaljšal pogodbo z Bassanom še za eno sezono.«

Tridesetletni Diego je v zadnjih letih treniral mlade odbojkarje Olympie, ki zdaj igrajo v C ligi. »Še pred začetkom prvenstva sem bil zelo skeptičen glede njihovega nastopanja na tej ravni in sem o tem govoril tudi z odborniki. Boljše bi bilo, da bi letos igrali v D ligi, saj bi v enem letu toliko dozoreli, da bi bili lahko potem bolj konkurenčni tu-

di na višji ravni.

Po drugi strani pa je tudi res, da se vedno zelo težko odpo-veš ligi, ki si si jo priboril na igrišču, ob tem pa so nekateri ključni igralci ekipo zapustili tik pred prvenstvom ali celo kasneje.« Mladi trener, ki še vedno redno sledi slovenskim ekipam, je tudi prepričan, da je bila izbira Olympie, da svoje najbolj perspektivne igralce, potem ko je trener Claudio dal ostavko, zaupa Zoranu Jerončiču, pravilna. »Zoran zelo dobro dela z mladimi in se bodo zato fantje od njega veliko naučili. Claudio je v svoji dolgi trenerski karieri dokazal, da je odlični trener, verjetno pa je imel letos z ekipo več težav, kot bi jih imel sicer, ker že dolgo let ni treniral mladih.« (T.G.)

## DIEGOVE NAPOVEDI

**Sloga Tabor Televita - Val Imsa 3:2; Il Pozzo - Soča Zadružna banka Dobredob Sovodnje 3:1; Olympia Tmedia - San Giovanni 0:3; Sloga - Broker 3:0; Altura - Sloga List 3:0; Bor/Breg Kmečka banka - S. Andrea 3:1.**



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Edinost je tokrat spregovorila o zborovanju učiteljskega društva za goriški okraj, ki se je te dni vršil v Ajdovščini. Z vipavskim vlakom se je pripeljalo precejšnje število učiteljev iz goriške in kanalske okolice. Na kolodvoru so jih sprejeli domači nadučitelj, župan in deželni poslanec gospod Kovač. »Vzlic skrajno neugodnemu vremenu se je zbralo štiriinpetdeset učiteljev in učiteljic. In če se še pomisli, da je zborovalni kraj na skrajni periferiji okraja, mora se konstatirati z zadovoljstvom, da se goriško učiteljstvo zaveda; ono hoče napredovati, kar mu bo možno le tedaj, ako se tesno poprime svoje organizacije. Zborovanje je otvoril predsednik gospod Križman. Na to je zaprosil besede župan in deželni poslanec, ki je v lepih besedah povdarjal važnost učiteljskega stanu ter je v svojem in imenu domačega trga prisrčno pozdravil zborovalce; omeniti treba tudi, da je ostal ves čas na zborovanju. – Gospod Finžger, šolski nad-

zornik, je imel daljše predavanje o biologiški metodi; na ta način je vsejal dobro seme na šolsko polje, ki brezdvomno obrodi obilo dobrega sadu. Za njegov trud je žel obilno zahvalo udanega mu učiteljstva. – Učiteljstvo si je ogledalo Johmanov valjni mlin pod vodstvom lastnikovega sinu gospoda Johmana mlajšega. Prijaznemu gospodu lepa hvala!! Napisi na in v mlinu so slovenski. Povzet v tamkajšnji predilnici je bil tudi zanimiv, ali, četudi so delavci Slovenci, so napisi nemški! Na obedu so poleg gospoda župana pozdravili učiteljstvo notar gospod A. Lokar, doktor Tomo Šorli in sodnik doktor Vidmar. Ob tej priliki se je nabralo v dobrodelne namene dvainšestdeset kron.«

Po šestmesečnem počivanju je pevsko društvo Kolo začelo ponovno delovati s polno paro. »Da se temu našemu društvu omogoči delovanje, je želeli, da mu ostanejo zvesti vsi stari podporniki in da pristopi vsaj še enkrat toliko novih,« meni Edinost.

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



V tržaški okolici so bile v tem tednu številne proslave mednarodnega ženskega praznika. Ponekod so proslave združili s kulturnim sporedom, drugod so ženske priredile družaben večer ali pa oboje. Med večjimi proslavami velja omeniti ono v Dolini. V dvorani prosvetnega društva Valentin Vodnik so bile pogrnjene in okrašene tri dolge mize, za katere so posedle ženske, pevci, godbeniki in tamburaši. Po odigrani Internacionali je proslavo uvedla Alojzija Lovriha, za njo pa je spregovorila Justina Švab, ki je vse navzoče pozdravila v imenu žena Neodvisne socialistične zveze. V daljšem govoru je nato prikazala pomen praznika žena in še posebej poudarila vlogo žene in matere v borbi za ohranitev miru v svetu, ki je izredno potrebna. Omenila je tudi številne domače probleme, ki so sicer skupni vsemu prebivalstvu, a jih ženske še mnogo bolj občutijo. Poudarila je še posledice gospodarske krize zlasti v ladjedelnicah, ki se

odražajo tudi v domačem gospodinjstvu. »Govornica je nato prikazala nekatera vprašanja, ki terjajo nujne rešitve, saj so bistvenega pomena za žene: vprašanje plač po načelu 'za enako delo enako plač', vprašanje brezposelnosti, vprašanje pokojnin hišnim gospodinjam itd. Poudarila pa je tudi zahtevo slovenskih mater, da se odpravijo diskriminacije na narodnostnem področju ter potrebo, da matere vzgajajo svoje otroke v ljubezni do šole in dela. O pomenu 8. marca je tudi govorila Lucija Žerjal, in sicer v imenu KPI, pri čemer je zlasti poudarjala vlogo komunističnih žena v borbi za rešitev perečih problemov, ki vsakodnevno tarejo žene. Spet je zaigrala godba, potem pa je sledil kulturni spored, v katerem so sodelovali pevci in tamburaši prosvetnega društva 'Valentin Vodnik'. Omeniti je še treba, da so žene pripravile kar dva jerbasa 'kroštnov', tako da so potem žene posedle ob kozarcu dobrega vina in prigrizku še pozno v noč.«

FILMI PO TV

Ponedeljek, 16. marca, Rai 3, ob 01.10

Un'ottima annata

Režija: Ridley Scott  
Igrajo: Russell Crowe, Albert Finney in Marion Cotillard

Vedno prezaposleni borzni posrednik Max po smrti strica Henryja podeduje vilo in vinograd v Provansi. Da bi od prodaje iztržil čim večji dobiček, osebno odpotuje v Francijo, kjer pa ne gre vse po načrtih. Oskrbnika vinograda nista navdušena nad Maxovo željo po prodaji, na posestvu se pojavi mлада Christie, ki trdi, da je Henryjeva nezakonska hčerka, dodatne dvome o življenjski sreči pa Maxu zbuja jo tudi spomini na otroštvo in prikupna, a svojeglava lastnica restavracije v bližnji vasi. Film, ki se odvija v očarljivi Provansi je zabavna, vrhunska »prijetna romantična poslastica«, ki je prepričala tudi Ridleya Scotta, da se je preizkusil z intimističnim filmom.

Torek, 19. marca, Rai 2, ob 23.40

I segreti di Brokeback Mountain

Režija: Ang Lee  
Igrajo: Jake Gyllenhaal, Heath Ledger  
V drugo gre rado in tokrat bo državna televizija najbrž predstavila integralno verzijo filma, ki so ga sicer že predvajali pred dvema mesecema, a s tem, da so nekatere scene tudi cenzurirali. Zgodba o dveh očarljivih čredarjih, ki živita dvojni vsakdan s tem da sta poročena a imata tudi homoseksualno vez, si je pred stirami leti zagotovila najprej zatega leva v Benetkah in nato se tri oskarje. Eden od protagonistov, Heath Ledger, pa je medtem postal tudi filmska legenda in nesmrtni mit, saj je pred dobrim letom umrl v se nepojasnjenih okoliščinah.

Torek, 17. marca, Rete 4, ob 23.55

L'ombra del testimone

Režija: Alan Rudolph  
Igrajo: Demi Moore, Bruce Willis, Glenn Headly, Harvey Keitel in John Pankov  
Dolgolasa Cyntia se zglaši na krajevnem policij-

skem uradu, da bi lahko tudi sama prispevala pri rešitvi hudega umora. Med daljšim pričevanjem pa pridejo na dan nekatere ne ravno ljube resnice; Cynthia in njena najboljša prijateljica Joyce sta pred leti umorili svoja moža.



Sreda, 18. marca, Rete 4, ob 23.30

Philadelphia

Režija: Jonathan Demme  
Igrajo: Tom Hanks, Denzel Washington, Jason Robards jr, Antonio Banderas in Roberta Maxwell  
V Philadelphiji živi Andrew Beckett, mlad priku-pen in prijazen odvetnik, ki je na tem, da mu v slua-bi ponudijo pomembno napredovanje. Tik pred doseakom pa se izkaže da je HIV pozitiven in da je obolel za aidsom. Zaradi tega mu zavrnejo napredovanje in ga celo odpustijo. Andrew ima kar nekaj težav tudi pri iskanju odvetnika, ki bi se zavzel za njegov primer, a ga naposled le najde. Celovečerec bolj kot o virusu aidsa, pripoveduje o virusu nesprejemanja različnosti. Delo opremlja ču-dovita glasbena kulisa, ki jo označujejo dela Bru-ca Springsteena (prejel je oscarja), Petera Gabrie-la, Neila Younga, Sade in celo Marie Callas.

Četrtek, 19. marca, Rete 4, ob 21.10

Anna and the King

Režija: Andy Tennant  
Igrajo: Jodie Foster, Chow Yun-Fat, Bai Ling in Tom Felton  
Anna Leonowens je angleška učiteljica, ki sredi 19. stoletja s sinom pripotuje v Bang-kok, da bi vseh osemindeset otrok siamskega kralja Mongkuta naučila zahodnjaških znanosti. Odločna Anna nasprotuje vsem pravilom proto-kola in se ravno s tem samosvojim ravnanjem priku-pi kralju Mongkutu. Tennantov film, sod-obni remek Cromwellovega celovečerca iz leta 1946, je nekakšno primerjanje zahodnjaške kul-ture z običaji in navadami vzhodnjaškega sveta. (Iga)

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI PRIREDITEV

|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------|--|
|  |                      |                                     |                                          |                                                        | SESTAVIL<br>LAKO                            | JAPONSKI<br>PISATELJ<br>(HARUO)                | DEL<br>OSTREŠJA,<br>LESENA NO-<br>SILNA GREDA       | ENOTA ZA<br>MERJENJE<br>TLAKA;<br>OZRAČJE  | ZADNJICA                                      | LETOVIŠČE<br>PRI OPATJI                      | STANJE<br>S HRUPOM,<br>ROPOTOM | AMERIŠKI<br>IGRALEC<br>PACINO                       |  | ZELO<br>ZALOSTEN<br>DOGODEK                       | DEL<br>SMUČARSKÉ<br>OPREME                       | IME TREH<br>PERGA-<br>MONSKIH<br>KRALJEV          | VEČJA<br>KOTANJA<br>ZA VODO,<br>RIBNIK                   | OČE                                      | VREDNOST,<br>IZRAŽENA<br>V DENARNI<br>ENOTI | AMERIŠKI<br>IGRALEC IN<br>PLESALEC<br>(JOHN) |                                                |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | STARO-<br>DAVNOST                           |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     | STRAŽNIK<br>SREDNJE-<br>VEŠKIH<br>VLADARJEV                                           |                                                   |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | TRGOVSKO<br>BLAGO,<br>PRODAJALNI<br>PREDMET |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       | MIŠICA<br>OBRAČALKO<br>PRAVICA<br>UGOVORA         |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | AFRIŠKO<br>GLASBILO,<br>CRNSKI<br>BOBEN     |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       | JAPONSKO<br>PRISTANIŠČE<br>STAROGRSKO<br>BRENKALO |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | REKA<br>V ETIOPLJI                          |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     | TUJE<br>MOŠKO<br>IME                                                                  | PODTALNO<br>DELOVANJE<br>TRAVA TRETJE<br>KOŠNJE   |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                | ILKA<br>VASTE<br>EDVARD<br>KOCBEK |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | BERI<br>PRIMORSKI<br>DNEVNIK                | INDIJSKI<br>ASKET;<br>POSEBNA<br>ŽIMNICA       | URESNIČITEV<br>OPRAVILA<br>ALEKSANDR.<br>REFORMATOR |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             | MESTO<br>V NEVADI<br>NAŠA<br>NIKALNICA       |                                                |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        | NOETOV<br>SIN<br>MAROGA,<br>PEGA            |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   | FR. KIPAR<br>(AUGUSTE)<br>ŽIVA POMOČ<br>V SPORTU |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              | CIMA, KLICA,<br>POGANJEK<br>RIMSKI<br>DRŽAVNIK |                                   |  |
|                                                                                     |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                |                                                     | TELIČEK<br>IDA<br>KRAVANJA                                                            |                                                   |                                                  |                                                   |                                                          | LEV<br>TOLSTOJ<br>ČASNIKAR,<br>ŽURNALIST |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| FOTO<br>KROMA                                                                       | MESTO NA<br>HRVAŠKEM | NAŠA<br>POKOJNA<br>IGRALKA<br>KRALJ | ŽELEZOV<br>OKSID                         | NEKD. ITAL.<br>NOGOMETAS<br>JUŽNOAMERI-<br>ŠKI JASTREB |                                             |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                | LJUBKOVALNO<br>ŽENSKO IME<br>RIMSKA<br>BOGINJA JEZE |                                                                                       |                                                   |                                                  | ATOL V OTOC-<br>JU TUAMOTU<br>SUROVINA<br>ZA PIVO |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| PRETRKOVA-<br>NJE BOLNIKA<br>PO TELESU                                              |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             |                                                |                                                     |                                            | PERONOVA<br>ŽENA<br>SLOV. GLAS-<br>BENIK SOSS |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   | OKROGLA<br>ŠTEVILO<br>NASELJE<br>PRI RAKEKU      |                                                   |                                                          |                                          | SLOVENSKA<br>SMUČARKA<br>ZAJC               | FRANCOSKA<br>PISATELJICA<br>NIN              |                                                |                                   |  |
| NAŠ FILMSKI<br>SNEMALEC<br>ZERJAL                                                   |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             | VULKANSKI<br>IZMECEK                           | MESTO<br>V PIEMONTU<br>(PENEČA<br>VINA)             | JAPONSKI<br>REZISER<br>KUROŠAVA<br>KONTAKT |                                               |                                              |                                |                                                     |                                                                                       | GORA NAD<br>LOGATCEM<br>PREBIVALEC<br>EVR. DRŽAVE |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| DELEC<br>ENERGIJE<br>V JEDRSKI<br>FIZIKI                                            |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             | IMETJE<br>KRALJEVIČ<br>IZ EPA MA-<br>HABHARATA |                                                     |                                            |                                               | SPOMLADAN-<br>SKO ŽITO<br>HALOGENA<br>PRVINA |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   |                                                  |                                                   | ANGL. PISA-<br>TELJ FLEMING<br>REKA NA JU-<br>GU ŠKOTSKE |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| RICCARDO<br>ILLY                                                                    |                      |                                     | VLADARSKA<br>RODBINA<br>GREGOR<br>ROZMAN |                                                        |                                             |                                                |                                                     |                                            |                                               |                                              |                                | IT. POLITIČNO<br>GIBANJE<br>ANTON<br>VODNIK         |                                                                                       |                                                   |                                                  |                                                   |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| JAZONOVI<br>POMORSČAKI                                                              |                      |                                     |                                          |                                                        |                                             |                                                |                                                     |                                            | ČASTITLJIVI<br>STAREC                         |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   |                                                  | INDIJSKO<br>ŽENSKO<br>OBLAČILO                    |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |
| AMERIŠKI<br>PISATELJ<br>(JOHN<br>DICKSON)                                           |                      |                                     |                                          |                                                        | NESTRO-<br>KOVNJAK                          |                                                |                                                     |                                            | SRBSKI<br>KOŠARKAR<br>(VLADE)                 |                                              |                                |                                                     |                                                                                       |                                                   | PRIMORSKI<br>DNEVNIK,<br>TVOJ<br>DNEVNIK         | ZGONISKO<br>ŠPORTNO<br>DRUŠTVO                    |                                                          |                                          |                                             |                                              |                                                |                                   |  |

SLOVARČEK - ANAA = atol v Tuamotu • ESK = škotska reka • NAL = kraljevič iz indijskega epa Mahabharata • PAKRAC = mesto na Hrvaškem • SATO = japonski pisatelj • VAKAJAMA = pristanišče na japonskem otoku Honšu



## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferlugi) in 64 (Milje)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

*Teletekst: str. 316 - 342 - 343*

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Miška smetiška - Kotal-ka  
**20.30** TV Dnevnik, sledita Utrip evangelija ter Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

## Rai Uno

- 6.10** Nad.: Incantesimo  
**6.30** Aktualno: Sabato & Domenica  
**9.35** Aktualno: Settegiorni  
**10.25** Aktualno: Aprirai  
**10.40** Aktualno: Tutto benessere  
**11.30** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Easy Driver  
**14.30** Aktualno: Effetto Sabato  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.10** Aktualno: A Sua immagine  
**17.40** Dnevnik L.I.S.  
**17.45** Dok.: Passaggio a Nord Ovest  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.35** Kviz: Affari tuoi  
**21.30** Resničnostni show: Ballando con le Stelle  
**0.05** Dnevnik  
**0.10** Aktualno: Applausi

## Rai Due

- 6.20** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.30** Aktualno: Inconscio e Magia  
**6.45** Variete: Mattina in famiglia  
**8.55** Smučanje: slalom (M), 1. vožnja  
**9.55** Smučanje: veleslalom (Ž), 1. vožnja  
**10.50** Aktualno: Quello che  
**11.25** Smučanje: slalom (M), 2. vožnja  
**12.20** Variete: Mezzogiorno in famiglia  
**13.00** Dnevnik  
**13.25** Šport: Dribbling  
**14.00** 19.00 Resničnostni show: X Factor  
**15.30** Nan.: Scalo 76  
**17.10** Aktualno: Sereno variabile  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.10** Nan.: The District  
**19.35** Variete: Scorie di scorie  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** 23.20 Dnevnik  
**21.05** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti  
**22.40** Šport: Sabato sprint  
**23.20** Nočni dnevnik  
**23.30** Dok.: Tg2 - Dossier  
**0.15** Aktualno: Tg2 Storie  
**1.00** Tg2 - Mizar

## Rai Tre

- 7.00** 8.45 Risanke  
**8.00** Variete: Il videogiornale del Fantabosco  
**8.45** Variete: Accipicchia, ci hanno rubato la lingua!  
**9.00** Aktualno: Tv Talk  
**10.30** Aktualno: Art News  
**11.00** Aktualno: I nostri soldi, sledi Estovest  
**11.30** Aktualno: Levante, sledi Italia Agricoltura  
**12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved  
**12.25** Aktualno: Il Settimanale, sledita Bellitalia in Mediterraneo  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike  
**14.50** Aktualno: Tgr Ambiente Italia  
**15.50** Tg3 Flash L.I.S.  
**15.55** Šport: Sabato sport  
**16.35** Kolesarstvo  
**17.00** Magazine Champions League  
**18.10** Šport: 90 Minuto Serie B  
**19.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Variete: Che tempo che fa  
**21.30** Dok.: Speciale Ulisse - Il piacere della scoperta  
**23.20** Deželni dnevnik  
**23.40** Dok.: Un giorno di pretura  
**0.40** Nočni dnevnik in vremenska napoved, sledi Tg3 Agenda del mondo

## Rete 4

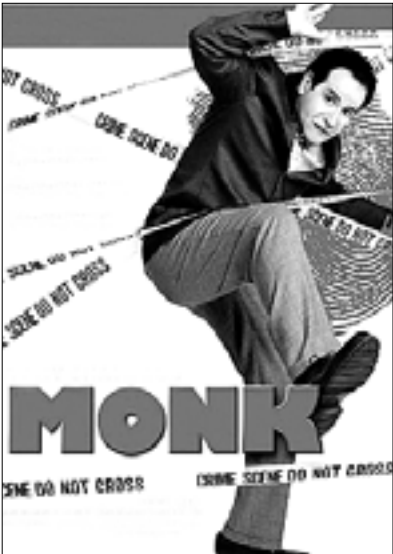
- 6.10** Dnevnik - Pregled tiska  
**6.25** Nan.: West Wing - Tutti gli uomini

## RADIO IN TV SPORED

Sobota, 14. marca 2009

23

- ni del presidente  
**7.40** Nan.: Vita da strega  
**8.10** Nan.: Mac Gyver  
**9.00** Aktualno: Tv moda, sledi Stasera a teatro  
**10.00** Aktualno: Vivere meglio  
**11.30** 15.00 Dnevnik in prometne vesti  
**11.40** Nan.: Rivoglio i miei figli  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.00** Film: Poirot - Se morisse mio marito (srh., V.B., '00, i. D. Sushet)  
**17.00** **Nan.: Detective Monk**



- 18.00** Dok.: Gli influssi delle maree  
**18.45** 22.25 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.30** Nan.: Law & Order: Unità speciale  
**23.50** Šport: Guida al campionato

## Canale 5

- 6.00** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.00** Jutranji dnevnik  
**8.50** Glasb.: Loggione  
**9.30** Aktualno: Nonsolomoda (pon.)  
**10.00** 0.00 Aktualno: Speciale sul film La matassa  
**10.05** 0.05 Variete: Maurizio Costanzo Show (vodi: M. Costanzo)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Resničnostni show: La fattoria  
**14.10** Resničnostni show: Amici  
**15.30** Aktualno: Verissimo  
**18.15** Resničnostni show: Grande fratello  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: La Corrida - Dilettanti allo sbaraglio  
**23.55** Variete: Se vi siete persi

## Italia 1

- 6.25** Nan: Still Standing  
**6.55** Risanke  
**10.45** Nan.: Dharma & Greg  
**11.20** Nan.: V.I.P.  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**13.40** Nan.: La vita secondo Jim  
**14.05** Film: Vacanze di Natale '90 (kom., It., '90, i. M. Boldi)  
**16.10** Film: Ozzie - Il mio amico combinaguai (kom., Nemčija, '01, i. S. Breslin)  
**18.00** 0.25 Aktualno: Speciale sul film La matassa  
**18.30** 20.30, 22.05, 23.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Film: Cucciolo (kom., It., '98, r. N. Parenti, i. M. Boldi)  
**21.00** Film: Giu' per il tubo (anim., ZDA, '06, r. D. Bowers, i. S. Fell)  
**22.30** Film: La maledizione di Komodo (groz., ZDA '04, i. T. Abell)

## Tele 4

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.00 Dnevnik  
**8.10** Storie tra le righe  
**12.05** Palco, gli eventi in TV  
**12.55** Volley Time  
**13.15** Conosciamo i nostri ospedali  
**13.50** Snaidero, passione basket  
**14.00** Qui Cortina  
**14.10** Videomotori  
**14.25** Ski Magazine  
**14.45** Šport: Hard Trek  
**17.00** Risanke K2  
**19.00** Ciacole no fa fritte  
**19.10** Musica, che passione!  
**20.00** Fede, perchè no?

- 20.05** Ritmo in tour: La tv dei viaggi  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Film: L'arma segreta (i. B. Rathbone, N. Bruce)  
**22.30** Borgo Italia  
**22.55** Qui Tolmezzo  
**23.30** Stoa'

## La 7

- 6.00** Dnevnik, horoskop, promet  
**7.00** Aktualno: Omnibus Week-end, sledi Ombibus Life  
**10.00** 13.00 Šport: Superbike  
**11.00** Aktualno: L'intervista  
**11.35** Nan.: Jeff & Leo  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**15.10** Šport: Rugby: Italija - Galles  
**17.45** Šport: Rugby: Škotska - Irska



- 20.00** Dnevnik  
**20.30** Dok.: Crocodile Hunter  
**21.00** Nan.: L'ispettore Barnaby  
**23.00** Film: Operazione Crossbow (dram., V.B., '65 r. M. Anderson, i. S. Loren)  
**0.50** Nočni dnevnik  
**1.15** Aktualno: M.O.D.A.  
**1.50** La 25.a ora - Il cinema espanso

## Slovenija 1

- 6.15** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** Zgodbe iz školjke (pon.)  
**7.30** Lutkovno-igrana nan.  
**9.05** Kino Kekec: Karo in ljubi bog (pon.)  
**10.45** Polnočni klub (pon.)  
**12.00** Tednik (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Oddaja: Tranzistor  
**13.50** 14.15, 18.40 Risanke  
**14.00** Film: Pismo (pon.)  
**14.20** Film: Gospod prva vrata desno  
**15.55** 17.20 Sobotno popoldne  
**16.10** Labirint  
**17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**17.15** Ozare  
**17.30** Na vrtu  
**17.55** Nagradna igra  
**18.10** Z Damijanom  
**18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Utrip in športne vesti  
**19.55** Filmski spodrsljaji  
**20.05** Film: Mož brez obraza (pon.)  
**21.55** Ars 360  
**22.15** Poročila, vremenska napoved, športne vesti  
**22.45** Hri-bar  
**23.50** Nad.: Deadwood  
**0.40** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 14.03.1991  
**1.10** Dnevnik  
**1.30** Dnevnik zamejske Tv

## Slovenija 2

- 6.50** Skozi čas  
**7.00** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 14.03.1991  
**7.30** Polemika (pon.)  
**8.55** 11.25 Are: SP v alpskem smučanju, slalom (M)  
**9.55** 12.25 Are: SP v alpskem smučanju, veleslalom (Ž)  
**10.40** Trondheim: SP v nordijskem smučanju, smučarski teki, 30 km (Ž), skupinski start  
**13.40** Manchester: nogometna tekma angleške lige, Manchester United vs. Liverpool  
**15.55** Vikersund: SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki, poleti ekipno  
**17.45** Nogometni magazin, sledi nogometni magazin Fife  
**18.45** Dok. oddaja: Jesenice vs. Detroit (pon.)

- 19.55** Maribor: nogometna tekma lige Telekom, Maribor vs. Mik CM Celje  
**21.50** Bleščica, oddaja o modi  
**22.20** Alpe-Donava-Jadran  
**22.50** Film: Dvojna smola (pon.)

## Koper

- 12.00** Dnevni program  
**12.25** Are: SP v alpskem smučanju, veleslalom (Ž)  
**13.15** Are: SP v alpskem smučanju, slalom (M)  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews, sledi Pogovorimo se o...  
**15.20** Sredozemlje  
**15.50** Košarka - magazin  
**16.10** 23.30 Vsedanes aktualnost  
**16.40** Arhivski posnetki  
**17.30** Globus  
**18.00** Brez meje (program v slovenskem jeziku)  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 22.00, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.25** Šport  
**19.30** Jutri je nedelja  
**19.45** Vzhod - Zahod  
**20.00** Košarka NLB  
**21.30** Alter ECO  
**22.15** Mediteran festival  
**23.05** Trendovska oddaja - Q  
**23.50** Vsedanes aktualnost  
**0.35** Čezmejna TV - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

## Tv Primorka

- 11.30** Dnevnik TV Primorka  
**12.00** 0.00 Videostrani  
**17.00** Odprta tema  
**18.00** Kultura  
**18.30** Naši prijatelji: konji (pon.)  
**19.15** Settimana Friuli  
**19.40** Kulturni utrinek (pon.)  
**20.00** Duhovna misel  
**20.15** Tedenski pregled  
**20.30** Državlanski forum v Novi Gorici  
**22.30** Film: Obmejni (pon.)

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 9.00 Vse najboljše iz Radioaktivnega vala; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert; 11.15 Sobotni mix; 12.00 Ta razjanski glas; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Nediški zvon; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mladi izvajalci; 17.40 Music box; 18.00 Mala scena; 19.00 Večerni radijski dnevnik; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Sobota in pol; 9.10 Prireditve; 12.00 Kulinarični kotichek; 12.30 Dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Torklja; 14.45 Du jes?; 16.15-19.00 Sms; 17.30 Primorski dnevnik; 20.00 Legende; 21.00 Makaroni s ketchupom; 22.30 Podzemlje.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Vip manie; 9.33 Sobota z vami; 10.00 Beatles for ever; 10.35 Prosa; 11.00 Smash, svet mladih; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne informacije, dnevnik; 13.00 Doma pri...; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Slot parade - New entry; 14.35 Glasbena oddaja; 15.00 Sigla single; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 20.00 Smash; 21.00 Radio Capodistria zvečer; 22.00 Sobota z vami; 22.30 Italo heroes; 23.00 In orbita; 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringaraja; 9.05 Sobotna raglja; 10.10 Kulturomat; 10.30 Gori, doli, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Sobotno branje; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Teden-ski mozaik; 18.15 Izlivi; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Radijska igra.

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 5.30, 7.00 Kronika; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 10.10 SP v alpskem smučanju; 10.30 SP, smučarski teki; 11.30 SP, slalom; 11.35 Obvestila; 12.30 SP, veleslalom; 13.00 Danes ob 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturni val; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.00 Zborovski tedna; 17.35 Obvestila; 17.45 Športna oddaja; 18.50 Napoved sporedov; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.22 Glasba svetov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturna panorama; 14.05 Gremo v kino; 14.25 Divertimento; 15.00 Filmska glasba; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 17.00 Baritonist Riccardo Stracciarri; 18.00 Izbrana proza; 18.30 V podvečer; 20.00Koncert; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro; 9.00-10.00 Bi-Ba-Bo veseli vrtljak; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-18.00 Farant; vmes 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; Radio Agora: 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; Radio Dva: 10.00-12.00 Mozaik (105,5 MHz).

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakciji:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email: trst@primorski.it*  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email: gorica@primorski.it*

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.it/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska  
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina  
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,  
finančni in legalni 92,00 €,  
ob praznikih povisek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €  
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,  
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale  
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu  
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze  
časopisnih založnikov FIEG

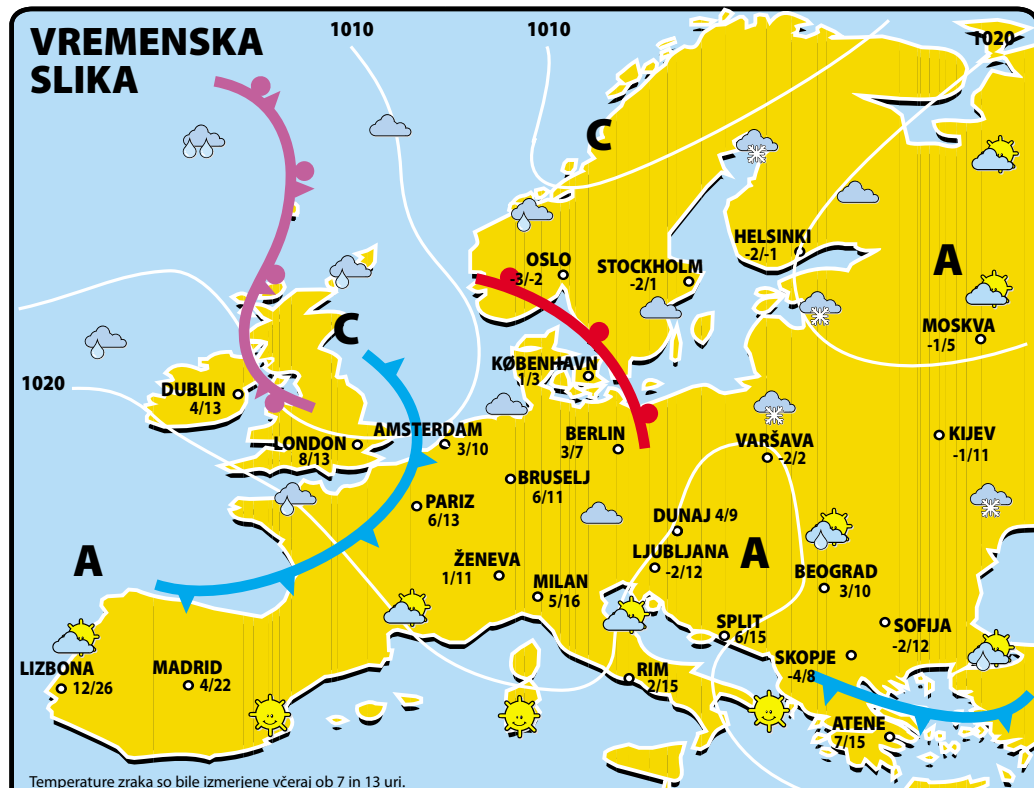
Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je  
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,  
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje  
uredništva oziroma založnika za objavo ali  
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih  
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico  
do morebitnega honorarja samo po predhod-  
nem dogovoru z založnikom.



## VREMEN SLIKA



Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Danes bodo dotekali zahodni vetrovi. Jutri bo s severa prišla motnja, ki bo deloma zajela naše kraje.

Nad srednjo Evropo in Balkanom je območje visokega zračnega pritiska, nad severnim Atlantikom pa je območje nizkega zračnega pritiska z več frontami. Z zahodnimi vetrovi doteka k nam razmeroma toplej in občasno bolj vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**

Sonce vzhaja ob 6.20 in zahaja ob 18.09  
Dolžina dneva 11.49

## RIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo večinoma ugoden, le pri najbolj občutljivih se bodo pojavljale manjše vremensko pogojene težave.

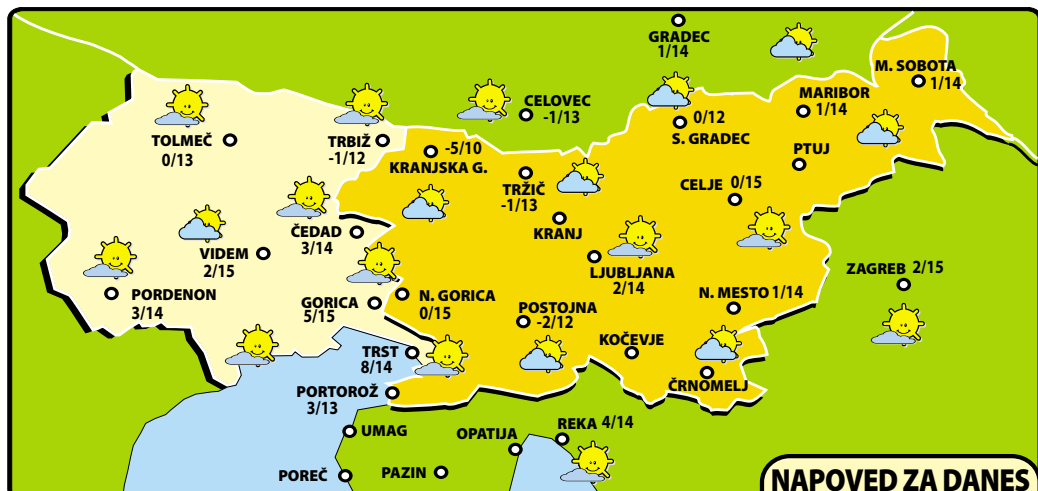
**MORJE**

Morje skoraj mirno, temperatura morja 9,4 stopinje C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

|                          |     |                          |     |
|--------------------------|-----|--------------------------|-----|
| Kanin .....              | 730 | Piancavallo .....        | 500 |
| Vogel .....              | 390 | Forni di Sopra .....     | 310 |
| Kranjska Gora .....      | 80  | Zoncolan .....           | 390 |
| Krvavec .....            | 330 | Trbiž .....              | 260 |
| Cerkno .....             | 150 | Na Žlebeh .....          | 640 |
| Rogla .....              | 180 | Mokrine .....            | 370 |
| Mariborsko Pohorje ..... | 80  | Podklošter .....         | 220 |
| Civetta .....            | 250 | Bad Kleinkirchheim ..... | 175 |

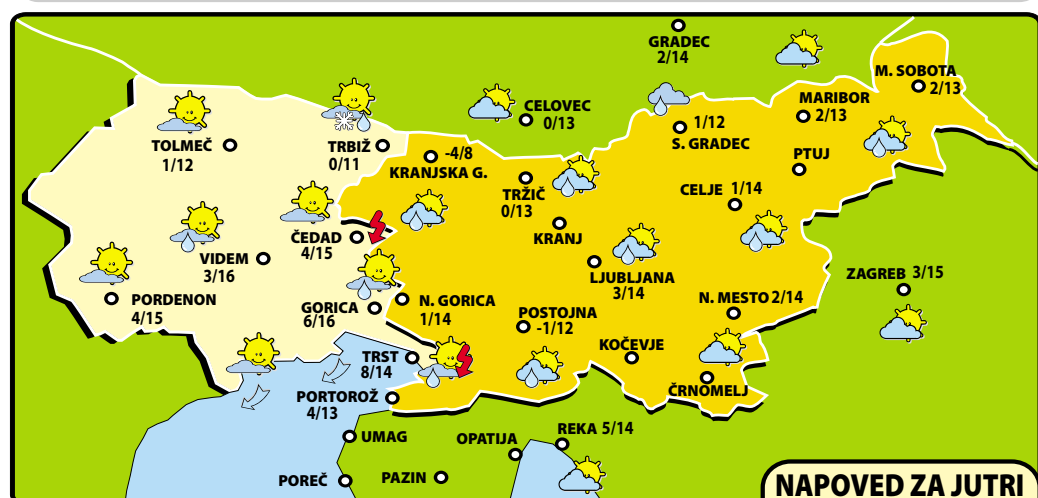
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

**NAPOVED ZA DANES**

Prevladovalo bo spremenljivo vreme. Po nižinah in v predalpskem pasu bo v glavnem bolj oblačno vreme, možno bo tudi rahlo rosenje. V spodnji nižini se bodo lahko pojavljale megljice.

Delno jasno bo z občasno povečano oblačnostjo. Najnižje jutranje temperature bodo okoli 0, v alpskih dolinah do -5, najvišje dnevne od 10 do 15 stopinj C.

## NAPOVED ZA JUTRI



Jutri bo spremenljivo do pretežno oblačno vreme.

Jutri bo pretežno oblačno. Krajevne padavine bodo od severa prehodno zajele večji del države. Snežilo bo nad okoli 1200m nad morjem.

# Nov svet nakupov.

**Odprt**  
vsak dan  
od 9. do 21. ure

## OD 12. MARCA

**nov nakupovalni center**, kot si si ga vedno želel: supermarket Ipercoop, 100 trgovin, šport in obilo zabave za tvoj shopping in tvoj prosti čas.

**Montedoro** te pričakuje, da lahko zadovolji vse tvoje želje, saj ponuja nešteto možnosti za razvedrilo in bogato izbiro za tvoje nakupe.

[www.montedorofreetime.it](http://www.montedorofreetime.it)



montelario  
freetime

**ipercoop**

100  
negozi

Ice Skating

### Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)